

HIVER 2020

Pompier

TRIMESTRIEL

PREMIÈRE ET DERNIÈRE LIGNE DE

DÉFENSE

Votre ÉPI vous offre-t-il la
meilleure protection possible?



Couverture

8

Première et dernière ligne de défense

Un ÉPI adéquat peut vous sauver la vie. Votre service d'incendie dispose-t-il du meilleur équipement possible pour répondre à vos besoins au travail?

Nouvelles

12

Transformer la santé comportementale dans le service d'incendie

Changer la conversation sur la santé comportementale signifie changer des vies et des carrières.

Contenu

- 3 Mot du président général
- 5 Mot du secrétaire-trésorier général
- 6 Nouvelles d'intérêt
- 7 Sur la route
- 14 La scène locale
- 17 Sur la route
- 19 Dans l'ensemble de l'AIP
- 26 Les retraités
- 32 N'oublions jamais
- 34 La dernière alarme

Téléchargez l'appli de l'AIP

L'appli de l'AIP est disponible pour les appareils Apple et Android. Téléchargez la dernière mise à jour du logiciel aujourd'hui en utilisant ce code QR.



Communiquez avec l'AIP

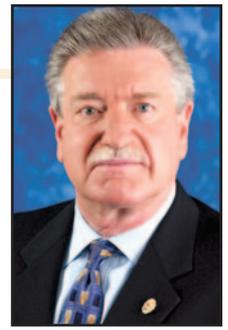


Visitez Pompier Trimestriel en ligne à www.iaff.org/magazine

Votre syndicat, votre voix

Alors que je rédige cette colonne, davantage de cas et de décès du nouveau coronavirus (COVID-19) sont recensés aux États-Unis et au Canada. L'AIP et nos chefs affiliés ont pris de l'avance sur cet enjeu qui évolue rapidement depuis que l'épidémie a été identifiée la première fois. Tout le personnel de l'AIP surveille activement la situation, collaborant avec le Centre de contrôle et de prévention des maladies américaines (CDC), le Congrès et d'autres organismes de service d'incendie pour veiller à ce que nous répondions aux besoins des membres se trouvant sur la ligne de front, intervenant auprès des patients ayant été infectés ou mis en quarantaine ou en isolation en raison d'une exposition possible. Nous continuerons à fournir des mises à jour selon les recommandations de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et du CDC, et nous encourageons tous les membres à visiter notre ressource en ligne sur le coronavirus pour connaître les informations les plus récentes sur les précautions, les protocoles, les recommandations en matière d'équipement de protection individuelle (EPI), et toute autre ressource essentielle pour vous garder en sécurité.

www.iaff.org/coronavirus



Harold A. Schaitberger

En tant que membre de ce syndicat, vous avez une voix.

En tant que membre de ce syndicat, vous nous suivez sans doute sur les médias sociaux, vous allez parfois sur notre site Web, vous ouvrez les courriels de l'Association internationale des pompiers (AIP), ou vous lisez ce magazine lorsqu'il arrive par la poste.

Mais en tant que membre du syndicat, y prenez-vous vraiment part? Lorsque vous n'êtes pas d'accord avec ce que fait ou non l'AIP, qu'en faites-vous?

Vous en parlez peut-être à vos confrères et consœurs à la caserne, ou vous partagez vos points de vue sur les médias sociaux, mais s'exprimer sur les enjeux demande plus que de rester de côté comme un quart-arrière remplaçant, assis sur le banc et les bras croisés.

Nous savons qu'il n'est pas possible que chaque membre soit d'accord avec les décisions prises par l'AIP ou par les dirigeants locaux. Tout le monde ne sera pas toujours heureux avec chaque décision, chaque vote, chaque résolution. Cependant, ces décisions sont prises au nom de l'ensemble des membres. C'est ainsi que fonctionne notre syndicat.

Chaque décision qui concerne le travail de nos membres, leurs droits au travail, leur santé et sécurité, leur départ à la retraite et leurs soins médicaux est prise par un représentant élu ou quelqu'un ayant été désigné par un représentant élu. L'arène politique est là où se trouve le pouvoir. Les politiciens et législateurs mettent en œuvre des politiques qui affectent grandement votre carrière, votre famille et votre futur économique.

En d'autres termes, la politique fait partie du métier de pompier et d'ambulancier.

Ce syndicat ne s'excuse pas pour se battre pour vos droits. Des politiciens à tous les ordres du gouvernement prennent des décisions de vie et de mort, mettant en danger nos membres et les collectivités qu'ils servent. Nous nous devons de soutenir ceux qui appuient les enjeux des pompiers, peu importe le parti politique. Et l'AIP refuse que la National Rifle Association (NRA) intervienne dans les négociations collectives. Nous ne prenons pas de décisions ni ne prenons position sur le droit aux armes à feu et d'autres enjeux qui ne relèvent pas de notre mission étroitement définie. Si l'immigration, les droits conférés par le deuxième amendement et d'autres enjeux sociaux sont plus importants pour vous en tant qu'électeur, nous respectons cela.

Cependant, les cotisations que vous payez à l'AIP servent à défendre votre emploi et à protéger vos vies et vos moyens de subsistance. C'est notre seul mandat. Nos résultats obtenus jusqu'à ce jour sur la protection de nos membres et l'avancement de notre métier parlent d'eux-mêmes pour les emplois, les bénéfices, les soins de santé, la sécurité et les retraites. Nous obtenons des résultats. Ci-dessous sont énumérés quelques exemples de ce que nous avons accompli au nom de nos membres. Il s'agit de réussites dont nous pouvons être fiers, car elles touchent tous nos membres.

Donc, lorsque vous êtes en désaccord avec l'AIP concernant un enjeu ou un candidat, comprenez que ces décisions sont prises par votre syndicat pour s'acquitter de ses responsabilités pour vous en tant que **pompiers paramédicaux**.

Aussi, lorsqu'un enjeu vous tient à cœur, je vous encourage à vous impliquer. Informez-vous davantage sur ce que l'AIP a fait pour vous en tant que membre du syndicat et pompier, participez aux réunions locales des membres de la section locale, assistez aux événements de l'AIP, parlez au président et aux officiers de votre section locale, siégez au Conseil exécutif de votre section locale, assistez aux congrès étatiques et provinciaux, soumettez des résolutions, votez. Ce n'est pas difficile de faire entendre votre voix ou de participer.

Avec plus de 320 000 membres (et ce nombre ne cesse de croître) il est possible que vous n'ayez pas eu la chance de personnellement vous asseoir à la table de cuisine de votre caserne avec moi, de m'entendre parler à un événement de l'AIP, de marcher avec moi à un rassemblement politique, ou d'être avec sur place à aider d'autres membres lors de secours aux sinistrés, mais votre syndicat aura toujours vos arrières.

C'est votre syndicat, devenez-en un membre actif. Votre participation est essentielle au succès de l'AIP. **Lorsque nous nous serrons les coudes, nous gagnons ensemble.**

Le choix est vôtre. Exprimez-vous, faites-vous entendre, et faites une différence d'une façon qui aide notre métier, notre syndicat et tous vos confrères et consœurs.

Qu'a fait votre syndicat pour vous?

DE LA FORMATION POUR VOUS GARDER EN SÉCURITÉ

L'AIP a créé et veillé au financement de subventions de l'Agence fédérale de gestion des crises (FEMA) pour des formations vitales en survie sur les lieux d'incendie et en matières dangereuses pour faire en sorte que vous soyez équipé et formé pour répondre efficacement et en toute sécurité aux situations d'urgence.

FAIRE AVANCER LES PROTECTIONS PRÉSOMPTIVES

L'AIP a milité pour l'adoption de lois présomptives étatiques et provinciales qui offrent une indemnisation des accidents du travail aux membres diagnostiqués avec une maladie du travail ou un TSPT.

VOUS PROTÉGER CONTRE LE CANCER

L'AIP a fait adopter une législation visant à créer le Registre national des pompiers qui fournit aux chercheurs des données sur les incidences de cancer parmi les pompiers et des preuves de lien entre les pompiers et une augmentation du risque de cancer.

ÉTABLIR LA NORME

L'AIP a fait adopter la NFPA 1710 en tant que la norme de l'industrie en dotation en personnel et en délais d'intervention pour veiller à ce qu'il y ait suffisamment de pompiers pour effectuer le travail de façon sécuritaire en efficace.

ÉLIMINER LES EMBÛCHES AU TRAITEMENT

L'AIP offre un refuge aux membres avec notre propre Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale, où les membres peuvent obtenir les meilleurs soins médicaux et cliniques pour le trouble de stress post-traumatique (TSPT) et d'autres problèmes de santé mentale.

DÉFENDRE VOS PLANS DE PENSION

L'AIP a réussi à faire rejeter la législation conçue pour nuire à votre régime de pension à prestations définies et votre sécurité de la retraite.



Pompier

TRIMESTRIEL

Harold A. Schaitberger, président général
Edward A. Kelly, secrétaire-trésorier général

CONSEIL EXÉCUTIF DE L'AIP

1^{er} district

James Slevin
167 Rockaway Avenue
Garden City, NY 11530 USA
Cell. : 917 757-6388
Bur. : 347 903-1529
Télé. : 347 343-5720

2^e district

Mark Woolbright
115 McMennamy Road
St. Peters, MO 63376 USA
Cell. : 314 393-9755
Bur. : 636 397-1572
Télé. : 636 397-3809

3^e district

Jay Colbert
20 Henry Ave.
Somerville, MA 02144-2604 USA
Cell. : 617 307-8076

4^e district

Andrew K. Pantelis
3060 Mitchellville Road
Suite 217
Bowie, MD 20716 USA
Cell. : 301 674-3448

5^e district

Thomas Thornberg
23594 Ulysses St. NE
East Bethel, MN 55005 USA
Cell. : 612 290-8015
Bur. : 612 222-5706

6^e district

Mike Carter
2234-30 Avenue NE
Calgary, AB T2E 7K9 CANADA
(403) 630-7655 (Cell)

7^e district

Ricky Walsh
P.O. Box 5604
West Richland, WA 99353 USA
Cell. : 509 999-3090

8^e district

Mark Sanders
10527 Winding Way
Harrison, OH 45030-2043 USA
Cell. : 513 260-2381

9^e district

Ray R. Rahne
3444 S. Newland Ct.
Lakewood, CO 80277 USA
Cell. : 303 619-2462
Dom. : 303 988-0177

10^e district

Frank Lima
1571 Beverly Boulevard
Los Angeles, CA 90026-5704 USA
Cell. : 213 507-6317
Bur. : 213 485-2091, poste 1

11^e district

Sandy McGhee
1283 S. Detroit Avenue
Tulsa, OK 74120 USA
Cell. : 918 855-8228

12^e district

Walter J. Dix
11 NW 36th Avenue
Lauderhill, FL 33311 USA
Cell. : 954 444-8111
Dom. : 954 349-0331

13^e district

Fred LeBlanc
317 Avenue Road
Kingston (Ontario)
K7M 1C8 Canada
Cell. : 613 328-2195

14^e district

Danny Todd
5150 Stage Rd. Suite 103
Memphis, TN 38128 USA
Bur. : 901 386-3129
Cell. : 901 409-6549
Dom. : 901 377-6549

15^e district

David Burry
16 Indian Pond Place
CBS (Terre-Neuve) A1X 6P8 Canada
Dom. : 709 744-2709
Cell. : 709 689-7574

16^e district

James B. Johnson
3195 Dayton-Xenia Road
Suite 900-303
Beavercreek, OH 45434-6390 USA
Cell. : 202 360-1318

ADMINISTRATEURS

Mark S. Ouellette
556 Aeolian Drive
New Smyrna Beach, FL 32168 USA
Cell. : 386 314-5837

Alex Forrest

303-83 Garry Street
Winnipeg (Manitoba) R3C 419 Canada
Bur. : 204 783-1733
Cell. : 204 791-4980
Dom. : 204 255-0383
Caserne : 204 253-0496
Télé. : 204 772-2531

Anthony Mejia

2201 Cherry Avenue
Signal Hill, CA 90755 USA
Bur. : 562 989-3667
Cell. : 562 212-2055

AVOCAT GÉNÉRAL

Doug Steele

Harold A. Schaitberger, éditeur

Mark Treglio, superviseur en rédaction

Jane Blume, directrice des communications, rédactrice en chef

Doug Stern, rédacteur; **Kristin Craine**, rédactrice; **Tim Burn**, rédacteur;

Kristin Hazlett, graphiste; **Michelle Yuen**, graphiste adjointe;

Mesha Williams, rédactrice; **Meghan BouHabib**, adjointe à la rédaction;

Craig Renfro, directeur de la publicité • 972 416-9782 • crenfro@iaff.org

Bastien Zara, réviseur; **Antoine Goulet**, traducteur;

Camille Audet-Richard, traductrice; **Catherine-Ève Garant**, traductrice

Affranchissement payé à Washington, DC et à d'autres bureaux d'envois.

Publié trimestriellement
Prix d'abonnement 18 \$ par année
Pompier Trimestriel (publication)
(ISSN 2333-3669)

Pompier Trimestriel (en ligne)
(ISSN 2333-3685)

Publication officielle
© droit d'auteur 2020 de l'Association internationale des pompiers®

1750 New York Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20006-5395, USA
Maîtres de poste, envoyez les changements d'adresses à :
AIP / IAFF
350, rue Sparks – bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8
Canada



Imprimé au Canada

Postes Canada numéro de convention 40032743 - retournez le courrier non distribuable au :
350, rue Sparks – bureau 403 - Ottawa (Ontario) K1R 7S8

PERSONNEL EXÉCUTIF DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE

Jeff Zack, chef du personnel

Mathew Golsteyn, chef des opérations

Doug Steele, conseiller juridique

Patrick J. Morrison, adjoint au président général pour la santé, la sécurité et la médecine au travail

Mark Treglio, adjoint au président général pour les communications et les médias

Dave Bernard, adjoint au président général pour les systèmes informatiques

Scott Marks, adjoint au président général pour les opérations canadiennes

Jim Brinkley, adjointe au président général pour les services aux membres, l'assistance technique et les ressources documentaires

James Ridley, adjoint au président général pour l'éducation, la formation et les relations humaines

Dave Lang, adjoint au président général pour la politique publique et gouvernementale

Ryan Weber, adjoint au secrétaire-trésorier général pour les finances et l'affiliation

Elizabeth Del Re, adjointe au président général pour l'administration des subventions et la formation en matières dangereuses/armes à destruction massive

AUXILIAIRE À L'AIP

Terra McKenzie
présidente
(217) 424-5687
Terra.Mckenzie@adm.com
www.aiaff.com

AUMÔNIER DE L'AIP

Père Thomas Mulcrone

Siège social de l'AIP
1750 New York Ave NW
Washington DC 20006 USA
Bur. : 202 737-8484
Télé. : 202 737-8418

Bureau canadien de l'AIP / Pour information en français :

350, rue Sparks, bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8 Canada
Bur. : 613 567-8988

Adresse électronique : canada@iaff.org

SOCIÉTÉ FINANCIÈRE DE L'AIP

Carrie Tucker
Chef des opérations

E-18 MEDIA
Marty Sonnenberg
Chef de production

PERSONNEL ÉMÉRITE

Président émérite
Alfred K. Whitehead

Secrétaires-trésoriers émérites
Frank A. Palumbo
Thomas H. Miller

Vice-présidents émérites

Russell P. Cerami
James L. Hill
Elliott Hastings
Dominick C. DiPaulo
Robert E. Palmer
Charles L. Buss
Gerald O. Holland
Michael J. Crouse
Ernest A. "Buddy" Mass
Terry A. Ritchie
Kevin Gallagher

Bruce Carpenter
James A. Fennell
William V. Taylor
Lorne West
James T. Ferguson
Larry Osborne

Administrateurs émérites
William McGrane
Dennis Lloyd

La troisième décennie du millénaire

SFAD et CRH 2020

Lors du Sommet sur la formation des affiliés à la direction (SFAD) et du Congrès sur les relations humaines (CRH), le Bureau du secrétaire-trésorier général a présenté sept ateliers, nouveaux ou mis à jour, totalisant 13 heures de ressources avec plus de 704 participants.

Je tiens à remercier le trésorier Bill Dodd de la section locale 710 de Cœur d'Alene (Idaho), le secrétaire-trésorier Travis Chipman et le vice-président Isaac McLennan de la section locale 43 de Portland (Oregon), le secrétaire-trésorier Phil Cordova de la section locale 858 de Denver (Colorado), le secrétaire-trésorier Matt Tomek de la section locale 1784 de Memphis (Tennessee), le secrétaire Ralph Dowling de la section locale 718 de Boston (Massachusetts), notre confrère Josh Jordan de la section locale 4035 de Hoover (Alabama) et le secrétaire Jack Doll de l'Association des pompiers professionnels du New Jersey (PFANJ) pour avoir partagé leurs connaissances et leurs expériences avec les participants.

En plus des ateliers offerts, M. Dodd, un agent enrôlé par l'Agence du revenu des États-Unis, a rencontré des sections locales pour discuter du formulaire 990. Il a aidé 18 sections locales avec leurs non-conformités et les a mis sur la voie pour faire rétablir leur statut d'exonérés d'impôt. M. Dodd a aussi rencontré cinq autres sections locales pour répondre à leurs questions concernant les déclarations d'impôts.

Congrès 2020

Nous sommes à moins de six mois du 55^e Congrès, prévu pour le 10 au 14 août au Swan and Dolphin Resort de Disney World à Orlando (Floride). Je tiens à remercier nos sections locales hôtes qui ont assumé le fardeau du dur labeur, de l'investissement financier et du capital humain qui incombe à chaque section locale décidant de recevoir les plus de 2000 délégués et invités. Cette année, cinq sections locales ont collaboré pour relever ce défi. Merci à nos sections locales de la Floride centrale : la section locale 2117 de Reedy Creek, la section locale 1365 d'Orlando, la section locale 2057 du comté d'Orange, la section locale 4947 de Winter Garden et la section locale 3284 du comté d'Osceola.

Comme nous le faisons tous les deux ans, nos membres, qui sont aujourd'hui plus de 320000, envoient des délégués élus pour les représenter au Congrès alors que nous orientons la voie à suivre pour les deux prochaines années et au-delà. Nous, en tant que chefs de l'Association internationale des pompiers (AIP) locaux, provinciaux, d'État et internationaux, réfléchissons à la meilleure façon de répondre aux besoins de nos membres. Lorsque la mission de l'AIP est considérée dans son ensemble, on se rend compte qu'il y a de nombreux fronts dans lesquels l'AIP doit investir pour réussir.

Veiller à ce que nos confrères et consœurs retournent sains et saufs à la maison à la fin de déploiements est fondamentalement crucial à la mission de l'AIP. C'est pourquoi les enjeux de santé et sécurité ont toujours été au centre des décisions des conventions. Apporter des changements efficaces à notre sécurité et à nos avantages demande l'aide de chaque département de l'AIP, dont le Département politique, le Département des affaires gouvernementales et des relations publiques, le Département d'assistance technique et de ressources informationnelles, le Département des communications, le Département des médias et campagnes stratégiques, le Département de l'éducation, le Département de la formation et des relations humaines, le Département d'administration des subventions et le Département de formation sur les matières dangereuses. Chaque département aide à réaliser des aspects importants de la mission de l'AIP.



Edward A. Kelly

Cependant, nous ne pouvons réussir notre mission sans une solide base interne. Dans une organisation aussi complexe que la nôtre, avec un budget annuel de 75 millions de dollars pour l'exercice financier 2020, 143 membres du personnel et agents à temps plein, plus de 600 chefs affiliés agissant comme entrepreneurs indépendants, une convention collective avec le Syndicat international des employés professionnels et de bureau (SIEPB), deux régimes de retraite de qualité et des frais de soins médicaux pour tout le personnel, les retraités et les personnes à charge, nous ne pouvons pas perdre de vue les facteurs de stress internes qui taxent notre organisation. À chaque congrès, orienter la voie de notre syndicat comprend mettre l'accent sur notre base interne et, à ce congrès, c'est ce que nous ferons.

Dire la vérité au pouvoir

Toute organisation dont le succès de la mission nécessite une présence dans l'arène politique doit avoir non seulement une solide base interne, mais doit aussi être en mesure de résister à l'examen de ceux détenant le pouvoir. Le mouvement syndical tient ses origines des travailleurs qui ont uni leurs efforts pour avoir une voix collective afin d'améliorer les choses. La raison d'être d'un syndicat est de dire la vérité au pouvoir. Lorsqu'on dit la vérité au pouvoir, on se met une cible dans son propre dos. Au début du mouvement syndical, dire la vérité au pouvoir signifiait se faire assassiner. Aujourd'hui, cela signifie se faire politiquement assassiner, probablement sous la forme d'une plainte pour harcèlement ou d'un barrage médiatique. Ceux qui croyaient sincèrement que mourir pour cette cause en valait la peine ont tracé le chemin pour nous. Nous leur devons d'être à la hauteur de leur éthos.

Le test de la table de cuisine

Nous tous, de notre président général jusqu'au trésorier d'une section locale de trois membres, devons avoir ces éthos dans les activités opérationnelles de notre organisation pour pouvoir résister à l'examen des autorités gouvernementales, que ce soit du département du Travail, de l'Agence du revenu des États-Unis, des services de l'Agence du revenu du Canada ou des forces de l'ordre locales, provinciales, étatiques ou fédérales. C'est pourquoi il est important que les membres du Conseil exécutif de votre organisation, dont chacun est un fiduciaire, maintiennent l'équilibre des pouvoirs. Ne brandissez pas le rapport du trésorier, et plutôt écoutez attentivement lors de vos réunions; c'est votre argent. Veillez à remplir le formulaire 990 de l'Agence du revenu des États-Unis chaque année et à vérifier vos finances adéquatement au moins une fois par an et à envoyer cette révision à mon bureau.

Le test le plus important de tous est celui qu'explique le vice-président du 10^e district Frank Lima : « Si vous êtes incapable de vous asseoir à la table de la cuisine de la caserne et de justifier la façon dont vous avez dépensé l'argent des pompiers, vous faites mal votre travail. »

Soyez vous-mêmes, soyez forts, soyez pompiers!

Congrès 2020 : Alors que nous préparons notre 55^e Congrès à Orlando, en Floride, veuillez prendre en note ces dates importantes.

Avril 2020

- Le poids en voix des délégués est déterminé en calculant la moyenne des paiements par capitation des 12 derniers mois (du 1^{er} avril 2019 au 31 mars 2020).
- Le poids en voix des sections locales existant depuis moins que 12 mois est déterminé en calculant la moyenne mensuelle par capitation des impôts payés.
- Tous les impôts par capitation et les prêts du Fonds d'urgence en cas de litiges doivent être mis à jour jusqu'en mars 2020 afin d'accéder au processus d'attestations et d'inscription en ligne.

Lundi 6 avril

- Les présidents, secrétaires et secrétaires-trésoriers affiliés recevront un courriel leur donnant accès en ligne entre autres aux renseignements du Congrès dont les attestations, l'inscription, les procurations, les informations pour la réservation d'hôtel.
- La possibilité d'accréditer les délégués, les remplaçants et les procurations est réservée au président ou au secrétaire-trésorier des affiliés et seulement aux sections locales dont les paiements d'impôts par capitation sont à jour.

Juin 2020

- Toutes les capitations et les prêts du Fonds d'urgence en cas de litiges doivent être payés d'ici juin 2020 pour pouvoir être présents au congrès.

Jeudi 11 juin

- Les résolutions de censure doivent être reçues par le président général 60 jours avant le congrès.

Dimanche 21 juin

- Toutes les résolutions, sauf les résolutions de censure, doivent être reçues par le secrétaire-trésorier général par courrier ou par courriel (mode préférable) d'ici 17 h HAE 50 jours avant le congrès.
- Toutes les résolutions reçues après les échéanciers seront retournées à l'envoyeur.

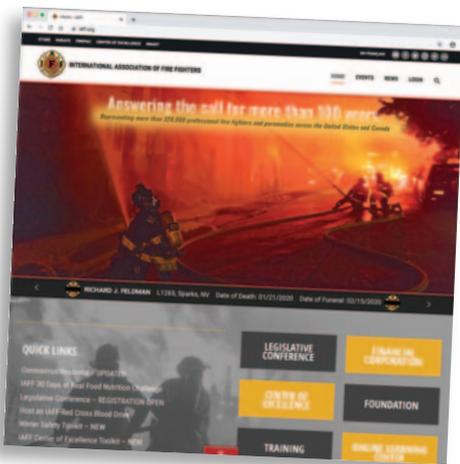
Mercredi 15 juillet

- Les processus d'inscription en ligne pour les procurations et les remplaçants des procurations doivent être terminés d'ici 17 h HAE.

IAFF.org, revu et corrigé

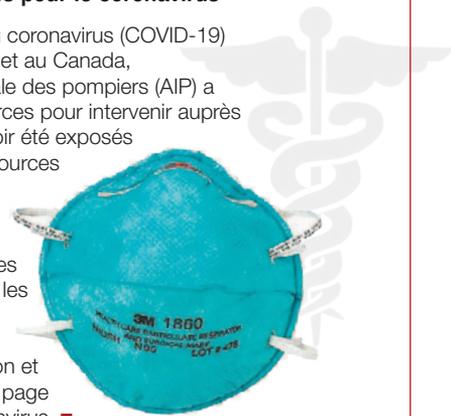
Notre site Web nouvellement remanié est plus rapide, maintenant muni d'une fonction de recherche robuste pour rendre plus facile la recherche d'information sur nos programmes et nos services, et pour permettre un meilleur accès aux ressources.

Visitez www.iaff.org aujourd'hui! Connectez-vous en utilisant votre adresse courriel et votre mot de passe. Pour soumettre des questions, des suggestions, des rétroactions ou des commentaires, écrivez-nous à l'adresse feedback@iaff.org. Nous accueillons avec joie votre aide pour améliorer de façon continue les services que nous offrons à nos affiliés et à nos membres. ■



Directives et préparatifs pour le coronavirus

Avec les cas du nouveau coronavirus (COVID-19) recensés aux États-Unis et au Canada, l'Association internationale des pompiers (AIP) a mis en place des ressources pour intervenir auprès des patients pouvant avoir été exposés à la COVID-19. Ces ressources ont fourni des renseignements généraux concernant la COVID-19, dont les signes et symptômes, ainsi que les précautions à prendre et les procédures à suivre lors de l'intervention et de l'exposition. Visitez la page Web www.iaff.org/coronavirus. ■



Le Fonds au profit des grands brûlés des pompiers métropolitains fait don de 50 000 \$ au Camp des grands brûlés de l'AIP

Décès d'Eric Simmons, ancien vice-président du 6^e district

L'Association internationale des pompiers (AIP) est attristée d'annoncer la perte d'Eric Simmons, ancien vice-président du 6^e district. Il était âgé de 99 ans. Après avoir d'abord servi son pays au cours de la Deuxième Guerre mondiale, M. Simmons a continué à servir en rejoignant les rangs du service d'incendie de Victoria en 1946, et il est rapidement devenu membre de la section locale 730 de Victoria (Colombie-Britannique).

Dès le début, M. Simmons a pris part activement au syndicat, occupant finalement des postes d'élus, dont ceux de secrétaire-trésorier et de président.



Eric Simmons

En tant que dirigeant syndical, il a été un grand défenseur pour la sécurité des pompiers et pour l'amélioration des conditions de travail.

M. Simmons a été élu en 1962 au dernier poste qu'il a occupé au syndicat en tant que vice-président du 6^e district, un poste qu'il a occupé pendant trois ans avant d'être promu en dehors du syndicat. Il a pris sa retraite du service d'incendie en 1980, mais il a continué à servir sa collectivité en tant que conseil municipal. ■



Comme dernier acte, le Fonds au profit des grands brûlés des pompiers métropolitains a fait don de 50 000 \$ au Camp international des grands brûlés de l'Association internationale des pompiers (AIP). Le Fonds a décidé de faire son dernier don au Camp des grands brûlés de l'AIP, car les organisateurs du Fonds y sont impliqués depuis des années.

Le don final de 50 000 \$ sera divisé en tranches de 10 000 \$ pour les cinq prochaines années. « Ce don signifie beaucoup pour nous. Même si nous dissolvons notre organisation, nos efforts de collecte de fonds continueront d'aider les grands brûlés pour encore un peu de temps », explique Tom McLhinney, membre du Conseil du Fonds au profit des grands brûlés des pompiers métropolitains et membre à la retraite de la section locale 734 de Baltimore.

Le Fonds au profit des grands brûlés des pompiers métropolitains comprend des membres actuels et retraités de la section locale 734 de Baltimore, de la section locale 1311 du comté de Baltimore, de la section locale 1742 de l'AIP de Baltimore-Washington et de la section locale 1926 d'Annapolis, ainsi que l'aide du personnel du Centre des grands brûlés de Johns Hopkins. Depuis 1981, la mission du Fonds a été d'aider les grands brûlés de toutes les façons possibles. Le Fonds au profit des grands brûlés des pompiers métropolitains est démantelé en raison du manque de personnes pour gérer les activités de l'organisme de bienfaisance. ■

Événements à venir de l'AIP

- **55^e Congrès de l'AIP**
Du 10 au 14 août 2020
Orlando (Floride)
- **Monument commémoratif aux pompiers de l'AIP**
Le 19 septembre 2020
Colorado Springs (Colorado)



Sur la route

AVEC LE PRÉSIDENT GÉNÉRAL

Durant ses voyages au nom de l'AIP et de ses affiliés,

Tout au long des mois de janvier et février, le président général Harold Schaitberger s'est rendu à plusieurs reprises dans l'Iowa et le New Hampshire pour souligner l'importance de soutenir les candidats politiques ayant toujours soutenu des enjeux importants pour les pompiers et le mouvement syndical.



IOWA

1. Entre autres arrêts, M. Schaitberger et Mark Woolbright, vice-président du 2^e district, ont rencontré Blaine Flefer, président de la section locale 4473 d'Altoona, à la salle syndicale de la section locale 106 du syndicat des charpentiers.

2. Le président de la section locale 41 de la ville de Mason, Patrick Duffey, et ses membres ont accueilli le président général, M. Schaitberger, le secrétaire-trésorier général, M. Kelly, et le vice-président du 2^e district, Mark Woolbright, pour une visite à une caserne de pompiers.

3. Le président Schaitberger et le vice-président du 2^e district, Mark Woolbright, ont rendu visite aux membres de la section locale 11 de Cedar Rapids à la caserne de pompiers numéro 7. Le sénateur américain John Kerry (démocrate du Massachusetts), qui soutient l'AIP depuis longtemps, s'est joint à eux.

4. Dans la ville de Des Moines, le président de la section locale 4, Michael Van Haalen, et les membres de la section locale 4 ont accueilli le président Schaitberger à la caserne de pompiers numéro 1.



NEW HAMPSHIRE

Au New Hampshire, le président Schaitberger et le président des Pompiers professionnels du New Hampshire (PPFNH), William McQuillen, ont rencontré le président de la section locale 1088 de Berlin, Jason Vien, et plusieurs membres actifs et retraités à leur caserne de pompiers.

Le président général Schaitberger, le secrétaire-trésorier général Kelly, le vice-président du 3^e district Jay Colbert et le président des Pompiers professionnels du New Hampshire William McQuillen ont rendu visite aux officiers pompiers de la section locale 4039 de Portsmouth et aux membres de la section locale 1313 de Portsmouth à la caserne de pompiers numéro 2. Des membres de diverses autres sections locales du New Hampshire se sont joints à eux pour discuter du prochain cycle de campagne électorale.

La première et la dernière ligne de défense

Votre tenue d'intervention vous offre-t-elle la meilleure protection au travail?

La réponse pourrait vous sauver la vie.

La tenue d'intervention que vous portez représente beaucoup plus que les vêtements de protection que vous enfileriez pour intervenir lors d'un appel d'urgence. L'ensemble complet, c'est-à-dire le manteau, les pantalons, les bottes, les gants, le capuchon et le casque de pompier, est votre première et dernière ligne de défense.

Votre équipement de protection individuelle (ÉPI) vous aide à revenir en toute sécurité des lieux d'une intervention, avec le moins de contamination possible.

Mais... avez-vous la meilleure tenue d'intervention disponible pour les interventions? Votre équipement répond-il à vos besoins? Ou est-ce qu'un distributeur régional d'équipement de lutte contre les incendies a convaincu quelqu'un d'acheter en vrac il y a quelques années, peut-être avec un bon petit incitatif financier pour conclure l'affaire?

La bonne tenue d'intervention pourrait vous sauver la vie, mais de nombreux services d'incendie névaluent pas et ne choisissent pas l'ÉPI aussi soigneusement qu'ils le devraient, selon de nombreux experts du service d'incendie et de l'industrie très lucrative de l'équipement de lutte contre les incendies.

« Notre syndicat est toujours plus fort lorsque nous restons soudés et que nous dénonçons tout enjeu touchant la sécurité de nos membres, et la tenue d'intervention ne fait pas exception », a déclaré le président général Harold Schaitberger. « Nos affiliés doivent participer, devenir plus informés et doivent exiger une place à la table chaque fois que des décisions en matière de sécurité sont prises. »

« La question de l'ÉPI des pompiers est un excellent exemple de la raison pour laquelle l'AIP doit être représentée au Comité des normes de la NFPA afin que nous ayons l'avis de l'utilisateur final pour repousser les intérêts des entreprises », a déclaré le secrétaire général Edward Kelly.

Les sections locales doivent s'assurer de participer au processus de sélection, de comprendre les composantes et d'investir le temps nécessaire pour se renseigner sur les exigences en matière de mise à l'essai et de rendement.

L'ÉPI est composé de trois couches de matériaux : une couche extérieure, une couche centrale étanche à l'humidité et une couche intérieure, la doublure thermique. Ces trois couches, lorsqu'elles sont portées correctement, servent à protéger les pompiers contre le feu et les débris, les substances chimiques et d'autres dangers, comme les liquides corporels. La couche centrale étanche à

l'humidité aide également à réguler la température corporelle pendant l'effort et durant les changements de température radicaux.

Bien que la conception des matériaux soit importante, les initiés de l'industrie affirment que la pléthore de choix peut compliquer les choses. Il existe plus d'une douzaine de modèles de doublure thermique et de couche extérieure sur le marché et plusieurs possibilités de couche centrale étanche à l'humidité. Faites le calcul : cela fait des centaines de combinaisons possibles.

« La plupart des fabricants offrent le même matériau, à quelques exceptions près, et font principalement la promotion d'une variété de caractéristiques de conception », a déclaré Jeff Stull, président d'International Personnel Protection inc., qui a aidé de nombreux affiliés à faire des choix éclairés au sujet de l'ÉPI.

Jeff Stull et d'autres initiés de l'industrie s'entendent pour dire que la surabondance de choix en matière de tissus est davantage attribuable aux

fabricants qui produisent de nombreux tissus à des fins industrielles et qui veulent écouler leurs produits.

« Cela m'a vraiment ouvert les yeux lorsque j'ai quitté le service d'incendie pour l'industrie », a déclaré un gestionnaire du marketing. « J'ai supposé que l'industrie me soutenait. Mais la vérité, c'est que nous ne prenons pas le temps de nous demander quelle est la plus grande protection que peuvent offrir certains fabricants de vêtements. Il s'agit du prix d'un mètre de tissu et de ce que nous allons pouvoir faire avec chaque mètre de tissu », a dit le spécialiste du marketing.

Selon un autre initié de l'industrie, les gestionnaires

régionaux des tenues d'intervention vendent souvent des produits en se fondant davantage sur les incitatifs financiers cachés que sur les intérêts du pompier qui porte le vêtement.

« Un fabricant de tissus peut avoir offert à un distributeur un incitatif monétaire pour chaque série de tenues d'intervention qu'il vend, fabriquées d'un tissu spécifique, même si de nombreuses autres options sont disponibles », a affirmé un ingénieur travaillant pour un fabricant de tissus de tenues d'intervention. « C'est courant dans notre industrie. Et la personne qui utilise la tenue d'intervention n'est absolument pas au courant de ces intentions cachées. »

L'incitatif ne semble peut-être pas être un gros montant, mais considérez qu'une entente d'achat avec une grande ville ou un grand comté comprendra la vente de milliers de tenues d'intervention, chacune coûtant entre 2 000 \$ et 3 500 \$.



Normes de la NFPA sur l'ÉPI

La norme NFPA 1971, la Norme sur les tenues de protection pour la lutte contre les incendies de bâtiments et la lutte contre les incendies de proximité, précise les exigences minimales de conception, de rendement, d'essai et de certification pour l'ÉPI.

La norme NFPA 1851, la Norme sur la sélection, le soin et l'entretien des tenues de protection pour la lutte contre les incendies de bâtiments et la lutte contre les incendies de proximité, précise les exigences minimales en matière de sélection, de soin et d'entretien de l'ÉPI.

Ces initiés du monde des affaires brossent le tableau d'une industrie massive qui fait la promotion d'un éventail d'options pour des tenues d'intervention personnalisées, en utilisant toutes les tactiques de vente disponibles et des tonnes de données impliquant des incitatifs cachés et moins cachés pour conclure l'affaire.

La plupart des gestionnaires d'ÉPI se passionnent pour leurs produits et aident leurs clients, mais certains prennent les incitatifs trop au sérieux.

Les personnes chargées de prendre les décisions d'achat pour leur service d'incendie font souvent partie d'un comité de santé et de sécurité ou d'un comité de sélection de l'ÉPI. Bon nombre d'entre eux font preuve de diligence raisonnable et prennent le temps de mettre à l'essai et de choisir des équipements qui offriront le plus haut niveau de protection pour leurs confrères et consœurs en première ligne.

Un nombre alarmant de pompiers qui participent au choix de l'ÉPI ne sont pas aussi informés ou engagés qu'ils le devraient, ce qui les rend vulnérables aux tactiques de vente agressives.

Bon nombre de ceux qui siègent à des comités de santé et de sécurité assument ces rôles pendant de courtes périodes, ce qui entraîne un roulement fréquent et une perte d'expertise institutionnelle au sujet des méthodes appropriées pour tester et choisir l'ÉPI.

Malheureusement, certains de ceux qui choisissent l'ÉPI laissent les relations avec les fournisseurs de l'industrie influencer le type d'équipement qui est porté. « L'établissement de ces relations peut être discutable sur le plan éthique », a affirmé un gestionnaire du marketing. « Il est courant dans notre industrie que les spécialistes du

marketing offrent des incitatifs aux acheteurs potentiels. Cela arrive tout le temps. »

Les entrevues menées auprès de plusieurs chefs affiliés et de pompiers de carrière qui siègent à des comités de sécurité indiquent que la plupart font de leur mieux pour s'informer et informer leurs membres afin de prendre des décisions éclairées sur le meilleur niveau de protection, même en faisant leurs propres recherches sur la sélection de l'ÉPI et en les comparant aux données et aux arguments de vente des vendeurs d'ÉPI. Il est important de comprendre qu'une démonstration n'est pas un test. Il est également important de ne pas prendre les données au pied de la lettre. Les comités de l'ÉPI doivent s'assurer que les données proviennent d'installations d'essai indépendantes dignes de confiance.

Mais un plus grand nombre de chefs affiliés et de militants de base doivent participer au processus de sélection de l'ÉPI pour s'assurer que les pompiers sont régulièrement équipés de l'équipement de protection du plus haut niveau

« Les membres du syndicat que je rencontre se soucient beaucoup de la sécurité, mais on suppose que si la tenue d'intervention répond aux exigences minimales, elle est sécuritaire. Il y a beaucoup d'éducation à faire. »

Suite à la page 10

Substances perfluoroalkyliques et polyfluoroalkyliques (SPFA)

La conception et les technologies complexes de l'équipement de protection individuelle (ÉPI) visent à protéger les pompiers non seulement contre la chaleur, mais aussi contre les substances cancérigènes, les produits chimiques toxiques et les substances biologiques.

Récemment, des questions ont été soulevées au sujet de la sécurité des produits chimiques utilisés dans la fabrication de l'ÉPI, pour protéger les pompiers contre ces dangers.

La catégorie des substances chimiques connues sous le nom de substances perfluoroalkyliques et polyfluoroalkyliques (SPFA) est ajoutée à d'innombrables produits de grande consommation en raison de leurs propriétés de résistance à l'eau et aux taches. Cette catégorie de plus de 4 000 produits chimiques est également utilisée dans la mousse extinctrice. Les SPFA sont connues comme des produits chimiques éternels parce qu'elles ne se décomposent pas et plus précisément parce que, dans cette catégorie, il y a le SPFO et l'APFO, qui ont été identifiés comme étant toxiques pour le corps humain, et pouvant accroître le risque de cancer.

Des composés chimiques contenant des SPFA sont présents dans la tenue d'intervention, car ces produits chimiques sont utilisés dans la membrane étanche à l'humidité et dans le fini hydrofuge robuste de la paroi extérieure.

On craint que ces produits chimiques ne mettent en danger la santé des pompiers. Les pompiers qui répondent à des incendies sont régulièrement exposés aux SPFA par la combustion de sous-produits de produits de grande consommation dans des incendies de bâtiments, par la mousse à formation de pellicule aqueuse (AFFF) et, potentiellement, à diverses formes de produits chimiques contenant des SPFA utilisés dans les produits liés à l'ÉPI.

Afin de mieux comprendre l'impact de ces produits chimiques sur les pompiers, l'AIP participe à plusieurs études en cours analysant les SPFA. Une étude, réalisée par l'Université de l'Arizona, évalue des échantillons de sang provenant de pompiers luttant contre les incendies de bâtiments afin de déterminer la présence de SPFA dans le sang.

L'Université d'État de l'Oregon, quant à elle, évalue la composition chimique des SPFA dans la tenue d'intervention pour la lutte contre les incendies, plus précisément les produits chimiques présents et les niveaux de présence.

Le troisième projet élargit les études de l'AIP sur la poussière aux États-Unis et au Canada, qui portaient à l'origine sur les matériaux ignifugeants dans la poussière que l'on retrouve dans les casernes de pompiers. Les chercheurs procèdent actuellement à une nouvelle analyse de la poussière de produits chimiques contenant des SPFA.

L'AIP prévoit recevoir les résultats des études sur les SPFA au cours des prochains mois. Ces résultats permettront à l'AIP et à l'ensemble du service d'incendie de mieux comprendre cette catégorie de produits chimiques. ■



pour le travail. En plus de la sélection appropriée, tous ceux qui portent l'ÉPI devraient être formés sur ce que leur équipement fait et ne fait pas pour les protéger.

Selon M. Stull, il suffit d'un mauvais choix ou d'une mauvaise utilisation de l'ÉPI pour causer des dommages graves. « La façon dont l'ÉPI est choisi, utilisé et entretenu peut aussi avoir une incidence à long terme sur la santé en raison de l'exposition aux contaminants des lieux d'incendie ou des effets sur la physiologie des pompiers », a-t-il dit.

L'Association nationale de protection contre les incendies (NFPA) a des normes détaillées pour la sélection, l'entretien et l'entretien de l'ÉPI. Ceux-ci font l'objet d'un examen et de mises à jour, mais sont considérés comme la norme minimale de sécurité et de rendement nécessaire pour protéger les pompiers contre les brûlures, la chaleur excessive, l'exposition à des substances toxiques et les pathogènes mortels. Le comité de la NFPA qui supervise ces normes comprend des membres de l'AIP et du personnel représentant les intérêts des pompiers de base qui portent l'équipement chaque jour.

M. Stull et d'autres initiés de l'industrie affirment que les normes minimales établies par la NFPA pour l'ÉPI ne devraient pas être le seul seuil fixé par l'AIP

ou ses affiliés pour la sécurité des pompiers.

« Les membres du syndicat que je rencontre se soucient beaucoup de la sécurité, mais on suppose que si la tenue d'intervention répond aux exigences minimales, elle est sécuritaire. Il y a beaucoup d'éducation à faire », a déclaré l'ingénieur d'un important fabricant de tissus d'ÉPI.

Les options de fabrication de tissus sont importantes et les entreprises font continuellement des recherches et conçoivent de meilleurs matériaux pour répondre aux besoins des services d'incendie, qui changent au fil du temps.

Les normes de la NFPA constituent une bonne base de référence, mais les procédures d'intervention uniformisées de chaque service d'incendie, le climat et les dangers doivent également être pris en compte dans l'évaluation des meilleures options possible en matière d'ÉPI.

Les membres de la section locale 3888 de Toronto (Ontario) prennent le choix de l'ÉPI tellement au sérieux que les améliorations de la qualité sont incluses dans leur contrat de cinq ans, selon Geoff Boisseau, ancien chef du comité local de l'ÉPI.

M. Boisseau affirme que les tenues d'intervention que les pompiers de Toronto portent aujourd'hui sont beaucoup plus solides et efficaces qu'il y a 20

La sélection de l'ÉPI se fait en posant beaucoup de questions

Pour vous assurer que votre service d'incendie dispose du meilleur équipement de protection individuelle (ÉPI) possible, il faut commencer par poser des questions et obtenir des réponses.

L'Association nationale de protection contre les incendies (NFPA) recommande que les services d'incendie procèdent à une évaluation détaillée des risques et des besoins de l'ensemble complet (manteau, pantalon, capuchon, casque de pompier, gants et bottes) lorsqu'ils examinent les options de tenue d'intervention disponibles.

La protection thermique est une considération de premier plan, ainsi que la respirabilité, qui aide à réguler la température du corps et la santé respiratoire et cardiaque. Une autre considération importante est la façon dont les éléments de l'ensemble fonctionnent ensemble. La protection thermique, la respirabilité, la sécurité contre les produits chimiques et la durabilité sont déterminées en fonction des composantes du tissu. Cela devrait être décidé avant qu'un service d'incendie choisisse le fabricant des tenues d'intervention qu'il préfère pour la fabrication de l'équipement.

Norme NFPA 1851 — la Norme sur la sélection, le soin et l'entretien des tenues de protection pour la lutte contre les incendies de bâtiments et la lutte contre les incendies de proximité fournit une liste détaillée de questions à prendre en considération au moment de choisir l'ÉPI.

Tâches — Quels types de tâches le personnel de lutte contre les incendies exécutera-t-il lorsqu'il porte l'ÉPI? Vos lignes directrices ou tactiques opérationnelles ont-elles changé? Vos pompiers s'occupent-ils d'interventions liées aux SMU, de la désincarcération de véhicules, des incendies de bennes à ordures, de poubelles, de véhicules, d'herbes et de broussailles, des incidents liés aux matières dangereuses et des alertes à la bombe?

Fréquence — À quelle fréquence les pompiers utiliseront-ils l'ÉPI?

Satisfaction — Que pensent les pompiers de votre service d'incendie de l'équipement qu'ils portent? Comment l'équipement leur va-t-il? Comment les composants de l'ensemble complet d'ÉPI fonctionnent-ils? La conception est une composante importante de l'ajustement et de la fonction. Il est essentiel de mesurer et d'ajuster correctement l'équipement suite à la livraison.

Opérations — Votre service d'incendie a-t-il deux ensembles de tenue d'intervention pour chaque pompier?

Topographie de la zone d'intervention — Où se trouve votre service d'incendie? Quelle est la topographie et quel est le climat? Quel est le paysage structurel, comme les propriétés commerciales et résidentielles, et quelle est l'infrastructure?

Caractéristiques de la zone d'intervention — La région où votre service d'incendie exerce ses activités possède-t-elle des caractéristiques physiques particulières qui pourraient avoir des répercussions sur l'ÉPI nécessaire (routes, plans d'eau, tours d'habitation, etc.)?

Évaluation des dangers et des risques — Pour les différents types de risques identifiés, quelle est la probabilité que les pompiers soient exposés à des toxines chimiques ou à des substances cancérigènes?

Interopérabilité — Comment l'ensemble complet sera-t-il configuré? Les vêtements offrent-ils des interfaces efficaces avec tous les éléments de l'ensemble, y compris les appareils de protection respiratoire autonomes?

Établissement des priorités — Qu'est-ce que votre service d'incendie attend de chaque composante de l'ÉPI?

Une évaluation complète des risques est essentielle pour le choix de l'équipement approprié.



ans parce que la section locale s'assure que lorsque vient le temps de remplacer l'ÉPI des 3 000 pompiers de la ville, celui-ci est encore mieux que l'ÉPI précédent.

« Notre tenue d'intervention s'appelle la *Toronto Suit* et d'autres plus petits services d'incendie suivent notre exemple et achètent également ces tenues parce qu'ils savent que nous avons fait les recherches nécessaires », a déclaré M. Boisseau.

La section locale 3888 équilibre les renseignements qu'elle obtient des fabricants en participant à des salons professionnels de l'industrie.

En plus de se joindre au comité de santé et de sécurité, les dirigeants des sections locales peuvent travailler ensemble pour construire un système de sélection de l'ÉPI, y compris une évaluation des risques qui tient compte des types d'interventions d'urgence auxquelles les pompiers sont confrontés, la fréquence d'utilisation et les conditions climatiques régionales. Les pompiers des régions rurales auront probablement des exigences de conception d'ÉPI différentes de celles des pompiers des grands centres urbains.

Mitch Li, membre de la section locale 1375 de Hollywood (Floride), qui préside le comité de santé et de sécurité de sa section locale, a pris des mesures énergiques pour se renseigner, ainsi que pour renseigner ses confrères et collègues de la section locale 1375, sur les subtilités du choix d'un ÉPI. La section locale 1375 évalue ses besoins en matière d'ÉPI en vue d'apporter des changements à la conception afin de mieux protéger contre l'exposition cancérigène et afin d'ajouter d'une deuxième série de tenues d'intervention pour aider à maintenir la propreté et à empêcher les substances toxiques d'entrer dans les engins d'incendie et dans la caserne.

M. Li a dit : « C'est un processus lent et c'est bien ainsi. L'échéancier est moins important que l'éducation et de s'assurer que nos membres et le service d'incendie appuient toutes les décisions prises. »

Le fait de prendre le temps d'étudier les divers matériaux et composants de l'ÉPI a aidé certaines petites sections locales à comparer les données d'essai de tiers et à obliger les vendeurs d'ÉPI à apporter des correctifs lorsque des problèmes sont décelés.

Albert Graziani, membre de la section locale 61 de Charleston (Caroline du Sud), a été sollicité il y a deux ans pour présider le comité de santé et de sécurité de sa section locale. Il a acquis une solide compréhension de la façon dont l'ÉPI est fabriqué.

« Nous savons beaucoup de choses sur la façon dont ces matériaux fonctionnent ensemble », a dit M. Graziani. « Nous avons remarqué que sur certaines tenues d'intervention, la couche centrale étanche à l'humidité commençait à se déchirer par endroits. Nous avons communiqué avec notre représentant commercial et il a accepté de les faire réparer. »

Bien que l'éducation joue un rôle primordial à mettre les acheteurs et les vendeurs d'ÉPI sur un pied d'égalité, la formation de consortiums avec d'autres sections locales aide certains affiliés à s'y retrouver dans le jargon technologique et le marketing de l'industrie pour leur donner du pouvoir d'achat, mais ça ne leur donne pas nécessairement de l'équipement de meilleure qualité.

Bien que l'utilisation de cette méthode de consortium augmente le pouvoir d'achat, il est important que la transparence, l'inclusivité et l'ouverture ne soient pas compromises par les incitatifs de l'industrie. Les fabricants de composants avertissent que s'ils sont exclus du processus d'essai et de sélection de l'ÉPI, les acheteurs, peu importe leur taille, pourraient se retrouver avec un équipement de qualité minimale.

La concurrence est vitale, mais il y a des exemples de consortiums qui ont rédigé des spécifications si précises que celles-ci limitent la concurrence et nuisent à la qualité du rendement et à la transparence du processus, ce qui, au bout du compte, nuit aux pompiers qui doivent porter l'équipement.

La section locale 94 de l'Association des pompiers en uniforme et la section locale 854 de l'Association des chefs des pompiers en uniforme, qui représentent 11 000 pompiers de carrière, ont établi une relation de travail positive avec le service d'incendie de la Ville de New York pour choisir et mettre à l'essai l'équipement, y compris l'ÉPI, pendant des années.

« Notre travail en tant que syndicat est de veiller à ce que nous soyons inclus dans tous les aspects de ce processus, y compris les demandes de renseignements, les demandes de propositions et les essais, essentiellement à chaque étape », a déclaré Gerard Fitzgerald, président de la section locale 94 de



La tenue d'intervention est constituée de trois couches de matériau : une couche extérieure, une couche centrale étanche à l'humidité et une couche intérieure, la doublure thermique.

l'Association des pompiers en uniforme. « Chaque décision doit être expliquée, et nous veillons à ce que nos membres soient entendus. »

Il y a deux ans, le service d'incendie de la Ville de New York a changé de fournisseur d'ÉPI. M. Fitzgerald a déclaré que la section locale 94 voulait apporter des changements à la conception. Le fournisseur initial était devenu « moins impliqué avec nous sur le plan personnel », a-t-il dit, et peu réceptif aux demandes.

En choisissant une nouvelle tenue d'intervention, le service d'incendie de la Ville de New York a d'abord évalué les données d'essai de tiers sur les différentes composantes du tissu, puis a exigé une tenue d'intervention de matériau composite de différents fabricants et a choisi le fabricant de la tenue d'intervention qui a pu prendre ce matériau composite et présenter les meilleurs changements de conception.

Les préoccupations relatives à la conception étaient importantes. Le pantalon avait tendance à se relever lorsque le pompier est à genoux, exposant les chevilles à des conditions thermiques dangereuses. En collaboration avec un autre fournisseur, la section locale 94 a été en mesure de concevoir des pantalons légèrement fléchis aux genoux, y compris un timbre de tissu supplémentaire aux genoux, offrant ainsi une meilleure protection.

Ce fournisseur a maintenant l'un des plus importants contrats de tenues d'intervention en Amérique du Nord, et 11 000 pompiers ont amélioré leur équipement.

M. Fitzgerald a fait remarquer : « Une personne nouvelle dans le domaine ne saura pas tout cela. Les réponses que nous avons maintenant découlent de questions que quelqu'un d'autre a déjà posé. N'ayez pas peur de poser les questions que vous pensez stupides, parce que la réponse peut sauver la vie d'une personne un jour. »

La santé et la sécurité des membres de l'AIP sont au cœur de la mission du syndicat depuis plus de 100 ans. La technologie et les techniques d'intervention en cas d'urgence et de sécurité au travail ont évolué de façon spectaculaire au cours de cette période, en grande partie grâce à l'engagement persistant de l'AIP et de ses affiliés en matière de sécurité.

L'AIP demeure également fortement représentée aux comités de la NFPA et travaille en étroite collaboration avec le gouvernement fédéral et l'industrie pour veiller à ce que l'ÉPI réponde aux besoins des pompiers de première ligne.

Les chefs affiliés doivent être tout aussi vigilants lorsqu'il s'agit de mettre à l'essai et de sélectionner l'ÉPI, et de rester au fait des nouvelles menaces, de l'évolution de la technologie et d'autres progrès, comme l'ajout du *STANDARD 100 by OEKO-TEX®*, l'une des meilleures étiquettes connues pour les textiles testés par rapport aux substances nocives. Les chefs affiliés doivent également exiger le meilleur niveau de protection disponible pour assurer la sécurité des pompiers de première ligne. Cela comprend le fait de s'assurer que les spécifications de rendement sont traitées dès le début, y compris l'obligation d'obtenir des données de tiers, afin de s'assurer que l'équipement qu'ils achètent réponde à ces critères de rendement.

« Nous ne pouvons pas rester les bras croisés et laisser les autres décider quel équipement nous allons porter en situations dangereuses », a dit M. Schaitberger. « Prenez les devants et faites partie de la solution pour choisir le bon ÉPI. ■

Transformer la **santé comportementale** dans les services d'incendie

Depuis l'ouverture de ses portes en mars 2017, le Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale de l'Association internationale des pompiers (AIP) est venu en aide à plus de 1 200 membres de l'AIP aux prises avec des problèmes de santé comportementale.

La décision que prend chaque membre d'obtenir de l'aide n'amorce pas seulement leur propre processus de rétablissement, mais elle peut aussi avoir un effet durable sur la famille, le service d'incendie, la communauté et la culture qui l'entoure.

Un nombre important de membres admis au Centre d'excellence cherche à se faire soigner pour la première fois, et, dans certains cas, après des années de souffrance dans le silence.

Dans une enquête de suivi de 2019, menée un mois après avoir obtenu congé du Centre, 54 % des membres traités déclaraient qu'ils n'auraient pas probablement pas cherché à être soignés s'ils n'avaient pas eu accès à une installation exclusive aux pompiers.

« Les membres cherchant à se faire soigner au Centre d'excellence de l'AIP peuvent être assurés qu'ils seront accueillis à bras ouverts par des confrères et consœurs qui comprennent la vie au sein du service d'incendie », explique le président général Harold Schaitberger.

« Nous avons un profond intérêt pour le combat contre le fardeau émotionnel que nous portons, dit le secrétaire-trésorier général Kelly. Le Centre d'excellence est reconnu pour avoir sauvé la vie de plusieurs membres. »

« Être soigné avec d'autres membres de l'AIP, y compris des membres retraités comme moi, qui ont vécu des problèmes très similaires, a été une des meilleures thérapies possible », explique Bill Allenbaugh, un membre actif à la retraite de la section locale 1311 du comté de Baltimore (Maryland).

Ray Glover, un membre de la section locale 1784 de Memphis (Tennessee) affirme que sa vie a été changée pour toujours après avoir obtenu des soins au Centre d'excellence. « C'était la meilleure chose à faire. J'ai été soigné en même temps que des confrères et consœurs qui comprenaient ce que je traversais. »

« Mes confrères et consœurs au Centre, ainsi que les outils qui nous ont été donnés pour nous aider mutuellement à passer au travers de nos combats, ont été formidables » déclare Eric Fessenden, un pompier chevronné de 32 ans et un membre actif à la retraite de la section locale 1664 du comté de Montgomery (Maryland). « Ces véritables confrères et consœurs ont été d'une grande aide pendant et après mon séjour au Centre. »

Richard Stack, capitaine de pompiers depuis 27 ans et membre de la section locale 1992 de North Attleboro (Massachusetts), dit « J'étais entouré d'autres pompiers et de membres du personnel qui comprenaient ce que je ressentais. Le Centre

d'excellence était le seul endroit où je me suis senti entouré par ceux qui comprenaient honnêtement, et c'était un soulagement pour moi, surtout parce que je savais que je n'étais pas seul dans cette lutte. »

« J'aurais pu aller dans une installation locale de traitement à Omaha, mais j'ai choisi le Centre d'excellence parce que tout le monde là-bas est passé par le même chemin que celui sur lequel je me trouve », explique Mike Borman, un membre de la section locale 3767 de Papillion (Nebraska). « Nous avons tous vu la mort, le feu et d'autres pertes massives. Nous avons tellement en commun en tant que pompiers, mais aller à une installation où tout le monde veut s'améliorer est fantastique. »

À la suite de leur traitement au Centre d'excellence, plusieurs membres repartent en se sentant rétablis, réorientés et pleins d'énergie pour partager un important message à leurs confrères et consœurs : guérir est possible, et vous n'êtes pas seul.

« J'aurais pu aller dans un centre local de traitement à Omaha, mais j'ai choisi le Centre d'excellence parce que tout le monde là-bas est passé par le même chemin que celui sur lequel je me trouve. »

— Mike Borman, Papillion, NE Local 3767

Bien que les diplômés du programme soient fortement encouragés à rendre prioritaire leur propre rétablissement continu au cours la première année suivant leur départ, plusieurs utilisent leur expérience de guérison comme un tremplin pour s'investir auprès de l'équipe de soutien par les pairs, du comité sur le bien-être et d'autres initiatives dans leur section locale pour aider à accroître la sensibilisation à la santé comportementale.

Les programmes de soutien par les pairs changent des vies

Le stress auquel font face les membres des services d'incendie, comme entre autres les incidents impliquant des enfants, de la violence, les dangers inhérents au métier de pompier et d'autres événements possiblement traumatisants, peut avoir un effet cumulatif sur leur santé mentale et leur bien-être tout au long de leur carrière. Il a été démontré que les programmes de soutien par les pairs sont une méthode efficace pour apporter une

aide aux problèmes rencontrés par les pompiers au travail, à la maison et entre les deux.

Le programme de formation de soutien par les pairs de l'AIP est un cours interactif de deux jours, enseigné par des pairs chevronnés du service d'incendie et des cliniciens spécialisés en santé comportementale.

Brandon Dreiman, instructeur en soutien par les pairs de l'AIP et coordonnateur en soutien par les pairs de la section locale 416 et du service d'incendie d'Indianapolis (Indiana), explique que le programme florissant de soutien par les pairs d'Indianapolis a encouragé d'autres sections locales en Indiana et partout au pays à s'impliquer dans la santé mentale des pompiers.

Aujourd'hui, sept ans après avoir surmonté ses propres problèmes de santé comportementale, M. Dreiman anime des rencontres régulières avec les chefs des pompiers pour veiller à ce que chaque pompier dans sa région sache que la santé mentale et la santé comportementale sont une priorité.

Son objectif global est d'être davantage impliqué dans les besoins quotidiens des pompiers afin de normaliser la conversation sur la santé mentale. « En discutant de santé comportementale régulièrement, les membres se sentent en mesure de demander de l'aide lorsqu'une situation difficile survient », affirme M. Dreiman.

Justin Price, pompier chevronné de vingt ans, membre de la section locale 947 de Greensboro (Caroline du Nord) et instructeur du programme de soutien par les pairs de l'AIP, a consacré sa carrière à aider les autres pompiers à faire face aux situations et circonstances difficiles grâce au programme de soutien par les pairs de Greensboro.

Capitaine d'une des casernes les plus occupées de Greensboro, M. Price a eu à répondre à plusieurs appels difficiles et traumatisants au côté de confrères et consœurs. Il a débuté son travail en santé comportementale à la section locale 947, après avoir participé à un essai de cours de la formation au soutien par les pairs de l'AIP qui aide à promouvoir une culture de compréhension, de compassion et de communication. Maintenant un instructeur de l'AIP en soutien par les pairs, M. Price enseigne partout aux États-Unis et au Canada.

Ayant commencé le métier en 2000, il explique : « Personne ne parlait des appels. On ne vérifiait pas



Le Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale de l'AIP

que tout le monde allait bien. Lentement, la conversation sur la santé mentale a changé alors que des pompiers réalisaient les effets positifs de s'ouvrir aux autres. »

Le président de la section locale 947 de Greensboro Dave Coker dit : « Le programme de soutien par les pairs nous a aidés à changer la culture de notre service d'incendie et, dans certains cas, a littéralement sauvé la carrière et la vie de membres. »

Après que ses confrères et consœurs aient été aux prises avec une série de décès, Mike Wells, un membre de la section locale 1619 du comté de Prince George (Maryland), a aidé à renforcer les liens dans la caserne et ailleurs dans son rôle de leader en soutien par les pairs.

« Lorsqu'un membre cherche à obtenir de l'aide, le soutien par les pairs prévoit veiller à ce que les besoins essentiels du membre soient comblés et comprendre sa façon de s'en sortir, explique M. Wells. Lorsqu'un membre appelle, c'est parce qu'il sait que quelque chose ne va pas, alors identifier le tout plus tôt peut aider les pairs aidants à offrir la meilleure aide possible. »

Le programme de soutien par les pairs du comté de Prince George offre de la camaraderie et une mine de ressources pour aider les membres pouvant être aux prises avec des problèmes de famille, de conciliation travail-vie personnelle, de santé mentale ou de toxicomanie, ou avec de la difficulté à surmonter un appel difficile sans avoir peur de répercussions ou de préjugés associés à chercher à obtenir de l'aide.

« Il a été vraiment passionnant de voir les effets du soutien par les pairs dans notre district », explique le vice-président du 4^e district Andy Pantelis. « Pour un confrère ou une consœur en difficulté, savoir qu'ils peuvent parler à quelqu'un ayant passé par où ils sont peut faire une différence. Cela peut faire la différence entre obtenir de l'aide ou souffrir en silence. »

Que votre affilié ou votre service d'incendie ait un groupe de soutien par les pairs ou pas, il existe plusieurs ressources disponibles. Si vous souhaitez lancer un programme de soutien par les pairs dans votre région, communiquez avec votre chef de service d'incendie, ou visitez www.iaff.org/behavioral-health (en anglais).

Augmenter l'accès à l'aide

Alors que de plus en plus de services d'incendie reconnaissent l'importance du traitement et de la réadaptation, certains sont surpris d'apprendre qu'ils ont peu ou même pas de couverture en santé comportementale pour les membres cherchant à se faire soigner au Centre d'excellence ou à d'autres



Mike Borman
Section locale 3767 de Papillion (Nebraska)



Richard Stack
Section locale 1992 de
North Attleboro (Massachusetts)



Ray Glover
Section locale 1784 de Memphis
(Tennessee)

installations résidentielles de santé comportementale. Si les assurances ne couvrent pas les services essentiels de santé comportementale, comme les psychothérapies externes, la thérapie familiale, les traitements aux dépendances et les soins de santé comportementale en milieu hospitalier, un membre en crise pourrait se retrouver avec très peu d'options pour obtenir de l'aide.

Les assurances couvrant les coûts des soins peuvent avoir une incidence sur les dépenses générales et le type de soins que les membres peuvent recevoir. Il est essentiel de savoir quels sont les avantages dont bénéficient vos membres et ce que couvre votre régime de santé, en réseau et hors réseau. Les assurances peuvent couvrir les coûts des soins en partie ou complètement, selon leur politique.

Si vous n'êtes pas certain de ce qui est couvert ou non par votre plan, communiquez avec Kelly Savage en lui écrivant à ksavage@advancedrecovery.com pour obtenir de l'aide que l'on vous explique votre couverture admissible, les quotes-parts et les franchises. Les chefs affiliés peuvent aussi communiquer avec leur vice-président de district pour demander un examen du plan d'assurance-maladie et des avantages de leur

La trousse du Centre d'excellence de l'AIP

Dans le cadre des efforts pour mieux faire connaître le Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale de l'AIP et pour veiller à ce que les membres aient accès à des soins, jetez un coup d'œil à notre nouvelle trousse complète (www.iaff.org/toolkits/center-of-excellence [en anglais]) pour obtenir des informations sur cette installation unique exclusive aux membres de l'AIP ainsi que des ressources.

Elle contient aussi une visite guidée virtuelle de l'installation mettant en vedette un ancien du Centre d'excellence. Cette visite virtuelle peut contribuer à la tranquillité d'esprit de ceux et celles qui font leurs premiers pas vers le rétablissement en compagnie d'autres membres de l'AIP ayant déjà vécu et surmonté des problèmes similaires.

Le Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale de l'AIP est un centre de soins complet, exclusif aux membres de l'AIP aux prises avec la toxicomanie, le TSPT et d'autres problèmes de santé comportementale simultanés. Apprenez-en plus en visitant le site Web www.iaffrecoverycenter.com (en anglais) ou en appelant au 855 900-8437.

section locale, pour recevoir des recommandations sur la façon d'améliorer la couverture et pour obtenir de l'aide dans la négociation des ensembles d'avantages sociaux.

La décision d'investir dans une couverture de santé comportementale exhaustive et de qualité a été une priorité au cours des dernières années dans le domaine de la santé au travail des services d'incendie. Un examen plus approfondi de la couverture d'assurance en santé comportementale a aussi aidé à jeter les bases pour des avancées dans les lois présomptives des États et des provinces pour l'indemnisation des travailleurs afin de couvrir les troubles de stress post-traumatique (TSPT).

En 2019, cinq États et une province de plus ont adopté une législation sur le TSPT, totalisant neuf États et huit provinces canadiennes ayant des lois sur le TSPT.

Grâce à ces avancées, lorsqu'un pompier est diagnostiqué avec un TSPT en conséquence de leur travail, la loi est maintenant de leur côté pour l'aider à récupérer le salaire perdu et pour payer les soins. ■



Le Centre d'excellence pour le traitement et la guérison de la santé comportementale de l'AIP

Pour plus d'information, visitez le
www.iaffrecoverycenter.com
ou appelez au 855 900-8437.

La lutte des sections locales canadiennes de l'AIP pour des effectifs sécuritaires

Dans plus en plus de villes au Canada, les chefs de l'Association internationale des pompiers (AIP) tiennent tête à leurs conseils municipaux, communiquent avec les médias et utilisent les médias sociaux afin de lutter pour les ressources dont ils ont besoin pour protéger leurs concitoyens de manière sécuritaire et efficace.

Les sections locales dans les aires urbaines en croissance rapide trouvent que leurs ressources de première ligne ne suivent pas la croissance de leur ville et qu'il est ainsi plus difficile de protéger le public d'incendies et d'autres urgences, car les ressources sont trop dispersées.

Vers la fin de 2019, le conseil municipal de Surrey (Colombie-Britannique) a rejeté la demande d'un chef des pompiers d'embaucher huit pompiers à temps plein à cause d'un gel d'embauche, conséquence de la promesse du maire de réduire les dépenses et de baisser les impôts.

Le président de la section locale 1271 de Surrey, Mark McRae, s'est présenté devant le conseil municipal le 2 décembre pour défendre l'ajout de ressources dans la ville de 570 000 habitants, où la population a augmenté de 1 000 habitants par mois pendant 10 ans, alors que seulement 8 pompiers ont été embauchés pendant ce temps.

Pour mettre l'accent sur les répercussions du gel d'embauche sur les délais d'intervention, M. McRae a gardé le silence pendant 30 secondes. « Chaque seconde compte », explique-t-il au conseil municipal. « Si vous allez de l'avant avec le budget tel qu'il est présentement, les délais nécessaires pour intervenir à des incendies seront affectés. »

Plus tard, lors d'un entretien à la radio, le maire de Surrey a reconnu la nécessité d'augmenter les ressources du service d'incendie, dont une nouvelle caserne de pompiers, compte tenu de la construction

prochaine d'immeubles de grande hauteur. M. McRae a immédiatement contacté le maire pour offrir le soutien de la section locale 1271 dans l'exécution de ce plan.

Pendant ce temps, la section locale 125 de Montréal et la section locale 5209 à Shawinigan, au Québec, luttent toutes les deux contre une pénurie chronique de personnel.

La ville de Shawinigan ne compte que 8 pompiers en service, ce qui est bien en dessous des dispositions de la NFPA 1710. En attendant, un immeuble à logements de 10 étages est en construction dans la ville de 50 000 habitants, malgré un manque criant de pompiers pour le protéger adéquatement. La section locale soulève également des enjeux de santé et sécurité à l'agence provinciale en la matière.

Le 10 septembre, à la suite d'un incendie lors duquel un pompier a été blessé dans l'effondrement d'un immeuble (deux autres s'en sont sortis), le président de la section locale 5209, Benoit Ferland, a été suspendu pour 15 jours après avoir remis en doute la sécurité sur les lieux de l'incendie.

« Nous insistons sur le fait que les services d'incendie interviennent dans toutes sortes d'urgences, pas seulement des incendies, et que les pompiers sont des professionnels compétents et certifiés qui travaillent à temps plein prêts à intervenir auprès de maisons et de commerces 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, 365 jours par année dans des villes partout au Canada, et ce, pour environ 1 \$ par jour, selon la facture d'impôt foncier typique », déclare l'adjoint au président général aux opérations canadiennes, Scott Marks.

La ville de Richmond Hill (Ontario) vit également un développement rapide avec une population en croissance fulgurante, mais le conseil municipal



Le président de la section locale 1271 de Surrey, Mark McRae, s'adresse aux membres du conseil municipal au sujet du besoin de ressources supplémentaires.

ignore une étude qu'il a commandé en 2016 qui a conclu que les ressources du service d'incendie devraient augmenter graduellement en phase avec les besoins.

« Nous croyons que s'il y a une chose que les contribuables s'attendent à ce que leurs impôts fassent, c'est de les protéger », souligne le président de la section locale 1957 de Richmond Hill, Greg Horton, dans un communiqué de presse. « Assurer la sécurité des citoyens et de leurs logements est la responsabilité numéro un d'un conseil municipal et ils ont une occasion en or de prouver que la sécurité publique est une priorité au cours des prochains processus budgétaires. »

La section locale 867 de Winnipeg (Manitoba) presse la ville de construire une nouvelle caserne dans l'aire en développement au sud de la ville, une région de plus de 50 000 habitants desservie par un seul camion d'incendie. Les délais d'intervention dans cette région sont le double de ce qu'ils sont dans les autres régions de la ville.

L'AIP aide également l'Association professionnelle des pompiers des provinces atlantiques dans sa lutte contre une attaque sur le système d'arbitrage du Nouveau-Brunswick. La section locale 771 de Saint John (Nouveau-Brunswick) fait face à des attaques continues de son employeur qui affectent les services de première ligne, tandis que la section locale 849 de Cornwall se bat contre un plan de relocalisation de la caserne principale de la ville en dehors du cœur du centre-ville. ■

La section locale 134 d'Atlanta remporte la première grande augmentation de salaire en 15 ans

La ville d'Atlanta a annoncé un plan visant à augmenter de 19 % le salaire de base des pompiers au cours des trois prochaines années et demie. Cette réalisation est le résultat d'un effort de trois ans visant à amener la rémunération des pompiers d'Atlanta à un niveau comparable à celle des villes de taille semblable.

« Plus de 15 ans se sont écoulés depuis notre dernière augmentation importante des salaires, et l'écart entre les salaires de notre service d'incendie et ceux d'autres services d'incendie semblables aux nôtres est devenu très grand », a déclaré le président de la section locale 134, Paul Gerdis. « Nous sommes encouragés par la volonté de la mairesse d'engager des fonds pour combler l'écart salarial entre le service d'incendie d'Atlanta et les autres services d'incendie de la région. »

En plus d'être la ville de résidence d'un demi-million de personnes, Atlanta attire des millions de visiteurs chaque année.

Les dirigeants de la section locale 134 d'Atlanta affirment qu'il est essentiel que le service de sauvetage et d'intervention en cas d'incendie d'Atlanta attire et maintienne en poste des

pompiers, des ambulanciers et des techniciens ambulanciers paramédicaux expérimentés. Toutefois, au cours des dernières années, le personnel du service d'incendie et de sauvetage d'Atlanta a touché des salaires nettement inférieurs à ceux de ses homologues dans des villes comparables, ce qui a rendu la rétention du personnel difficile.

Les efforts visant à réduire l'écart salarial ont vraiment commencé en 2016. Avec une place à la table de décision, les dirigeants de la section locale 134, les représentants de l'administration municipale et de la direction du service d'incendie ont travaillé pour trouver une solution.

La question a gagné en popularité lorsque Keisha Lance-Bottoms a été élue mairesse en 2018.

« La mairesse Lance-Bottoms a fait savoir dès le début qu'elle appuyait l'augmentation salariale, mais nous avions encore besoin de données pour montrer que nous étions, en fait, sous-payés », a dit M. Gerdis. La section locale a demandé à l'Atlanta Fire Rescue Foundation (Fondation du service de sauvetage et d'intervention en cas d'incendie d'Atlanta), un organisme sans but



Le président de la section locale 134, Paul Gerdis, la mairesse Keisha Lance-Bottoms et le vice-président de la section locale 134, Nate Bailey, ont collaboré pour résoudre le problème salarial du service d'incendie.

lucratif associé au service d'incendie, de financer une étude qui a révélé que les membres de la section locale 134 étaient sous-payés, et d'un montant important.

À ce moment-là, toutes les parties intéressées, y compris les membres de la section locale d'Atlanta, ont collaboré à la création d'un plan d'augmentation des salaires. Le résultat a été un plan de 15,6 millions de dollars visant à augmenter les salaires au cours des trois prochaines années et demie. Cela équivaut à une augmentation de 19 % de la rémunération des membres de la section locale 134. ■

Les prestations de retraite de l'État de New York réinstaurées

Après une lutte de 11 ans de la part l'Association des pompiers professionnels de l'État de New York (NYSPPFA), 121 membres de l'Association internationale des pompiers (AIP) et 110 employés du service de police de New York ont été assignés au bon échelon du régime de retraite de l'État et des sections locales de New York (NYSLRS).

« Grâce à la détermination de l'AIP et de la NYSPFFA, nos membres auront l'esprit tranquille en ce qui a trait à leur retraite », explique le vice-président du 1^{er} district, James Slevin. « Nous sommes très reconnaissants envers tous ceux qui ont fait de cette victoire une réalité. »

En juillet 2009, le gouverneur de l'époque, David Paterson, a mis son veto sur une loi de l'État qui aurait permis à des pompiers et des agents de police nouvellement embauchés de continuer d'être classés à l'échelon II du système de pension. M. Paterson souhaitait que les premiers intervenants de l'État s'inscrivent à un plan qui demandait encore sept ans de travail (jusqu'à l'âge de 62 ans) tout en offrant une prestation réduite.

En janvier 2010, la NYSPFFA a revendiqué, avec succès, une loi qui créerait un nouvel échelon pour les nouveaux pompiers et agents de police embauchés exigeant un âge de départ à la retraite plus raisonnable (57 ans) tout en offrant des prestations de retraite adéquates.

Ce nouveau régime excluait les pompiers et les agents de police embauchés entre le 1^{er} juillet 2009 et le 9 janvier 2010 (la « période bulle ») qui ont commencé à travailler après le veto de l'extension de l'échelon II, mais avant la mise en effet de l'échelon V. Par contre, certains d'entre eux n'ont pas pu être assignés au bon échelon, car leur contrat, qui présentait des clauses au sujet des régimes de retraite, a expiré.

Un amendement de la *Loi sur l'équité de l'emploi des fonctionnaires de l'État de New York*, la doctrine Triborough, décrit toutes les

modalités et les dispositions d'un contrat de fonctionnaire expiré jusqu'à l'adoption d'un nouveau contrat. L'équipe juridique de la NYSPFFA a défendu en cour qu'en vertu de cette doctrine, les dispositions de départ à la retraite de ces contrats expirés doivent demeurer en vigueur jusqu'à ce qu'un nouveau contrat soit adopté. Cependant, le tribunal a jugé que la doctrine ne s'appliquait pas.

L'heure était donc venue de répliquer avec la législation de l'État.

« Nous devons nous assurer que nous énonçons clairement notre objectif », insiste le président de la NYSPFFA, Samuel Fresina. « Le budget de l'État est serré, alors le gouvernement n'allait pas accepter d'augmenter les prestations, mais il serait ouvert à adopter un projet de loi pour les corriger. C'est ce qu'était S 6367. »

Le projet de loi demandait un redressement légal pour permettre aux 121 membres de l'AIP et aux 110 employés du service de police d'être assignés au régime de retraite approprié.

Le Gouverneur Andrew Cuomo était toutefois réticent à appuyer le projet de loi. Le président général Harold Schaitberger a écrit à Cuomo, lui demandant de se joindre aux pompiers et aux SMU en appuyant S 6367.

Dans sa lettre, M. Schaitberger a écrit : « L'anomalie imprévue d'avoir des pompiers et des agents de police dans le mauvais régime de retraite simplement à cause d'une convention collective expirée est sans précédent. Il faut remédier à cette négligence en signant le projet de loi S 6367. Je vous recommande vivement de la signer et d'honorer ceux qui consacrent leur carrière à la sécurité publique. »

Des lettres de soutien envers le projet de loi ont également été envoyées à la Fédération américaine du travail et au Congrès des organisations industrielles de New York ainsi qu'aux pompiers et aux agents de police touchés.

Le 1^{er} janvier 2020, le Gouverneur Cuomo a signé le projet de loi. ■



La sécurité au travail des pompiers de Claremore renforcée

Grâce aux dons généreux du Elks Lodge n° 1230 de Claremore, les membres de la section locale 1077 de Claremore (Oklahoma) possèdent maintenant de tout nouveaux équipements de sauvetage. Le Elks Lodge a donné 15 boîtiers à radio, 5 vêtements de flottaison individuels et 5 sacs de sauvetage.

Ce nouvel équipement gardera les radios des pompiers de la section locale 1077 au sec en conditions humides. « Jusqu'à maintenant, les haut-parleurs des radios arrêtaient souvent de fonctionner en temps humide. Parfois, même de la vapeur suffisait pour causer des problèmes », explique le président de la section locale 1077, Ty Burnett. « Le nouvel équipement rend également hommage à la mémoire de notre confrère, Jason Farley. »

M. Farley est décédé en mai 2015 pendant une opération de sauvetage lors d'une crue subite. Il a essayé de communiquer avec le centre de commandement, mais les conditions humides ont empêché sa radio de fonctionner. Les eaux de crue l'ont amené dans un fossé de drainage, où il s'est noyé.

Plus tard, des enquêtes en interne et de l'Institut national de santé et de sécurité au travail des États-Unis ont conclu que bon nombre de radios du service d'incendie sont devenues inutilisables cette journée-là lorsqu'elles se sont imprégnées d'humidité. Près d'un an après l'accident, le Elks Lodge a fait son premier don au service d'incendie en aidant les membres de la section locale 1077 à suivre une formation sur le sauvetage en eau.

Par contre, ces boîtiers à radio ne régleront pas complètement le problème, car l'équipement ne résiste pas aux chaleurs extrêmes. La section locale 1077 espère que la Ville de Claremore tiendra sa promesse de 2017 de mettre en oeuvre un système radio de 800 MHz pour remédier aux questions de sécurité reliées aux radios.

« Le 11^e district est reconnaissant de la générosité exceptionnelle du Elks Lodge n° 1230 de Claremore », témoigne le vice-président du 11^e district, Sandy McGhee. « Grâce à leurs dons, les membres de la section 1077 de Claremore sont mieux formés et mieux équipés pour garder les habitants de la collectivité en sécurité. »

Les dirigeants de la ville ont avoué, à la fin 2019, que les radios ont été achetées, mais ont refusé de dire quand elles pourraient être utilisées. Lorsque le système de 800 MHz sera accessible, les boîtiers donnés fonctionneront également sur ces radios. ■



L'AIP accueille de nouvelles sections locales

Les nouveaux affiliés de l'AIP listés ci-dessous ont rejoint l'Association internationale entre octobre et december 2019.

<p>Section locale I-0096 Pompiers professionnels en espaces naturels Président Bradley Hillious 45 membres Bozeman (Montana)</p>	<p>Section locale 1915 Pompiers professionnels de Burlington Président Justin Shoffner 72 membres Burlington (Caroline du Nord)</p>	<p>Section locale 5240 Pompiers professionnels d'Oshtemo Président Adam Bennett 15 membres Oshtemo (Michigan)</p>	<p>Section locale 5243 Pompiers professionnels de Bryan Président Michael Ruby 5 membres Bryan (Ohio)</p>	<p>Section locale 5248 Association professionnelle des SMU et des pompiers de Cy-Fair Président Kris Morgan 29 membres Houston (Texas)</p>
<p>Section locale 1905 Association des pompiers professionnels de Groves Président Haden Grove 11 membres Groves (Texas)</p>	<p>Section locale 3900 Pompiers professionnels de Crestline Président Tyler Furry 5 membres Crestline (Ohio)</p>	<p>Section locale 5241 Pompiers professionnels de Pewaukee Président Marvin Hendry 24 membres Pewaukee (Wisconsin)</p>	<p>Section locale 5244 Pompiers professionnels de South Oldham Président Eric Norris 11 membres South Oldham (Kentucky)</p>	<p>Section locale 5249 Association des pompiers professionnels de Tomball Président Chris Thornton 22 membres Tomball (Texas)</p>
<p>Section locale 5215 Pompiers professionnels de Buxton Présidente Kate McQuillen 4 membres Buxton (Maine)</p>	<p>Section locale 5242 Pompiers professionnels de Murray Président Stephen Fuqua 22 membres Murray (Kentucky)</p>	<p>Section locale 5246 Pompiers professionnels de Black Mountain Président George Bond 14 membres Black Mountain (Caroline du Nord)</p>		

L'AIP ressort victorieuse au nom des membres de la section locale 2671 de Moberly

Pendant plus de deux ans, la ville de Moberly au Missouri a été le terrain de confrontation entre la section locale 2671 de Moberly et la Ville de Moberly autour du congédiement injuste de l'ancien président de la section locale 2671, Cory Putnam, et des négociations du premier contrat de la section locale.

« Les membres du 2^e district se réjouissent de ces résultats », témoigne le vice-président du 2^e district, Mark Woolbright. « Tous ceux qui se sont impliqués étaient déterminés à voir à ce que le confrère Putnam et les membres de la section locale 2671 soient traités équitablement. Je suis très fier de l'acharnement et du dévouement de tous. »

« Le rétablissement du confrère Putnam avec toute son ancienneté et la ratification du premier contrat de la section locale ont été deux victoires importantes pour nos membres à Moberly », explique le représentant des services du 2^e district sur le terrain, Kurt Becker. « La section locale 2671 est petite, mais elle est composée de membres motivés prêts à se battre jusqu'à ce que la victoire soit à portée de main. »

La section locale 2671 de Moberly était inactive pendant plusieurs années, jusqu'à ce qu'un groupe de pompiers motivés qui travaillaient pour le service d'incendie (y compris Cory Putnam) décident qu'il était temps qu'elle renaisse de ses cendres.

Lorsque M. Putnam a été élu président, il a contacté les dirigeants du 2^e district pour leur demander conseil. Ses efforts de revitalisation de la section locale allaient de bon train. Mais, en février 2018, il a été gravement blessé dans un accident automobile dans lequel il était passager et auquel le conducteur a succombé. Il a été en convalescence pendant plusieurs semaines.

Quand il a finalement pu retourner au travail, il a été surpris d'être accusé d'avoir été le conducteur du véhicule et d'être responsable de nombreux crimes graves reliés à l'accident.

Malgré les preuves qui montraient que M. Putnam n'était pas le conducteur, les procureurs étaient déterminés à aller de l'avant avec l'affaire. Pendant ce temps, la ville l'a mis en congé administratif.

En novembre 2019, elle a tenté de congédier M. Putnam, qui a porté plainte. Il a tout de même appris plus tard que le service des relations humaines de la ville l'avait déjà effectivement congédié sans l'aviser en décembre 2018.

L'Association internationale des pompiers (AIP), le 2^e district, le Conseil d'État des



L'AIP et les dirigeants du 2^e district ont mis tous leurs efforts pour réintégrer l'ancien président de la section locale 2671, Cory Putnam, et pour aider la section locale dans ses efforts de négociation pour son premier contrat.

pompiers du Missouri (MSCFF) et la section locale 2671 sont intervenus en son nom, défendant que M. Putnam méritait non seulement de garder son ancienneté, mais aussi de retourner à son ancien poste.

« Je veux juste ravoir ma vie », déclare M. Putnam. « Dès le début, l'AIP avait mes arrières et elle était toujours en contact pour que je reste informé. Je savais que l'AIP mènerait cette affaire à terme. Je suis très reconnaissant pour tout. »

« Ce processus était long et ardu. Si ce n'était pas grâce au leadership exemplaire à tous les niveaux du syndicat, je ne crois pas que nous aurions eu autant de succès. On a fait preuve de beaucoup de ténacité. » — Ross Dutton, président de la section locale 2671 de Moberly (Missouri)

En fin de compte, la Ville a accepté et M. Putnam est retourné au travail.

« Ce processus était long et ardu », témoigne le président de la section locale 2671, Ross Dutton, qui a remplacé M. Putnam après son licenciement. « Si ce n'était pas grâce au leadership exemplaire à tous les niveaux du syndicat, je ne crois pas que nous aurions eu autant de succès. On a fait preuve de beaucoup de ténacité. »

Pendant ce temps, M. Becker aidait le président Dutton de la section locale 2671 à négocier leur premier contrat, ce qui était également une tâche ardue.

En 2018, l'Assemblée législative du Missouri a passé la loi HB 1413, qui contenait des dispositions rendant vulnérables les membres de syndicats au cours du processus de négociation collective. La Ville de Moberly, en voyant cela, a tenté d'appliquer certaines dispositions de cette nouvelle loi.

La section locale 2671 a alors demandé de l'aide de la part de l'AIP, qu'elle a obtenue en vertu de la Politique de représentation légale, lorsque le conflit a soulevé des préoccupations antisyndicales et des questions concernant la loi sur le travail de l'État. Si la Ville avait réussi à contrecarrer les efforts de négociation collective de la section locale 2671, l'affaire aurait pu établir un précédent.

Mais avant que l'action en justice soit déposée, une coalition de syndicats a intenté une poursuite contre le caractère inconstitutionnel de la loi HB 1413. Le tribunal a déposé une injonction préliminaire, cessant ainsi l'application de la loi antisyndicale en mars 2019.

Peu après, les électeurs ont élu de nombreux nouveaux dirigeants municipaux. À la suite de cette élection, les parties ont mis les bouchées doubles pour négocier un

accord final sans l'intervention des tribunaux. Puisque la Politique de représentation légale était encore active, l'AIP a continué à offrir de l'aide pendant les négociations.

Finalement, la section locale 2671 a ratifié son premier contrat avec toutes les dispositions prioritaires qu'elle demandait et sans aucune des dispositions illicites de la loi HB 1413. ■

La section locale 1660 de Tualatin Valley protège les emplois de ses membres

Grâce à l'intervention rapide des dirigeants de la section locale 1660 de Tualatin Valley (Oregon), deux ambulanciers du secteur d'incendie rural de Scappoose sont toujours en poste.

Le secteur d'incendie rural de Scappoose, situé à 30 km de Portland, est l'une des nombreuses administrations représentées par la section locale 1660 de Tualatin Valley.

« Nous nous appuyons toujours les uns les autres », a déclaré le président de la section locale 1660, Rocky Hanes. « Je suis fier de tout le travail acharné des dirigeants de la section locale 1660 pour protéger leurs membres. »

Le problème a commencé lors d'une réunion au début de janvier entre les membres de la section locale 1660 et le chef des pompiers Dennis Hoke. Le chef des pompiers voulait changer l'heure de début du quart de travail de 12 heures pour l'unité paramédicale. Cependant, le contrat de la section locale contient un libellé précis interdisant un changement d'heures. M. Hoke a plutôt menacé d'éliminer le programme paramédical et les deux postes connexes.

Les membres de la section locale 1660 ont pris des mesures immédiates en lançant une campagne d'éducation du public, y compris des appels téléphoniques, des interventions sur les médias sociaux et de la sensibilisation dans les médias.

« La rapidité avec laquelle nous avons pu communiquer avec plus de 20 000 personnes a été étonnante », a déclaré Ron Morgan, directeur des communications de la section locale 1660.

« Les citoyens vivant à l'intérieur du secteur d'incendie étaient très préoccupés par les répercussions du licenciement des deux ambulanciers sur la sécurité publique et ils nous ont appuyés à 100 % ».

Un autre élément clé du plan consistait à communiquer avec l'administration municipale et les membres du Conseil du secteur d'incendie rural pour les informer de la question. Les membres de la section locale 1660 ont également pris la parole publiquement à la réunion du conseil, à laquelle 70 pompiers du syndicat ont participé.

Dans l'intérêt de la sécurité publique, le conseil d'incendie a voté pour annuler les licenciements par un vote de 5 voix contre 0. Mais le conseil d'incendie a demandé à la section locale de



Le secrétaire-trésorier de la section locale 1660, Scott Bethke, a pris la parole au cours d'une réunion du conseil d'incendie, à laquelle ont participé des dizaines de pompiers de la région, quant aux risques importants pour la sécurité publique que présente l'élimination des postes d'ambulanciers.

rencontrer le chef des pompiers pour négocier des mesures de réduction des coûts qui ne mettraient pas en péril la sécurité des citoyens.

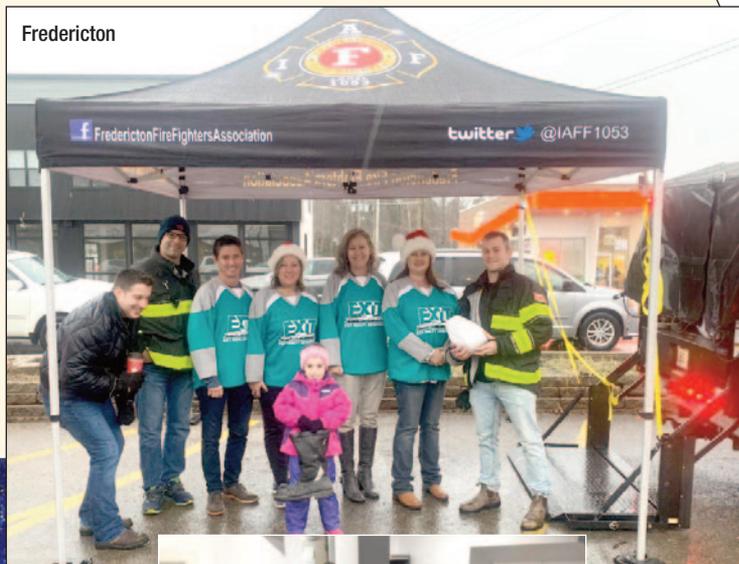
« Nous n'aurions pas pu le faire sans les conseils et le soutien de l'AIP », a déclaré le secrétaire-trésorier de la section locale 1660, Scott Bethke. « Dès le début, le vice-président du 9^e district, Ray Rahne, la direction du Conseil des pompiers de l'État de l'Oregon et l'AIP nous ont fait savoir qu'ils nous soutenaient et qu'ils étaient prêts à apporter leur aide au besoin. » ■

Des initiatives de bienfaisance des sections locales canadiennes

Des sections locales de partout au Canada ont montré leur esprit des Fêtes en lançant des initiatives de bienfaisance à l'appui d'une vaste gamme de causes. Les sections locales de l'AIP en Colombie-Britannique, y compris la section locale 4457 de West Kelowna, ont appuyé la tenue annuelle de l'événement BC Bright Nights au parc Stanley, qui a permis de recueillir plus de 400 000 \$ pour le Fonds au profit des grands brûlés des pompiers professionnels de la Colombie-Britannique. À Montréal, les membres de la section locale 125 ont recueilli de la nourriture et des repas cuisinés pour 700 personnes dans des refuges pour sans-abri. De plus, à Fredericton (Nouveau-Brunswick), les membres de la section locale 1053 ont aidé les personnes dans le besoin en collectant 1 451 dindes dans le cadre d'une campagne annuelle de collecte de dindes pour appuyer un groupe local qui fournit des paniers de Noël aux personnes dans le besoin.



West Kelowna



Fredericton



Montréal

Les pompiers de Winnipeg réagissent à une montée de la violence

Au cours d'une année marquée par de nombreux incendies majeurs et d'autres urgences, les pompiers de la section locale 867 de Winnipeg (Manitoba) ont également fait face à une menace croissante de violence tout en répondant aux appels.

La veille du jour de l'An, des pompiers de Winnipeg ont répondu à une alarme incendie dans un immeuble d'habitation du centre-ville. À l'arrivée de l'équipe, l'homme qui avait sonné l'alarme a sorti un couteau et a menacé de les tuer. Deux pompiers ont été blessés dans la bagarre qui a suivi, et l'un d'eux a subi une grosse entaille à la main.

Le président de la section locale 867 de Winnipeg, Alex Forrest, affirme que l'incident n'est pas isolé et que les attaques ou la menace de violence contre les pompiers et les ambulanciers sont devenues chose courante, ce qui a des répercussions sur le moral au service d'incendie, ainsi que sur la façon dont les membres répondent aux urgences.

« La situation empire de plus en plus : chaque semaine, il y a des incidents violents contre nos pompiers et nos ambulanciers, ou nous recevons des appels pour répondre à des situations où il y a des armes à feu et des couteaux. »

« La situation empire de plus en plus; chaque semaine, il y a des incidents violents contre nos pompiers et nos ambulanciers, ou nous recevons des appels pour répondre à des situations où il y a des armes à feu et des couteaux. »

« Les pompiers et les ambulanciers font face à suffisamment de dangers sans avoir à s'inquiéter de menaces de violence », a déclaré Fred LeBlanc, vice-président du 13^e district. « Des peines plus sévères pour les agressions contre le personnel en service auraient un effet dissuasif et, nous l'espérons, renverseraient cette tendance croissante. »

Ce problème est enraciné dans des problèmes socio-économiques qui affligent la ville de 750 000 habitants, où 180 000 personnes vivent sous le seuil de la pauvreté. Un problème majeur est la fréquence de la consommation de méthamphétamine, qui peut rendre les consommateurs particulièrement agressifs et violents.

« Il faut plus d'argent pour les services sociaux, pour les situations liées à la santé mentale et à la toxicomanie », a dit M. Forrest. « Mais jusqu'à ce que cela se produise, il faut donner plus d'argent au service d'incendie parce que nous sommes ceux qui interviennent en première ligne. »

Nos pompiers et nos ambulanciers font face à la violence des personnes mêmes qu'on leur demande de protéger. »

M. Forrest affirme que ses membres ont besoin d'une formation améliorée pour les aider à reconnaître les appels potentiellement violents. Le problème a déjà entraîné un changement d'approche : les membres de la section locale 867 réagissent plus prudemment aux incendies, aux urgences médicales et aux autres incidents, et sont plus susceptibles de rester à l'écart jusqu'à ce que la police soit sur les lieux.

Au début de 2020, l'AIP a officiellement adopté l'enjeu de la violence contre les pompiers et les ambulanciers en service comme étant un enjeu législatif fédéral au Canada et le syndicat commencera à exercer des pressions sur le gouvernement canadien pour qu'il légifère des peines plus sévères en vertu du Code criminel. ■

La section locale 632 de La Nouvelle-Orléans fait pression pour résoudre les problèmes de dotation en personnel et de sécurité

Inquiète des heures supplémentaires excessives causées par un manque d'effectif constant et causant des préoccupations en matière de sécurité pour ses membres, la section locale 632 de La Nouvelle-Orléans (Louisiane) a fait connaître ses craintes par des actions menées sur le terrain et des poursuites judiciaires.

« Le manque d'effectif a sollicité nos membres à l'excès », explique le vice-président du 14^e district Danny Todd. « Il ne s'agit pas seulement d'un risque pour la sécurité de nos membres, mais aussi pour la sécurité des citoyens qu'ils servent. Je suis fier de nos membres pour avoir fait entendre leurs voix et pour ne pas avoir cédé. »

La Ville de La Nouvelle-Orléans a prévu un budget pour 632 pompiers, mais, à ce jour, seulement 480 se trouvent sur le terrain.

La Ville a de la difficulté à engager et à retenir des pompiers. Malgré la hausse de salaire de 10 % en 2018, les pompiers de La Nouvelle-Orléans gagnent toujours 25 % moins que les pompiers des municipalités de taille comparable. De plus, en raison des changements aux régimes de retraite en 2015, les pompiers de La Nouvelle-Orléans doivent travailler 40 ans pour recevoir les prestations

complètes lorsqu'ils prendront leur retraite.

La Ville a recouru à outrance aux membres de la section locale 632 pour offrir de travailler des heures supplémentaires afin de compenser le manque d'effectif. Plusieurs pompiers ont travaillé plus de 90 heures par semaine.

« Les heures supplémentaires excessives font souffrir nos membres », explique le président de la section locale 632 de La Nouvelle-Orléans Aaron Mischler. « Parce qu'ils sont épuisés, ils courent le risque de se blesser dans leurs fonctions. La fatigue diminue aussi leur capacité à travailler de façon sécuritaire. C'est un risque pour tout le monde. Nous devons faire quelque chose. »

Dans l'espoir que la Ville entende enfin ses inquiétudes, la section locale 632 a annoncé le 10 février dernier que ses membres n'offriront plus de faire des heures supplémentaires.

La Ville a répliqué en annulant tous les congés approuvés.

La section locale 632 a porté la cause en cour, déposant une injonction au tribunal civil de district de la paroisse d'Orléans à l'égard de l'annulation de congé. Une audience pour cette requête n'aura pas lieu avant le 20 mars, sinon plus tard.



Entre temps, le juge dans l'affaire a émis une injonction temporaire, interdisant la Ville de « représailles générales » envers tout pompier exerçant son droit à la liberté d'expression et à la défense des droits des travailleurs. Ainsi, la Ville a dû permettre aux membres de la section locale 632 de prendre les congés prévus.

Alors que les enjeux sont abordés, ni la section locale 632, ni la Ville de La Nouvelle-Orléans n'a voulu mettre la sécurité publique en jeu lors de Mardi gras. Les membres de la section locale ont accepté de bonne grâce de travailler des heures supplémentaires au cours de la célébration et les responsables municipaux ont promis en retour de prendre place à la table en mars pour discuter sérieusement des résolutions concernant les enjeux sur la sécurité des pompiers de La Nouvelle-Orléans. ■

L'AIP remporte d'importantes priorités législatives dans des propositions budgétaires omnibus

L'Association internationale des pompiers (AIP) célèbre de nombreuses victoires législatives avec l'adoption d'un projet de loi omnibus par le Congrès américain dans les derniers jours de 2019, notamment l'abrogation de la taxe accise sur les régimes d'assurance-maladie, aussi connue sous le nom de la Taxe Cadillac.

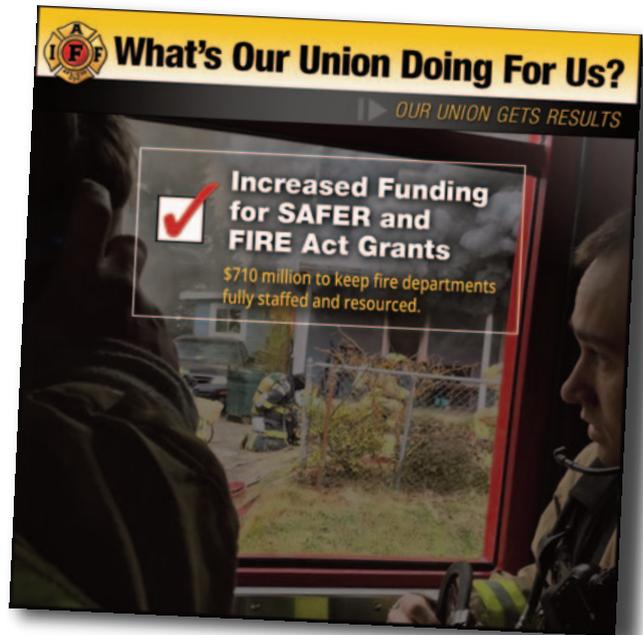
« La défaite de la Taxe Cadillac marque la réalisation d'une des plus importantes priorités législatives de l'AIP », témoigne le président général Harold Schaitberger. « Un régime d'assurance-maladie fourni par l'employeur est l'une des assises de notre syndicat et nous continuerons à nous battre pour le protéger à chaque occasion. »

À l'origine, la taxe devait aider à financer la *Loi sur les soins pour tous*, mais elle aurait affecté disproportionnellement les pompiers qui dépendent de soins de qualité, transférant ainsi le fardeau de la couverture aux travailleurs par l'entremise de franchises, de quotes-parts et de coassurances plus élevées tout en faisant peu pour réduire les coûts.

La taxe, dont l'entrée en vigueur était prévue en 2022, aurait imposé une taxe arbitraire de 40 % sur l'assurance-maladie fournie par l'employeur. Un rapport récent de la Kaiser Family Foundation a révélé qu'en 2022, 31 % des employeurs offrant des avantages médicaux (plusieurs d'entre eux étant des pompiers et des employés de syndicat) devraient payer la taxe, qui s'élèverait à 46 % d'ici 2030.

Ce moment historique pour l'AIP est le résultat de nombreuses années de revendication, d'organisation de coalition, de sensibilisation aux membres, de conscientisation et d'implication. Les projets de loi pour abroger la taxe ont d'abord été présentés par le représentant Joe Courtney (démocrate du Connecticut) et par le sénateur Martin Heinrich (démocrate du Nouveau-Mexique). Le Sénat a voté pour complètement abroger la taxe en 2015 et en 2017. Des délais ont été adoptés par les deux chambres du Congrès dans le but d'empêcher sa mise en œuvre et, plus tôt cette année, un vote historique s'est déroulé dans la Chambre des représentants des États-Unis : l'adoption de l'abrogation complète avec une majorité bipartisanne écrasante de 419 contre 6, laissant la voie pour sa promulgation.

Le projet de loi omnibus comprenait également des fonds pour plusieurs priorités de l'AIP, notamment 2,5 millions de dollars dans le but de financer l'entièreté de la *Loi sur le Registre des cancers pour les pompiers*, ce qui met en place un système de signalement pour aider à suivre les taux de cancer parmi les pompiers. Le Registre des cancers aidera à récolter les données nécessaires pour cerner les causes de cancer et cibler les traitements.



« La défaite de la Taxe Cadillac marque la réalisation d'une des plus importantes priorités législatives de l'AIP. Un régime d'assurance-maladie fourni par l'employeur est l'une des assises de notre syndicat et nous continuerons à nous battre pour le protéger à chaque occasion. »

— Harold Schaitberger, président général

Le Congrès a également augmenté le financement de la Dotation en personnel pour une intervention adéquate en cas d'incendie et d'urgence (SAFER) et des programmes de subventions d'Aide aux pompiers (Loi FIRE) de

10 millions de dollars et de 710 millions de dollars, respectivement.

Le projet de loi a aussi financé la recherche pour étudier l'incidence de la contamination par des substances perfluoroalkyliques et polyfluoroalkyliques sur la santé des pompiers, notamment l'incidence sur des vêtements de protection personnels, ainsi qu'une augmentation de 3,1 % pour les employés civils fédéraux, y compris les pompiers qui protègent des installations cruciales aux États-Unis. ■

L'AIP se prépare à présenter les enjeux relatifs aux pompiers au Parlement canadien

Alors que le gouvernement libéral réélu du Canada se met au travail au cours d'une nouvelle session parlementaire, l'AIP se prépare à ramener les enjeux des pompiers à l'avant-plan et à continuer de bâtir sur les succès remportés durement au niveau fédéral au cours des quatre dernières années.

La Conférence législative canadienne de 2020, devant avoir lieu du 29 mars au 1^{er} avril à Ottawa, prévoit une séance axée sur les enjeux et une journée de lobbying.

L'an dernier, les délégués ont exercé des pressions sur les députés et les sénateurs pour qu'on interdise les matériaux ignifugeants chimiques et qu'on améliore la sécurité des pompiers dans le Code national du bâtiment du Canada. Bien que la question du code du bâtiment ait beaucoup progressé au cours de la dernière année, de nouveaux enjeux, y compris des fonds pour la formation sur la lutte contre les feux de forêt, la protection des pompiers et des ambulanciers contre les agressions en milieu de travail et le renforcement des règlements sur le sauvetage et la lutte contre les incendies dans les aéroports, sont à l'horizon.

Puisqu'il y a un nombre record de 91 nouveaux députés élus à la Chambre des communes, la Conférence législative

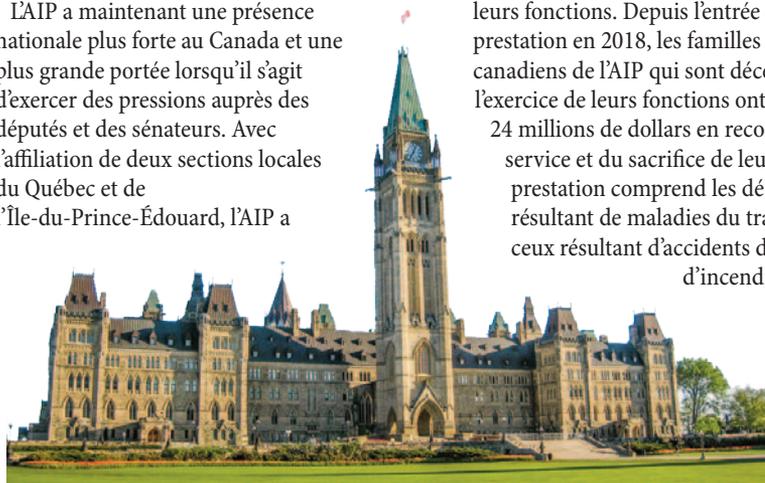
canadienne aurait été une occasion indispensable pour présenter l'AIP comme une présence sur la Colline parlementaire et pour sensibiliser les nouveaux députés et les députés ayant été réélus aux enjeux les plus importants pour les pompiers professionnels du Canada.

L'approche non partisane de l'AIP en matière d'exercice de pressions et les relations existantes avec les partis politiques sont un atout pour un gouvernement minoritaire, qui a besoin de l'appui des députés de l'opposition pour faire avancer les projets de loi.

L'AIP a maintenant une présence nationale plus forte au Canada et une plus grande portée lorsqu'il s'agit d'exercer des pressions auprès des députés et des sénateurs. Avec l'affiliation de deux sections locales du Québec et de l'Île-du-Prince-Édouard, l'AIP a

maintenant des affiliés dans les dix provinces canadiennes et dans deux des trois territoires.

Le gouvernement libéral du premier ministre Justin Trudeau a donné suite à un certain nombre d'engagements envers l'AIP, notamment l'établissement d'un Plan d'action national sur le stress post-traumatique des premiers intervenants et le Programme de subvention commémoratif pour les premiers répondants qui fournit 300 000 \$ aux familles des pompiers et des autres premiers intervenants qui décèdent dans l'exercice de leurs fonctions. Depuis l'entrée en vigueur de la prestation en 2018, les familles des 80 membres canadiens de l'AIP qui sont décédés dans l'exercice de leurs fonctions ont reçu un total de 24 millions de dollars en reconnaissance du service et du sacrifice de leur être cher. La prestation comprend les décès en service résultant de maladies du travail, ainsi que ceux résultant d'accidents de lieux d'incendie. ■



Les résultats des élections du Comité élu aux relations humaines

Les nominations et élections de 16 membres dans 8 catégories du Comité élu aux relations humaines (CERH) se sont tenues lors du Sommet sur la formation des affiliés à la direction (SAFD) et du Congrès sur les relations humaines (CRH) les 20 et 21 janvier.

Les résultats de ces élections serrées sont les suivants :

Afro-Américains/Noirs

- Nick Felton, section locale 632 de La Nouvelle-Orléans (Louisiane)
- Sherwood Smith, section locale 42 de Kansas City (Missouri)

Blancs

- Tom Donovan, section locale 48 de Cincinnati (Ohio)
- Dabney Hudson de la section locale 36 de Washington D.C.

Infirmes/handicapés

- William Silva, section locale F-283 de Fort Lewis (Washington), WA
- Barry Stafford, section locale 718 de Boston (Massachusetts)

Femmes

- Audrey Owczarzak, section locale 45 de Newport (Kentucky)
- Barbara Sellers, section locale 514 de Shreveport (Louisiane)

Hispaniques/Latinos

- Richard Gomez, section locale 341 de Houston (Texas)
- Carlos Pacheco, section locale 64 de Kansas City (Kansas)

Les candidats suivants ont été élus par acclamation :

LGBTQ

- Kevin Burkhart, section locale I-60 de l'Union des professionnels des services médicaux d'urgence de l'Arizona
- Cristian G. Cruz, section locale 244 de Albuquerque (Nouveau-Mexique)

Autres que ceux déjà représentés

- David Bautista, section locale 3631 d'Orange County
- Anita Paratley, section locale 798 de San Francisco (Californie)

Vétérans

- Roy Mokosso, section locale 21 de Saint Paul (Minnesota)
- Jorge Pena, section locale 94 de l'Association des pompiers en uniforme de New York



Tous les membres élus du CERH ont entamé leur mandat de quatre ans à la fin de la conférence.

Le CERH est composé de 18 membres sélectionnés et élus aux quatre ans : 16 d'entre eux au SFAD/CRH et 2 représentants canadiens élus à la Conférence sur les politiques canadiennes de 2021 à Burnaby (Colombie-Britannique).

Le CERH a été établi en 1988 à la suite d'une résolution passée au 39^e Congrès de l'Association internationale des pompiers (AIP) demandant la mise en place d'un comité permanent composé de membres de l'AIP dont le mandat est d'améliorer les relations et de cimenter l'unité entre pompiers.

Le Comité se rencontre formellement deux fois par année pour énumérer des recommandations de politiques sur les droits civils, les questions relatives aux minorités, les mesures d'adaptation et d'autres sujets, et de conseiller les affiliés faisant face à des problèmes de relations humaines particuliers. ■

Les points saillants du Sommet sur la formation des affiliés à la direction et du Congrès sur les relations humaines de 2020

Le Sommet sur la formation des affiliés à la direction (SFAD) Vincent J. Bollon et le Congrès sur les relations humaines (CRH) Ernest A. « Buddy » Mass à Lake Buena Vista (Floride) ont permis à plus de 1 400 dirigeants représentant 457 sections locales des États-Unis et du Canada de suivre des formations et de réseauter.

1. Le SFAD et le CRH comptaient 140 ateliers, 24 séances d'informations et 5 événements pré-conférences, totalisant 340 heures de formation données par plus de 150 conférenciers, notamment des instructeurs du Programme de partenariat en éducation et des membres du Comité élu aux relations humaines.

2. Le président général Harold Schaitberger a dirigé une discussion à l'émission Kitchen Table avec le président de la section locale 465 d'Oshawa (Ontario) Peter Dyson, le président de la section locale 858 de Denver (Colorado) David Foster, la présidente de la section locale 3920 de South Fulton (Géorgie) Andrea Hall, et le président de la section locale 4416 de Hamilton (Indiana) Anthony Murray, sur la manière dont ces chefs affiliés tirent parti des ressources de l'Association internationale des pompiers (AIP) en vue de sensibiliser leurs membres sur des enjeux importants, faire progresser les initiatives dans leurs sections locales et tisser des liens avec les dirigeants élus, les médias et les membres de leur collectivité.

Le secrétaire-trésorier général Kelly s'est adressé aux chefs affiliés lors de la pré-conférence sur les ressources des nouveaux dirigeants au sujet de l'état financier de l'AIP et leur nouveau rôle de fiduciaires de leurs sections locales.

3. Deux ateliers (Les substances toxiques et les pompiers, ainsi que La nouvelle campagne de nutrition de l'AIP) ont été diffusés en direct pour permettre aux membres de l'ensemble de l'Internationale de les regarder de leur caserne, leur salle syndicale ou leur maison. Au cas où vous les auriez manqués, les vidéos sont disponibles sur www.youtube.com/IAFFTV.

4. Plus de 35 exposants étaient présents à la conférence, notamment le SAGA de l'AIP, une plateforme Web unique ayant un ensemble complet d'outils pour la communication, l'engagement des membres, les mises à jour de personnel, les cotisations au Comité d'action politique et les dons à des organismes de bienfaisance, le suivi de griefs et de mesures disciplinaires, l'administration de contrats et des employés, l'intégration directe aux médias sociaux et l'administration de sites Web.

5. L'application mobile de l'AIP était la première source d'information et de matériel pour la Conférence. Les participants ayant rempli les évaluations d'ateliers sur l'application ont été inscrits dans des tirages pour gagner une Apple Watch. Les gagnants étaient Russell K. Wong (section locale 1463 de Honolulu [Hawaï]), Brent M. Thompson (section locale 4455 de Eagle [Indiana]), Michael Smaldino (section locale 5 de Colorado Springs [Colorado]) et Joe Van Haalen (section locale 4 de Des Moines [Iowa]).

6. Une formation de formateurs sur INTROFEU 101 a été présentée comme activité pré-conférence dans le but d'enseigner aux chefs affiliés la préparation et l'organisation d'un événement INTROFEU.

7. Félicitations aux gagnants de la course Union Strong 5k Fun Run :

Hommes

Médaille d'or : John Fazio, section locale 2018 de Middleburg Heights (Ohio)

Médaille d'argent : Erik Scheub, section locale 4416 de Noblesville (Indiana)

Médaille de bronze : Kilian Carey, section locale 2850 de Farmington (Nouveau-Mexique)

Femmes

Médaille d'or : Jane Blume, AIP

Médaille d'argent : Am Niespodzinski, section locale 1071 de Rochester (New York)

Médaille de bronze : Katherine Alba, section locale 798 de San Francisco (Californie)

Merci à nos commanditaires : Gore Crosstech, Purdue Global, la Boutique en ligne de l'AIP, Liberty Mutual, Security Benefit, Cross Country Mortgage et la Société financière de l'AIP. Grâce à leur appui et à celui de nos coureurs participants, nous avons récolté 15 000 \$ pour la Fondation de l'AIP.

8. Les nominations et les élections de 16 membres (8 catégories) pour le Comité élu aux relations humaines se sont déroulées lors de la conférence (voir l'article à la page 28).

9. Félicitations au gagnant du concours de Devinez le nombre de M&M au #ALTSHR20! Rob Behm de la section locale 713 de Easton (Pennsylvanie), avec sa tentative de 1918, était le plus près de la cible. Il y en avait vraiment 1927. Merci à tous ceux qui ont participé!

Visitez le site Web post-conférence du SFAD/CRH (www.iaff.org/altshr20) pour les présentations des ateliers, les dépliants, des photos et des vidéos.

On se revoit en janvier 2021 à Las Vegas, au Nevada!



Commanditaires Signature



Commanditaires Argent



L'AIP est reconnaissante de la générosité des commanditaires qui ont fait du SFAD/CRH un succès.

Commanditaires Bronze



Pour une meilleure nutrition

En janvier, l'Association internationale des pompiers (AIP) a lancé une nouvelle campagne de nutrition pour les pompiers en collaboration avec la nutritionniste de l'AIP Lisa Desilet.

Cette campagne est conçue pour attirer l'attention sur l'importance de la nutrition et sur son rôle dans la santé des pompiers. Le cancer et la cardiopathie étant les principales causes de mortalité chez les pompiers, les risques sont élevés, et le lien entre les maladies chroniques et évitables associées à une mauvaise alimentation et l'obésité est bien établi.

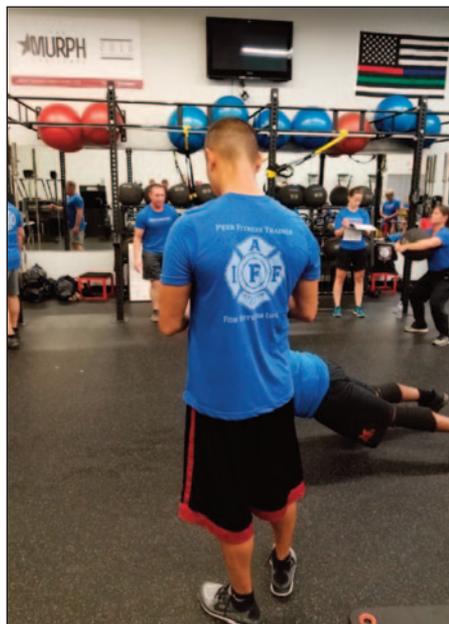
Grâce à cette campagne, l'AIP espère inciter ses membres à prendre et à garder de meilleures habitudes alimentaires qui contribueront à la formation des pompiers, aux exigences professionnelles, aux objectifs de mise en forme et à la santé à long terme.

La philosophie de cette campagne est une approche réaliste à la nutrition ayant pour thème : Mangez sain. Mangez bien. Mangez vrai.

Mangez sain. Faites des choix qui protégeront votre santé à long terme et qui préviendront les maladies en faisant le lien entre les choix alimentaires et l'état de santé. Il s'agit de la pierre d'assise pour un changement durable.

En quête de devenir plus actif

Les bienfaits de faire de l'exercice régulièrement sont indéniables. Ceux et celles qui s'y prêtent déclarent vivre 43 % moins de journées de mauvaise santé mentale, ainsi que moins de symptômes de trouble de stress post-traumatique (TSPT). Faire de l'exercice régulièrement diminue le risque d'au moins 13 cancers et améliore la condition physique, ainsi que la qualité de vie en général des personnes vivant avec le cancer.



nutrition
DES POMPIERS

Mangez sain.
Mangez bien.
Mangez vrai.

REAL LIFE NUTRITION

Mangez bien. Les charges physiques, émotionnelles et mentales d'une carrière dans le service d'incendie sont épuisantes. Cette campagne offre de l'information sur l'alimentation afin d'être performant dans des conditions difficiles et soutient l'entraînement, les objectifs de remise en forme et la récupération, tant au travail qu'à la maison.

L'exercice peut aussi réduire de façon significative les symptômes de la douleur associée à l'arthrite, combattre les effets néfastes de l'obésité et peut aider à gérer le diabète de type 2. Peu importe le type ou l'intensité, l'exercice physique peut améliorer la qualité et la durée du sommeil, en plus de la qualité de vie liée à la santé.

Malheureusement, malgré les preuves écrasantes appuyant la pratique de l'activité physique, plusieurs pompiers ne sont pas suffisamment actifs. L'Association internationale des pompiers (AIP) et Performance Redefined se sont engagés à mener une charge innovatrice pour changer le comportement des pompiers grâce à la mise en œuvre d'une initiative de grande envergure sur le bien-être et la mise en forme. Le but : plus de pompiers, plus actifs, plus souvent.

Les raisons habituelles pour ne pas être actifs :

- **L'attitude envers l'exercice** Plusieurs pompiers n'aiment pas faire de l'exercice physique et associent courir, par exemple, à une forme de punition.
- **La perception de l'exercice** Faire de l'exercice peut signifier bien des choses pour bien des gens. Les pompiers peuvent l'associer à un certain type d'activité qu'ils n'aiment pas pratiquer ou qu'ils ne trouvent pas gratifiante.
- **Le manque de confiance en ses capacités** Les pompiers manquant de confiance en soi peuvent être réticents à essayer de nouvelles activités ou à être actifs en présence d'autres personnes.

Mangez vrai. Le service d'incendie possède sa propre culture et l'alimentation en est une partie essentielle. Comprendre la façon dont les aliments fonctionnent donne la liberté de choisir la façon de se nourrir selon les préférences personnelles qui soutient les buts individuels, menant ainsi au succès à long terme.

Le 1^{er} février dernier, nous avons lancé le premier de nombreux défis nutritionnels, 30 jours de vrais aliments, pour aider les participants à améliorer leur nutrition et à se concentrer seulement sur les

aliments leur donnant de l'énergie et les aider à donner leur meilleur chaque jour.

Visitez la page Web www.iaff.org/nutrition pour connaître plus d'information concernant les futurs défis, pour obtenir des guides de ressources téléchargeables et pour regarder des vidéos d'information et des infographies à partager sur les médias sociaux. ■

- **Le soutien de la communauté** Nous sommes la moyenne des cinq personnes avec lesquelles nous passons le plus de temps. Si ces personnes qui sont les plus proches de nous n'accordent pas d'importance à l'exercice physique ou n'encouragent pas nos efforts à être plus actif, il y a peu de chance que nous le devenions.

Conseils pour rendre plus de pompiers plus actifs :

- **Rendre l'exercice physique plus accessible** Présentez différentes options pour encourager la participation à des activités physiques au travail et en dehors du travail.
- **Rendre l'activité physique plus inclusive** Offrez différentes options pour soutenir les intérêts divers de vos membres. Ce n'est pas tout le monde qui veut ou qui a besoin de courir.
- **Rendre l'activité physique plus amusante** Utilisez des défis d'équipe, des jeux de coopération et des stratégies de jeu pour mobiliser un plus grand nombre possible de membres.
- **Rendre l'exercice plus concret** Soulignez l'application de l'exercice physique au travail, à la vie et au jeu, et intégrez des occasions pour les membres de partager leurs histoires afin de donner des moyens aux autres.
- **Poser de petits gestes, célébrer les améliorations** à court terme et participez à des activités mettant l'accent sur la coopération plutôt que sur la compétition.

Pour plus d'information, écrivez à l'adresse pft@iaff.org. ■

Un pompier de Los Angeles lutte pour un traitement contre la SLA

Eric Stevens, 30 ans, de la section 112 de la Ville de Los Angeles (Californie) sait pertinemment qu'il n'existe aucun remède contre la sclérose latérale amyotrophique, mieux connue sous le nom de SLA. M. Stevens a été diagnostiqué en août 2019. Le traitement de cette maladie neurodégénérative progressive est très limité. La plupart des patients atteints de SLA perdent leur combat contre la maladie trois à cinq ans après le diagnostic.

Selon l'Association de la dystrophie musculaire (MDA), entre 15 000 et 20 000 Américains vivent avec la SLA. La MDA, de concert avec d'autres partenaires nationaux, dont l'AIP, a recueilli des millions de dollars pour la recherche sur la SLA et les essais cliniques, dans l'espoir de trouver un jour un traitement ou un remède plus efficace.

La meilleure chance de M. Stevens pour une vie plus longue est de participer à l'un des rares essais cliniques prometteurs. Toutefois, même si ces traitements expérimentaux sont jugés sécuritaires, leur utilisation n'est pas approuvée.

« J'ai deux choix », a dit M. Stevens. « Combattre ma SLA en privé ou en parler publiquement afin de voir ce que je peux faire pour aider les autres comme moi. » Il a choisi de sensibiliser le grand public à la SLA et de lutter pour avoir accès à ce qui pourrait être un traitement qui lui sauverait la vie.

M. Stevens, qui s'est joint au service d'incendie de Los Angeles en 2015, a remarqué pour la première fois des symptômes alors qu'il laissait tomber des outils et de l'équipement et qu'il présentait des difficultés d'élocution. La maladie se propage rapidement, et la plupart de ceux qui en souffrent finissent par être incapables de se tenir debout ou de marcher.

Le président général Harold Schaitberger a déclaré : « Il faut féliciter Eric pour son courage et sa détermination à non seulement accepter son sort, mais aussi à se battre pour lui-même et pour les autres. »

« Notre confrère Stevens, comme beaucoup de pompiers, ne reculera jamais devant un obstacle placé sur sa route », a déclaré le vice-président du 10^e district, Frank Lima. « Il doit relever ce défi de front. S'il y a quelqu'un qui peut apporter des changements positifs pour les patients

atteints de SLA, ce sera Eric, sa famille et ses partisans dévoués. »

Afin de faire passer son message, M. Stevens a exploité toutes les ressources disponibles, y compris les médias (il a participé au Ellen DeGeneres Show), sa famille, ses amis et ses collègues membres de l'AIP.

« J'ai deux choix : combattre ma SLA en privé ou en parler publiquement afin de voir ce que je peux faire pour aider les autres comme moi. »

Même s'il est accepté dans un essai clinique, M. Stevens n'aura que 50 % de chances de recevoir le médicament puisque la moitié des participants à l'étude le recevront et l'autre moitié recevra un placebo.

L'AIP a écrit et envoyé une lettre au commissaire du Secrétariat américain aux produits alimentaires et pharmaceutiques (FDA), Brett Giroir, demandant que le secrétariat prenne toutes les mesures nécessaires pour fournir l'approbation de tout médicament ou thérapie pour contrer la SLA actuellement à la phase 3 de l'essai clinique et pour en fournir l'accès, et que le secrétariat explore d'autres possibilités pour approuver des traitements sécuritaires, mais non approuvés.

Grâce à l'exercice de pressions de la part de M. Stevens et de ses partisans, un projet de loi a été présenté à la Chambre des représentants des États-Unis et au Sénat américain. Ce projet de loi, s'il est adopté, permettra de donner aux patients atteints de SLA l'accès à un traitement étant encore à l'essai dans le cadre d'essais cliniques et permettra l'approbation conditionnelle pour les patients atteints de SLA afin qu'ils aient accès aux médicaments à la phase 3 de l'essai que l'on juge sécuritaires.

La famille de l'AIP de M. Stevens continuera de le soutenir et de l'aider autant que possible. « Je suis fier de la lutte et de la détermination dont Eric a fait preuve au nom de tous ceux qui font face aux symptômes de la SLA », a déclaré Freddy Escobar, président de la section locale 112 de la Ville de Los Angeles. « Et je suis



Eric Stevens, membre de la section locale 112 de la Ville de Los Angeles, insiste pour mettre à la disposition des patients des médicaments prometteurs pour contrer la SLA avant qu'ils ne soient approuvés par la FDA.

reconnaissant du soutien que l'AIP lui a accordé alors qu'il poursuit sa mission. »

M. Stevens est toujours en poste au service d'incendie de la Ville de Los Angeles, mais seulement pour des travaux légers. Pour des mises à jour sur son état et l'état de la législation, visitez le site Web suivant (en anglais) : stevensnation.com. ■



En avril 2019, l'Association internationale des pompiers (AIP) a annoncé son soutien pour Joe Biden, devenant ainsi le premier syndicat à appuyer notre défenseur de longue date et allié politique. Au cours des trois derniers mois, au seuil des primaires, nous avons décuplé notre travail et notre soutien, car l'AIP sait que l'appui de notre marque pour un candidat a un poids remarquable dans la communauté et le monde politique. Cette force nous donne l'influence dont nous avons besoin pour faire avancer les choses au Capitole, au Parlement et dans des villes partout aux États-Unis et au Canada.

Dans les premières primaires aux États de l'Iowa et du New Hampshire, avec les Pompiers professionnels de l'Iowa et du New Hampshire, nos chefs affiliés et les diplômés de l'Académie de formation politique ont mis la main à la pâte en communiquant avec d'autres membres de l'AIP pour leur parler du soutien quarantenaire de Biden pour les sujets qui touchent les pompiers, dont la Prestation pour les agents de la sécurité publique (PSOB), la *Loi sur les normes de travail équitables* (FLSA), les programmes de subventions d'Aide aux pompiers (Loi FIRE) et les programmes de subventions de Dotation en personnel pour une intervention adéquate en cas d'incendie et d'urgence (SAFER), parmi tant d'autres.

En janvier, le président général Harold Schaitberger, le secrétaire-trésorier général Kelly, le vice-président du 2^e district Mark Woolbright et le vice-président du 3^e district Jay Colbert sont partis voyager en Iowa et au New Hampshire afin de rencontrer des membres pour parler de l'appui de Biden, discuter du processus d'approbation de l'AIP et d'entendre les questions des membres sur beaucoup d'autres enjeux.

En Iowa, nous nous sommes assurés que les membres étaient prêts à prendre part au processus difficile et complexe du caucus. Notre message était clair : l'AIP soutient Joe Biden, parce qu'il nous soutient. L'équipe du caucus de l'AIP a couvert des milliers de kilomètres pour visiter presque toutes les sections locales de l'État afin de s'assurer que chacun des sites du caucus présente un haut niveau d'appui pour Biden de la part de l'AIP. Des membres et des dirigeants de l'Ohio, de l'Indiana, du Michigan, de l'Illinois, du Wisconsin, du Missouri, du Kansas et du Nebraska se sont tous rendus en Iowa avant le caucus pour faire en sorte que la marque Or et Noir de l'AIP des Pompiers pour Biden soit visible.

Un effort indépendant a également été lancé dans les premiers États, en affichant des publicités dans des journaux et sur Internet destinées aux électeurs, une stratégie qui a attiré l'attention de l'équipe de Biden, de la presse et du public.

Bien que les résultats n'aient pas été idéaux dans les deux premiers États, l'AIP a continué à appuyer Joe aux moments les plus importants, en affirmant clairement de ne pas sous-estimer notre syndicat. Nous savions que la campagne de Biden était faite pour durer et, en ne baissant pas les bras dans les États où l'on ignorait sa candidature, l'AIP a montré qu'elle appuyait Joe Biden parce que nous ne battons pas en retraite quand les temps sont durs : nous nous défendons et nous ripostons.

« Grâce aux efforts que nous avons déployés en chemin, Joe sait que nous étions là avant qu'il décide d'entrer dans la course et à chaque étape du parcours, surtout dans les temps difficiles. Il sait que nous étions là pour lui et le monde politique sait que nous ne laissons pas tomber nos amis, même quand vient le moment décisif », souligne le président général Harold Schaitberger.

Joe et son historique de soutien envers les pompiers

Joe Biden a appuyé les familles de travailleurs et la sécurité publique tout au long de sa carrière politique ainsi que les pompiers depuis sa première élection au Sénat américain. Son appui sur les enjeux cruciaux pour la sécurité publique et pour nos membres est sans équivoque.

- Il a coparrainé la Loi sur la coopération entre les employeurs et les employés de la sécurité publique, une priorité législative de l'AIP qui établit des droits à la négociation collective pour les fonctionnaires.
- Il a voté pour l'abrogation de lois pour le droit au travail et pour le rétablissement de droits de négociation pour les pompiers fédéraux.
- Il a voté contre la hausse de l'âge d'admissibilité à Medicare et a lutté contre les efforts de taxation des contributions d'employeurs à des plans d'assurance-maladie et à des régimes de retraite.
- Il a appuyé la dérogation de l'article 7(k) de la Loi sur les normes de travail équitables et l'inclusion du personnel des SMU à la dérogation, rendant les pompiers et les urgentistes admissibles à la rémunération des heures supplémentaires.
- Il a défendu le programme de Prestation pour les agents de la sécurité publique, qui offre des prestations de décès aux familles de pompiers défunts.
- Il a voté pour la création et le financement des programmes de subventions d'Aide aux pompiers (Loi FIRE) et de Dotation en personnel pour une intervention adéquate en cas d'incendie et d'urgence (SAFER).
- Il a voté en faveur de l'adoption de la Loi sur l'alerte Ryan White dans le but d'assurer que les pompiers et le personnel des SMU seraient alertés par des hôpitaux dans le cas d'exposition à des maladies transmissibles par le sang et par l'air.
- Il a présenté une loi au Sénat pour mettre en œuvre les recommandations de la Commission du 11 septembre, dont l'accord des fonds aux États et aux localités pour contrer le terrorisme et s'y préparer ainsi que pour améliorer les communications d'urgence et interopérables.
- Il a voté pour créer le département de la Sécurité intérieure (DHS) et pour réformer l'Agence fédérale de gestion des crises au sein du DHS, dans le but de réunir la préparation aux catastrophes et les mécanismes de réponse sous le même organisme.
- Il a appuyé et a voté pour donner de fonds de sécurité intérieure aux communautés les plus à risque et les plus menacées par le terrorisme et pour offrir gratuitement des formations sur les matières dangereuses.
- Il a voté pour protéger les régimes de retraite des fonctionnaires fédéraux.

Au Nevada, nous avons travaillé avec le vice-président du 9^e district, Ray Rahne, et les Pompiers professionnels du Nevada pour, encore une fois, montrer le pouvoir de l'approbation de l'AIP. Nous avons élaboré un programme de campagne entre membres, en plus de recruter des





Joe Biden visite les membres de la section locale 3160 de Londonderry (New Hampshire).



Dans des conseils d'essai en Iowa, Biden discute avec des membres de la section locale 15.

membres pour agir comme capitaine de service pour les caucus du 23 février. Joe Biden est arrivé deuxième, laissant entendre ce que le pays savait déjà : sa campagne est loin d'être terminée.

Une semaine plus tard, pendant que la presse nationale et les chroniqueurs rédigeaient l'obituaire politique de Biden, il a répondu aux attentes en remportant, à la surprise générale, une victoire écrasante de 30 points en Caroline du Sud et préparant le terrain pour les 96 heures parmi les plus dramatiques de l'histoire politique des États-Unis. Et l'AIP était à ses côtés pendant tout ce temps.

Biden est de retour en tête de liste tout en restant dans sa lancée, et ayant une bonne chance de gagner la nomination du parti, en grande partie grâce au soutien continu de l'AIP lors des difficiles semaines en Iowa et au New Hampshire.

« Je suis fier de nos dirigeants, de nos membres et de notre personnel qui a travaillé si fort dans les quatre premiers États et dans tous les États du Super mardi, même en faisant face à des résultats qui s'annonçaient difficiles », témoigne M. Schaitberger. « Nous avons défendu Joe. Nous avons prouvé une fois de plus que jamais les pompiers et ce syndicat n'abandonnent et ne capitulent. »

Depuis leurs sorties de la course, Pete Buttigieg, Amy Klobuchar et Michael Bloomberg ont tous donné leur appui à Biden. À l'heure où nous écrivons ces lignes, Elizabeth Warren s'est également retirée de la course, transformant celle-ci en une compétition entre Biden et Bernie Sanders. ■



CAPFEU

METTRE LES POMPIERS EN PREMIER

Toute décision ayant des répercussions sur votre travail est prise par une personne élue ou nommée. La réussite de notre programme politique est essentielle pour influencer les représentants élus. Le CAPFEU appuie les élus qui appuient l'AIP et les intérêts des pompiers. Investir dans le CAPFEU, c'est investir pour les pompiers.

Apprenez-en plus ou commencez à contribuer dès maintenant.



► Visitez le site Web my.iaff.org/firepac (en anglais) pour contribuer en ligne

Membres américains seulement : CAPFEU n'accepte que des chèques personnels, des mandats postaux ou des cartes de crédit personnelles. Les lois électorales fédérales interdisent à CAPFEU d'accepter des chèques provenant de comptes commerciaux ou de cotisations syndicales (trésorerie). Les contributions à CAPFEU ne peuvent être considérées comme don de charité aux fins de l'impôt fédéral sur le revenu.

Les membres ne sont pas en droit de réclamer un remboursement de leur contribution.

Libellez le chèque ou mandat postal à l'ordre de : FIREPAC

Membres américains – envoyez à :
IAFF FIREPAC
1750 New York Avenue NW
Washington DC 20006

Membres canadiens – envoyez à :
FIREPAC Canada
350, rue Sparks – bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8



Conseil du président
750 \$



Fondation du leadership
500 \$



Cercle du fondateur
200 \$



Club du président
100 \$



Club du Capitole
50 \$



Club de la Colline (Canada)
50 \$



Partisan de CAPFEU
25 \$

Les membres du Conseil du président

Recevez un sac de voyage brodé avec le logo de l'AIP



PAPIER 2020

Retraités de l'AIP

Un salut au dévouement, au service et au courage

ALABAMA L0270 Florence Professional Fire Fighters Association—Anthony Cole, Charlie Goode, L0454 Gadsden—Tony Nash, Joseph Taylor, L0980 Bessemer—Gary Nix, L1288 Homewood—Brian Gober, Timothy Harmon, L1295 Mountain Brook—Brad Swindle, L1349 Mobile—John Jackson, Brian Payne, L1833 Huntsville—Jeffrey Burns, William Graves, Garnet Jones, L2676 Northport—John Poole, L4534 Gardendale Professional Fire Fighters Association—Greg Blizard
ALASKA L1324 Fairbanks—Brian Davis, Michael Gho, L4303 Juneau Career—Keith Walker
ALBERTA L0209 Edmonton Fire Fighters Union—Dave Horvat, Paul Hoveland, Darryl Muzyka, Herb Poettcker, Mike Prangle, Jim Solkowski, L0237 Lethbridge—Peter Kidd, L0255 Calgary—Daren Dunbar, Darrell McDonald, L0263 Medicine Hat—Steve Risling, L2461 Strathcona County Fire Fighters—Elizabeth Holcombe, L2770 Grande Prairie—Ward Redwood
ARIZONA I0060 United Emergency Medical Professionals Of Arizona—Richard Pointer, L0479 Tucson Jacki DeHaro, Susan Rizzi, Edward Stevens, L0493 Phoenix—Alphonso Bellamy, Patrick Burcham, Michael Caruso, Jeffrey Case, Timothy Clemit, James Cochran, Aaron Emsberger, Francisco Flores, Bryan Ford, Clyde Fredin, Nolberto Gem, Robert Gibson, Efrain Guzman, Gary Hernandez, David Johnson, Cyrus Joy, John Kanter, Todd Keisling, Rickie Mata, Benjamin McKinnon, Thomas Nathe, Tamela Nathe, John Nettles, Steven Nicoll, Andrew Palen, Roger Ramella, Dan Reiling, Edmund Rusin, Donald Schloegel, Steven Schneider, Richard Sears, Timothy Venard, Aaron Whitley, Wiley Williams, Chris Wintersten, Darrell Wiseman, Jeffrey Zientek, L2260 Mesa—Brett Bigelow, Gregory Galvez, David Johnson, Dean Kaneko, Brian Kotsur, Thomas Tarpley, Ted Voorhees, Richard Wilson, L2763 Nogales—Manuel Burgos, L4324 Fort Mojave—Thomas Achor, L5050 United Scottsdale Fire Fighters Association—Albert Dibenedetto
ARKANSAS L0033 Fort Smith—Jeff Bonner, James Brooks, Michael Roeder, Heath Shofner, Joey Sport, Carey St. Cyr, Brad Turner, L0034 Little Rock—Louis Manees, L0035 North Little Rock—Brent Treece, L0502 Texarkana—William Holt, L2765 Benton—Greg Ford, L2855 Siloam Springs—Robert Holland
COLOMBIE-BRITANNIQUE L0296 North

Vancouver—Robert Hanlon, L0905 Nanaimo—Ron Daly, Mike Rispin, L0967 Saanich—Kevin Cleaver, Richard Pala, L1271 Surrey—Nancy Baird, L1286 Richmond—Greg Deane, Brad Glahn, Alan McGrath, L1372 Prince George—Norm Price, Marcel Profeit, L1667 Port Alberni Professional Fire Fighters Association—E.R. Francoeur, L1763 Delta Firefighters—John Burr, L2399 Port Moody—Brad Robinson, L2685 Terrace—Scott Spencer, L2848 Langford Fire Fighters Association—Alexandria Bicknell, L3944 Whistler P.F.F.A.—Keith Mellor, L4449 Maple Ridge Fire Fighters—David Marcus
CALIFORNIE F0166 Monterey—Kennedy Santiago, L0055 Oakland/Alameda County Fire Fighters—Jason Allen, James Conley, Heather Cook, Anthony Dito, Craig Fujii, Ron Gordon, Nicole Gouguet, Carlos Harvey, Jason Lloyd, Manuel Mejia, Christopher Piveronas, James Reis, Terence Smith, Scott West, L0112 Los Angeles City—Joseph Carcamo, Chris Caropino, Robert DeCuir, Xenophon Gikas, Raymond Hoffman, James Hunt, Lance Keeble, Katherine Main, Hector Marquez, Oscar Martinez, Lance Messner, Sean Mills, Bennie Orrantia, Jorge Perez, Louis Torres, John Torres, James Ullrich, Douglas Weber, Kenneth Wigchert, David Zar, L0188 Richmond—Ginger Bridges, Mark Cisneros, L0230 San Jose—Alan Gonzales, David Moseley, Jeffrey Mushock, James Tom, Jeffrey Welch, L0372 Long Beach—Jim Bayley, Bob Cheng, Ty D'Amico, Duaine Jackson, Lance Mora, Shawn Polly, Thomas Robles, Christopher Tave, L0456 Stockton—Greg Benevides, Bryan Johnson, Gregory Vitz, L0522 Sacramento—Paul Burke, Brian Franks, Brad Hansen, James Mandes, John Vidal, L0525 Santa Barbara City—Segundo Valdez, Chris Woodcock, L0689 Alameda—Daniel Bradley, Corey Ransom, L0776 Glendale—Craig Larson, Cody Smith, L0778 Burbank—Michael Malloy, L0798 San Francisco—Ed Dunn, Jason Harrell, Robert Millici, James Perry, L0935 San Bernardino County—Dean Dickover, Steve Sillings, L1014 Los Angeles County Fire Fighters—Fredrick Chavez, David Enriquez, Robert Gaylor, Mark Griffen, Robert Gutierrez, Neil Lakin, Eva Mauck, Steven Mueller, Eduardo Stary, Henry Waller, Blair Wein, Todd Woods, L1109 Santa Monica—Michael Ayala, Bradley Lomas, Marc Rose, L1225 Lodi Professional Fire Fighters—David Locke, L1227 Berkeley—Stanley Zukowski, L1230 Contra

Costa County—Bradford Anderson, Anthony Arieta, Mary Oades, Kevin Prescott, Jesus Puente, Jesus Puente, Adam Rich, L1289 Modesto—Doug Rice, Bryan Roof, Brian Whitcomb, L1319 Palo Alto—Bobby Davis, Jennifer Krusing, L1434 Association of San Miguel Fire Fighters—Timothy Lewis, L1578 Alhambra—Kevin Stool, Ronald Thurston, L1592 Roseville Fire Fighters—Steve Beltran, Robert Tilton, L1689 Fremont—Mark Durchfort, Robert Hall, Todd Koebler, Rodney Lofton, Jeffrey Place, Craig Rhoades, S. Jeffrey Youngsma, L1699 Milpitas—Ernest Gomez, Yvonne Matagulay, L1716 Santa Cruz—Ronald Carson, L1775 Marin Professional Fire Fighters—Cherie Raffaini, Eric Scovel, Tim Walsh, Mark Weston, L1874 Manteca—Derek George, L1909 Hayward—John Gowin, L1927 Culver City—Jorge Kurowski, James Volantis, L1974 Livermore-Pleasanton—Kenneth Atkinson, Barry Baxter, Chris Lima, Daniel Moyles, Ben Plake, L2046 Santa Barbara County—James Conteras, L2216 Compton—Sunday Sims, L2274 Rancho Cucamonga—Tim Fejeran, L2400 San Mateo County—Scott Hylton, James Marinelli, James Montalvo, Anthony Morales, Jeffrey Schreiber, L2415 Monrovia—Michael Cate, Christopher Mellinger, L2805 Gilroy Fire Fighters Association—Jim Dempsey, L2881 Cal Fire Local 2881—Brian Adney, Jacob Duran, Keith Fricker, Dion Mynatt, John Partenheimer, Michael Robertson, L3124 Napa City—Jeffrey Taylor, L3354 Huntington Beach—Jason Arrow, Wendy Boyd, Ryan Britz, Andrew Crichton, John Raymond, John Simpson, L3421 Fullerton Fire Fighters Association—Jeff Grant, L3431 Ventura City—David Mendoza, L3522 Chino Valley Professional Fire Fighters, Inc.—Fernando Caldera, Donald Ross, Douglas Summers, L3577 Scotts Valley—Jim Owens, L3604 El Dorado Hills—Robyn MacKenzie, Chris Storz, L3631 Orange County Professional Fire Fighters Association—John Gammon, Daniel MacKay, Evan Sornborger, L3719 Visalia—Jason Costa, Karl Kassner, L3729 North Tahoe P.F.F.A.—Russ Martin, L3757 Corona Fire Fighters Association—Jeffrey Davis, L3821 Montebello Fire Fighters Association—James Dollar, Randy Sherrick, L4029 Woodland—Brian Grose, David Turk, L4107 Vista—Diane Collier, Brian Gregson, Jeff Hahn, Christopher Place, L4742 Apple Valley Professional Fire Fighters Association—Rich Unferdorfer, L5107 Northstar Professional Fire Fighters Association—James Conlin, L5181 Amador County Professional Fire Fighters—Bryan Jones, L5187 Valley Center Fire Fighters Association—Phil Carreon, L5216 Sierra Madre Professional Fire Fighters Association—Gregory Christmas

COLORADO L0003 Pueblo—Dennis Montoya, L0005 Colorado Springs—Ted Collas, L1290 Aurora—Ronald McVicker, William Morley, Dana Tirado, L1309 West Metro Fire Fighters—Michael Ellison, Alan Ingraham, Gregory King, Rob Laffler, L1945 Poudre Fire Authority—Joe Gutierrez, Gary Long, L2086 IAFF Local 2086 South Metro Fire Rescue—Mark Moran, David Otto, Kevin Sproul, Jefferson Sundby, L2808 Grand Junction—Sling Herman, Corey Lovern, Mark Peterson, L2889 Westminster Professional Fire Fighters—Timothy Foster, Tracy Haze, Robert Martinez, Karen Morris, Jay Sperry

CONNECTICUT L0773 Bristol—Robert Grimaldi, L0786 Stamford Professional Fire Fighters Association—Todd Brennan, John Conte, Gerald Kutz, Joseph Ostaszewski, Stephen Schaaf, Robert Sollitto, L0834 Bridgeport—Thomas Hanko, Nancy Petrucci, L0944 Milford—Todd Ricci, L1042 Greenwich—Jason James, L1073 Middletown—Greg Borent, William Unikewicz, L1148 Meriden—Steven Trella, L1326 Wallingford—Edward Butkus, Douglas Coombs, L1339 Waterbury—Jon Thompson, L1522 New London—Joseph Stanley, L1964 Groton—Christopher Clarkin, L2687 Hamden Professional Fire Fighters—Jeffrey Pechmann, Kevin St. John, L2704 Poquonnock Bridge—Randall Carroll, Brian Kiely, Scott Lindy, Mark Murphy, L3059 Thompsonville Fire Department—David Hayes, L3377 East Lyme—William Rix

DELAWARE L1590 Wilmington—Todd Reese, John Whye, Darrin Woody

DISTRICT DE COLUMBIA L0036 Washington—Joseph Beach, Johnnie Butler, Reginald Chandler, Michael Cramer, David Dipietro, Jeffrey Freeland, Victor Garner, James Gray, Tyrone Harrison, Calvin Hickerson, Toree Holmes, Christopher Holness, Michael Lacore, Cranston Lee, Anthony Lytton, Stephanie McLaughlin, Darlene Mims, Derek Payne, Tommy Pleasant, Lamont Veney, Christopher Williams, L3217 Metropolitan Washington Airport Authority—Christopher Larson, Michael Leddy, Curtis Maxwell, Sean Smith

FLORIDE L0122 Jacksonville Association of Fire Fighters—Jeffrey Bailey, Jairo Herrera, Timothy Norris, Kevin Thomas, Andrew White, Kurtis Wilson, L0587 Miami Association Of Fire Fighters—Robert Crespo, L0707 Pensacola Professional Fire Fighters—Travis Eddins, John Irwin, Robert Sanclemente, L0727 West Palm Beach Association Of Fire Fighters—James Barefoot, Linton Ellison, Roderick Hails, Jamie Snelgrove, L0754 Tampa—E. Charles Chapman, Vincent Jackson, Jason Kissick, Adam Meid, Tim Murphy, Lou Smith, Anthony Vizzari, L1102 Hialeah Association Of Fire Fighters—Glenn Stallings, L1162 Daytona Beach Fire/Rescue—Christon

Childress, Ron Montisano, L1365 Orlando Professional Fire Fighters—Dan Coleman, Catherine Gibbins, Michael Griffin, L1375 Hollywood Professional Fire Fighters, Inc.—David Civita, Patrick Croghan, Mark McCann, Kenneth Miranda, Bernard Pflum, Christopher Plummer, Jack Saunders, Henry Steinbuck, L1403 Metropolitan Dade County Association Of Fire Fighters—Douglas Beals, Carla Crook, Richard Gongora, Gea Haff, James Hunter, L1560 Fire Fighters Of Boca Raton—Levi Ruiz, L1826 Southwest Florida Professional Fire Fighters—Maureen Mathews, William Miller, Mitchell Price, L1842 Professional Fire Fighters Of Delray Beach—Odell Lewis, William Roulette, L2057 Orange County Fire Fighters Association—Charles Green, Kent Weber, Ronald Williams, L2117 Reedy Creek Professional Fire Fighters Association Local 2117 Inc.—David Evans, James Fox, Jeffrey Hardy, Daniel Munoz, Steven Pomianowski, L2157 Gainesville Professional Fire Fighters—Richard Pena, L2174 Professional Fire Fighters Of Naples—Adam Nadelman, Travis Wright, Daniel Zunzunegui, L2292 Professional Fire Fighters Of Pembroke Pines—Mario Martinez, L2297 North Collier Professional Fire Fighters and Paramedics Local 2297—Becky Bronsdon, Pedro Soto, L2315 Davie Professional Fire Fighters—Vincent Muller, Novel Varela, L2327 Dunedin Fire Fighters Association—Dino Daminato, L2339 Tallahassee Professional Fire Fighters—Thomas Anderson, Nathan Roberts, L2424 Cape Coral Professional Fire Fighters—Jean Etchevery, L2546 Suncoast Professional Fire Fighters & Paramedics—David Ezell, Marty Hill, John Louke, Christopher Lovegrove, William Mulhall, Jeffrey Schultz, Christopher Snider, Thomas Stevens, David Stokes, L2820 Professional Fire Fighters Of Miramar—Scott Pratt, L2887 Professional Fire Fighters Of Marco Island—Raymond Ladurini, L2928 Professional Fire Fighters & Paramedics Of Palm Beach County—Brent Bauer, Crispin Bottari, Lawrence Doelling, Richard Ellis, James Frank, Victor Hernandez, Darryn Keenan, Russell Lee, Jody Marlow, Robert Southwood, Vincent Taylor, L2957 Professional Fire Fighters Of Leesburg—Justin Richey, L2959 Professional Fire Fighters and Paramedics of Martin County—William Topping, L2969 Brevard County Professional Fire Fighters—Mario Baldoni, Phillip Ribbe, L2980 Palm Harbor/Oldsmar Professional Fire Fighters—J. Renee Nieman, Chad Pittman, L3169 Professional Fire Fighters Of Marion County—Robert Ramage, L3254 Seminole County Professional Fire Fighters Association—Tom Grey, Mike Hohnhorst, Michael Lloyd, Dennis Miller, Tomas Reyes, Darrell

Rudd, L3284 Osceola County Professional Fire Fighters—Timothy DeBrecht, Colleen Holborn, Edward Murphy, L3362 Clay County Fire/Rescue Professionals—Karen Golish, L3516 South Walton Professional Fire Fighters Association—Mark Youngblood, L3623 Ocoee Professional Fire Fighters—Steve Ellis, L3638 Key Biscayne Professional Fire Fighters Association—John Bavaro, L3760 Hernando County—C. Brent Blankenship, Chester Merry, Robert Miller, L3852 Fire Rescue Professionals Of Alachua County—Roger Cox, Jeff Harpe, L3865 St. Johns County—Jason Gerona, L4208 Kissimmee Professional Fire Fighters—David Speir, L4321 Broward County—George Castillo, John Decker, David Erdman, Leah Hlavska, Francis Marr, Kirk Morcus, Tammy Nugent, Don Parrish, Vincent Rodas, L4337 Flagler County Professional Fire Fighters Association, Inc.—Floyd Herrick, George Tolbert, L4420 Pasco County Professional Fire Fighters—Patrick Healy, L4966 Pinellas County Professional Fire Fighters—William Cadzow, Donald McKiernan

GÉORGIE L0134 Atlanta—Nispy Thomas, L2563 Cobb Professional Fire Fighters—Jon Redwine, L3357 Augusta-Richmond County Fire Fighters Association—Jeffrey Carter, Charlie Coleman, Steve Fowler, Frankie Hall, Charles Huggins, Jack Milton, Thomas Minor, Quinton Reid, Michael Street, Darrell Thompson

HAWAÏ F0263 Federal Fire Fighters Of Hawaii—Puni Puni, L1463 Hawaiian Islands—George Davis, Daniel DeFries, Warren Faurot, Derek Foglesong, David Kamakea, David Leung, Michael Nakano, Courtney Seto

IDAHO L2856 Kootenai County Fire & Rescue—Ron Graham, L4667 Teton County Fire Fighters—Kevin Vallade

ILLINOIS I0021 Fermilab—Bryan Needham, L0002 Chicago—Patrick Blake, Kevin Clark, Sandra Collins, Evan Devroe, William Diggs, Russell Frye, Joseph Kish, Angela Minnick, Florian Skelnik, William Smoley, Carlos Soto, Michael Tobar, Thomas Young, L0023 East Saint Louis—Julyon Brown, Daryn Foster, Robert Schield, L0037 Springfield—William Beaty, L0049 Bloomington—Gene Berkley, Mark Guymon, L0095 Oak Park—Gerard Crimmins, L0413 Rockford—Steven Rydholm, L0439 Elgin—Robert Bedard, Eric Christiansen, Randy Lehnhardt, Hollis Miller, Vincent Rychtanek, Michael Villarreal, L0473 Waukegan—Thomas McCarthy, L0505 Decatur—Jeff Blair, Michael Bruce, L0691 Mattoon—Bob Alexander, L0742 Evanston—Tim O'Gara, L1147 Urbana—Mark Clapp, Brian Houska, L1894 Northbrook—Charles Ford, Robert Gangloff, L1999 Zion Professional Fire Fighters Association—Richard Reich, L2338 La

Grange—Brian Sible, **L2340 Village Of Elk Grove Village**—Scott Peterson, **L2369 Joliet Officers**—John Lukancic, Ron Schroeder, **L2392 Villa Park**—Michael Barton, **L2986 Lisle/Woodridge**—Michael Egan, Frederick Mitchell, **L3022 Streamwood**—Gregory Alberth, Lori Beach, Gary Bober, William Burke, Vern Case, James Dykstra, Robert Freeman, Michael Hanning, Dan Johnston, Bryan Kominski, Marvin Kramer, Steve Laker, Timothy McCoy, Michael Meyer, Ross Runyon, William Schmidt, Steven Tomzik, John Tykol, Christopher Way, **L3033 Skokie**—John Degroot, Daniel Fogarty, **L3086 Matteson**—Chris Grabowski, Tracy Guidera, **L3105 Arlington Heights**—Jerome Kennedy, Richard Manske, **L3165 Tri-State**—Don Bulat, **L3177 Buffalo Grove**—Randy Buttlere, **L3192 Carol Stream**—Tracy Denton, Raymond Grenier, **L3252 Litchfield**—Timothy Rowland, **L3322 Saint Charles Fire Department**—Darin Peterson, **L3367 Metropolis**—Blaine Funkhouser, **L3481 Barrington Fire Fighters & Paramedics**—Lark Sanders, **L3598 Gurnee**—John Drinkall, William Heuer, Andrew Wienckowski, **L3656 Homewood**—Lawrence Lipinski, William Wright, **L3766 Dolton**—Anthony Breckenridge, **L4109 South Holland**—Ronald Kalkowski, **L4119 Mount Prospect**—Scott Skindingsrude, **L4186 Glenview**—Paul Offerman, **L4210 Norwood Park**—Randy Davis, **L4254 Palos Heights**—Steve Hammerstein, Joseph Levey, **L4330 Bridgeview Fire Fighters**—Bradley Hojek, Richard Huber, **L4632 Deerfield Bannockburn Fire Fighters**—Kenneth Koerber, **L4727 Addison Professional Fire Fighters Union**—John Rice, Robert Shea, Austin Taylor, **L4790 Carpentersville Professional Fire Fighters**—Kimberly Ducasse, James Ohlinger, **L4977 Grayslake Professional Fire Fighters**—Rodney Buckley, Ryan Cramer
INDIANA L0124 Fort Wayne—Alison Bischoff, Dennis Jines, Alice Martin, Dave Schafenacker, Tracey Wilkinson, **L0410 New Albany**—Timothy Cooke, Christopher Rainbolt, **L0416 Indianapolis**—Larry Brake, Larry Byerly, Joseph Dietz, Charles Egger, Daniel Jenkins, Daniel Kennedy, Charles Lawless, Kelly Little, Ronald Marks II, Joseph Milewski, Brian Millard, Mark Moore, Michael Neumeister, Dean Riester, James Sandefur, Eric Simmons, Joseph Thomas, Jeffery Williams, **L0470 Logansport**—Steven Williams, **L0472 Lafayette**—Todd Ford, John Gullion, **L0558 Jeffersonville**—Joseph Stengel, **L0577 Seymour**—Troy Nichalson, David Nichter, Patrick Papin, Douglas Stickles, **L0586 Bloomington Metropolitan Professional Fire Fighters**—Anthony Eads, Dave Stewart, **L0676 Marion**—Chad Jenkins, Ed Miller, **L0758 Terre Haute**—Kevin Courtney, **L1408 Richmond**—Brian Benedict, Rock Fisher, Paul Schroeder, **L1443 Goshen**—Donald Showalter, Eric Stutzman, **L1722 New Castle**—David Cook,

L4444 Carmel Professional Fire Fighters Union—Bruce Knott, **L4787 Hancock County Professional Fire Fighters Union**—Kyle Jordan
IOWA L0004 Des Moines—Mike Morgan, Michael Morris, Christine Rankin, James Rivera, **L0011 Cedar Rapids**—Eric Cook, **L0017 Davenport**—Jason Roth, **L0608 Muscatine**—Bart Lund, **L4814 Ankeny Career Fire Fighters**—Jason Runge
KANSAS L0064 Kansas City—Lawrence Baska, J Hawks, Thomas Jorgensen, Frank Kent, Montee Scott, Larry Scott, Daniel Trehey, **L0083 Topeka**—Clinton Bearden, Daniel Macke, **L0135 Wichita**—Troy Franklin, Mark Roberts, **L0818 Emporia**—Doug Fowler, Richard Gould, David Young, **L1371 Johnson County Fire Districts 2 & 3**—Randy Kolman, **L1596 Lawrence**—David Russell, **L4885 Professional Paramedics of Johnson County**—Debbie Kneaves
KENTUCKY L0038 Covington—Brian Hafer, **L0045 Newport**—Richard Klasemer, Ryan Lange, **L0168 Paducah**—Paul Bell, Pat Hannan, John Huskey, Billy Looney, **L0345 Louisville**—John Bersot, Earl Blankenship, Joseph Elder, Marc Myres, Jonathan O'Dell, Gerald Shively, William Smith, **L0526 Lexington**—Robert Hendricks, **L0706 Ashland**—Randy Howard, Philip Walters, **L0870 Owensboro**—Donald Head, **L0870 Owensboro**—Christopher Luttrell, **L1928 Fort Thomas**—Chris Wulfbeck, **L3784 Hebron**—Joshua Bosse, Anthony Crouch, Steven Puglisi, **L3945 Independence Professional Fire Fighters**—Darlene Payette, Rick Sturgeon, **L3972 Jefferson County**—Michael Schuerman, Samuel Yates, **L4178 Taylor Mill**—Thomas Bishop, **L4215 Scott County Professional Fire Fighters**—Jon Scott, David Smith, **L4431 Shelbyville Fire Department**—Jonathan Blank, Brian Raizor, **L4974 Elsmere Professional Fire Fighters**—Sean Mulligan, Robby Samuel, **L5222 Fort Mitchell Professional Fire Fighters Association**—James Hills
LOUISIANE L0632 New Orleans—William Carrouche, Richard Condon, Alden Lombard, Jan Soeten XV, **L1368 Rapides Parish Fire District 2**—Gary Leggett, Randy McCain, **L1468 Saint Bernard**—Ronald Bouffine, Karl Bruder, Norman Ellis, Barry Hadley, **L1694 Ouachita Parish**—James Stewart, **L3673 Ville Platte**—Blake Perron, **L3704 Mandeville**—David Murden, **L3765 Sulphur**—Tammy Bellard, Johnnie Hardy, **L4019 Ruston**—Tommy Caesar
MAINE L0740 Portland—James Keefe, David Lord, **L0785 Lewiston**—Richard Paradis, **L3107 Biddeford**—Ricky Dussault, William Langevin, **L4618 Skowhegan Professional Fire Fighters**—Linwood Corson
MANITOBA I0160 Whiteshell Professional

Fire Fighters Association—Walter Wiens, **L0867 Winnipeg**—Brian McDonald, Gord Miller
MARYLAND F0151 Walter Reed—Jerry Dorsey, George Keefer, Ian Swisher, Merrill Wells, **L0734 Baltimore**—James Bellamy, William Hartsock, Paul Prugar, **L0964 Baltimore Fire Officers Association**—Antonio DiLeonardi, Alfanso Joyner, **L1311 Baltimore County**—Michael Chamberlain, Leslie Coleman, Michael DeLuca, Buddy Meadows, Jennifer Nilsen, Delores Pickle, John Schultz, Steven Yealdhall, **L1563 Anne Arundel County**—Timothy Gunderson, **L1619 Prince George's County**—Edward Aldaco, Pamela Graham, Temeshia Heyward, Michael Hoffman, Edward Parkinson, Kelly Peters, James Porter, James Reilly, Thomas Robinson, Marcus Roy, John Sansbury, Jamieson Scarlata, **L1664 Montgomery County**—Woodward Carter, John Freeburger, Penelope Ingles, Jane Knopfmacher, Matt Metts, Luther Weitzel, **L1926 Annapolis**—Charles Townsend, **L3666 Frederick County**—Robert Jacobs, **L4916 Worcester County Professional Fire Fighters**—Preston Bounds
MASSACHUSETTS L0030 Cambridge—Robert Bruno, John Hathaway, Michael Hughes, John Shinkwin, **L0138 Taunton**—Thomas Bairos, **L0143 Everett**—James Erickson, Michael Nigro, Andrew O'Hearn, Joseph Quinn, Norman Solari, **L0172 Salem**—Dennis LeVasseur, **L0648 Springfield**—Michael Cote, Brian Devivo, Christopher Guyer, **L0718 Boston**—Joseph Adduci, Thomas Curtin, James Duffy, Francis Jones, Daniel Mahoney, Reynold Maughn, Allan Morse, Jeffrey Scott, **L0863 Newton**—David D'Amico, Annie French, Edward Gourdeau, Hugh Little, James Sbordone, James Thome, Salvatore Yeradi, **L0971 Woburn**—Donald Foley, Mark Patterson, **L1009 Worcester**—Joseph Baker, Mark Chestna, Paul LaRochelle, Peter Lemieux, **L1032 Medford**—Joseph Albano, Peter Bove, **L1070 Winthrop**—William Carabine, Michael Rich, Richard Swartz, **L1116 Milton**—Joseph Angeloni, James Balfe, Brian Doherty, Kevin Mawn, Thomas Nicholas, James Quinn, **L1268 Randolph**—Bruce Anderson, Bruce Eaton, Albert Karsay, **L1495 Billerica**—Fred Wiggins, **L1555 Fairhaven**—Stephen Almeida, Wayne Oliveira, **L1617 Melrose**—Brian Branon, David Gallugi, **L1652 Framingham**—John Hedges, **L1693 Holyoke**—Sean Adamson, Thomas Gajda, Michael Leary, Sheila Moran, Richard Ostiguy, Jesuan Quinonez, Hector Rodriguez, James Tourigny, **L1735 Dedham**—Charlie Bonceck, John Fontaine, John Howard, **L1764 Amherst**—James Snowden, **L1783 Amesbury**—Michael Burke, Craig Deguio, **L1847 Wilbraham**—Anthony Cerini, William Manseau, Thomas Shaw, **L1904 Acton Professional Fire Fighters**—Kenneth Ineson, **L2023 Sudbury**—Kevin Moreau, **L2116 Stoneham**—Albert Minotti, **L2172**

Hyannis—Matthew Mills, **L2346**
Centerville-Osterville—Thomas Burchell, Roger Henson, Charles Schnecko, **L2351**
Pembroke—James Wilson, **L2398**
Hingham—Timothy Krall, **L2452 Turners Falls**—Leon Ambo, **L2647 Pittsfield**—Robert Czerwinski, John Jackson, Richard Jacob, Anthony Marchetto, Raymond Tart, **L2675**
Orleans—Stephen Freiner, **L2726**
Professional Fire Fighters Of Hanover—Joseph Cleary, **L2810 Wareham Fire Fighters Association**—W. James Rawlings, **L2895 Wareham Fire Fighter E.M.T. Association**—Tammie Cook, **L3070 Westborough**—Robert Rand, **L3415 Plainville Permanent**—Edwin Harrop, **L4613 Shrewsbury Fire Fighters Association**—David Hodgerney, **L4938 West Barnstable Professional Fire Fighters**—Edward Clough, **S0028 Massachusetts Military Professional Fire Fighters**—Ronald Densmore
MICHIGAN L0102 Saginaw—Ona Lee Hoard, **L0116 Bay City**—Tim Meagher, **L0344 Detroit**—Eugene Biondo, Gregory Brown, Erik Carrington, James Curry, Miron Davis, Peter Eskau, Michael Gillespie, Patrick Gordon, Mark Green, Donald June, David McLeod, Davin Stone, Robert Woods, Russell Zarras, **L0352 Flint**—Rico Phillips, **L0370 Muskegon**—Christopher Drake, Joseph Hannon, Brian Marek, John Nowak, David Robb, William Weipert, **L0412 Dearborn**—Michael Brannon, Michael Perry, Michael Preadmore, **L0421 Lansing**—Ellen Vogt, Eric Weber, **L0431 Royal Oak**—Scott Brichta, **L0646 Traverse City**—Kenny Davis, **L0684 Ecorse**—Ronald Westerman, **L0693 Ann Arbor**—Michael Roberts, **L0759 Holland**—Corey Unema, **L1164 Livonia**—David Bostater, Justin DeFiore, Phil Kamm, **L1252 Taylor**—Tim Grapentien, **L1306 Summit/Jackson Professional Fire Fighters Union**—James Millican, **L1609 East Lansing**—Donald Carter, Ken Lehto, **L1620 Wayne Professional Fire Fighters**—Kevin Kimmel, **L1776 Big Rapids**—Jason Cornell, **L1911 Garden City**—Gary Gallo, **L2451 Belding**—Daryl Childs, **L2658 South Haven**—Anthony Marsala Sr, **L2846 Delta Township Professional Fire Fighters**—Nick Edgerly, Alec Fowler, Brian Oliveto, **L3045 Bloomfield Township**—Kenneth Kowalski, **L3174 Kentwood**—Phil Verburg, **L3232 Novi**—John Martin
MINNESOTA L0021 Saint Paul—Alex Freese, John Mentzos, Michael Tschida, Neil Youngblom, **L0082 Minneapolis**—William Allred, Jeffrey Brown, Michael Fust, David Gillen, Dennis Mack, Gerald Schmitz, Sean Smith, Jerrold Williams, **L0101 Duluth**—Mark Herman, Jeff Johnson, **L0173 Hibbing**—Paul Boehm, **L0520 Rochester**—Brennan Kelly, **L0993 Saint Louis Park**—Adam Lockrem, **L4689 Metro Police**

and Fire Dispatchers—Barbara Anderson, **S0006 Minneapolis-Saint Paul International Airport**—Brian Sjodin
MISSISSIPPI F0092 Keesler Air Force Base—Raymond Bell, **L0052 Meridian**—Anthony Hare, J. W. Holdiness, **L1583 Biloxi**—Clayton Courtney
MISSOURI L0042 Kansas City—Michael Baker, James Baughman, Louis Catalano, Steven Davis, Mark Fennessy, Brian Hertzog, Thomas Lomonte, Lisa Malloy, Sam Monteleone, Frankie Pace, Milan Rodgers, David Stebbins, Michael Taylor, Don Toston, Gary Wait, **L0073 Fire and EMS Professionals of Saint Louis, Missouri**—Kurt Brueckmann, Steve Migneco, Steve Reynolds, Renard Siller, Kenneth Sturma, **L0077 Saint Joseph**—Todd Cordonnier, Rod Johnson, Dennis Pasley, **L0152 Springfield**—Matthew Lyon, **L0781 Professional Fire Fighters of Independence**—Darren Hipsher, Buddy Montgomery, **L1055 Columbia**—Eric Hartman, Eric Pooler, Christopher Sturm, **L2665 Professional Fire Fighters of Eastern Missouri**—Mitchell Fassler, **L5229 Professional Paramedics and EMT's of Pettis County, Missouri**—Svetlana Shevchenko
MONTANA L0271 Missoula—Jeff Biggs, **L2457 Missoula-Rural**—Shannon Brownlee
NEBRASKA L0385 Omaha—Steve Crnkovich, Mark Driscoll, Daryl Giles, Charles Johnson, John Kohlbek, Kevin Mandina, David Mausbach, Peter Phillips, Jeffrey Randall, Robert Sledge, William VanScoy, **L0644 Lincoln**—Troy Kash-Brown, **L1575 Columbus**—David Burritt, Dan Janicek
NEVADA L1285 Las Vegas—William Cooper, **L1607 North Las Vegas Fire Fighters**—Michael Willard, **L1908 Clark County**—John Keys, Gregory Lannet, Joseph Stidum, **L2251 Carson City**—Daniel Gelbman, **L3726 East Fork Professional Fire Fighters**—David Bourne, Jeff Marsh
NOUVEAU-BRUNSWICK L1053 Fredericton Fire Fighters Association—John MacBean, Paul Oxford
NEW HAMPSHIRE L0789 Nashua—Peter Collishaw, Anthony DeRubbio, James Douzanis, Michael Duclos, Ray Labrecque, David Powell, Daniel Teague, **L1153 Laconia**—Jason Bean, **L2847 Seabrook Permanent Fire Fighters Association**—Stanley Saracy, **L2892 Salem**—John Bracket, Francis Enos, **L2909 Dover Fire Officers**—Michael Drouin, Paul Haas, **L3154 Professional Fire Fighters Of Hudson**—Thomas Sullivan
NEW JERSEY F0147 Coltsneck—Jeffrey Fowler, **F0313 Joint Base New Jersey Federal Fire Fighters**—Glen Blasi, **L0290 Woodbridge**—Charles Mangione, **L1064 Jersey City Fire Officers**—Brian Lowery, **L2004 Irvington**—Fernando De Lima, John Del Sordo, Thomas Dzuna, Louis Ferdinandi, Edward

Glassen, Keith McKoy, Michael Torsiello, **L2663 Cherry Hill**—Timothy Shannon, Raymond Taylor, Michael Wilder, **L3198 Cherry Hill Professional Fire Officers**—Christopher Dollarton, Christopher Lenny, **L3950 North Hudson**—Stuart Soimes, **L3951 North Hudson Fire Officers**—John O'Sullivan, **L4032 Ocean City Fire Fighters Association**—Harold Eckbold, Timothy Laverty, **S0018 Atlantic City International Airport Fire Fighters**—John Karolinski
NOUVEAU-MEXIQUE L0244 Albuquerque—Raymond Aragon, Michael Everett, Robert Hartley, Frank Johnston, Steven Keffer, Erik Rasmussen, Frank Soto, Rick Suazo, Gary Tinagero, Matthew Wolf, **L4877 Rio Rancho Fire Fighters Association, Inc.**—Robert Mitchell
NEW YORK I0091 Knolls Atomic Power Laboratory Professional Fire Fighters—Daniel Vlainich, **L0028 Schenectady**—Jason Bailey, **L0094 Uniformed Fire Fighters Assoc. Of New York**—Ernie Acosta, Michael Arbuiso, Richard Bonacorsa, Anthony Boodoo, Brian Borawski, Joseph Borg, Thomas Boyce, Dennis Brackett, Michael Brown, Sean Brown, Andres Buitrago, Stephen Bumb, John Burke, Kevin Burns, James Byrne, Raymond Capecci, John Carl, Carlo Casoria, Anthony Castiglione, Michael Chiarantano, Michael Clifford, Matthew Crowley, Francis DeFeo, Matthew Dennehy, Robert Derrig, Kevin Devane, Justin Devine, Charles Dodenhoff, Thomas Driscoll, Kevin Dyer, William Egan, Jason Faso, James Felton, Michael Fenick, Christopher Fernandez, Robert Fitzsimmons, Edmond Flood, Daniel Foley, John Garnett, Daniel Garvey, David Gitt, James Gregoretti, Patrick Griffin, Brian Guilfoyle, George Gulliksen, Timothy Hallahan, Timothy Harris, Aly Hawana, James Heinrich, Troy Hunt, Philip Kasprovitz, William Knice, Dominic La Forgia, Edward Lawler, Michael Leahy, James Locasto, Frank LoPresti, Daniel Lopuzzo, Matthew Madtes, Robert Maeder, Richard Maldonado, John Masseria, Gary Mattingly, Patrick McElvaney, William McMahon, Donald Meeg, Donald Meyer, Roberto Mineo, James Moore, Patrick Morello, Leon Morris, Michael Mucci, Thomas Newbert, Christopher O'Keefe, Scott Owen, Gregory Phillips, Christopher Polesovsky, Thomas Richardson, David Russell, Robert Schnall, Albert Serino, Scott Specht, Thomas Spinard, Christopher Staten, Jovica Stojanovic, Ronald Stortz, Brian Sullivan, Robert Tancredi, Arthur Thies, Joseph Vitiello, Edward Wagner, **L0287 Long Beach Professional Fire Fighters Association**—Jonathan Feiler, **L0589 Newburgh**—Enrico LoCicero, **L0628 Yonkers Mutual Aid Association**—Joseph Delasho, Paul Fialkovic, Thomas Fitzpatrick, Brendan Healy, Richard Howley, Frank Phillips, **L0719 Gloversville**—Michael Angus, **L0737 Ithaca Professional Fire Fighters Association**—Thomas Deis, Brian Pendell,

L0854 New York Uniformed Fire Officers Association—Keith Andersen, Robert Aull, Michael Biren, Robert Bohack, Christian Brett, Jason Callahan, Louis Caserta, Anthony Castagna, Anthony Catalanotto, James Congema, James Connelly, Anthony Cordaro, Gerard Cox, Nicholas Del Re, Richard DeNave, Andrew Di Fusco, George Ebert, John Finnerty, Steven Fitzgerald, Kenneth Freeman, Thomas Grabber, Michael Grace, Wayman Iriarte, Mark Jarmek, Christopher Kelly, James Kelly, Bob Kirschberg, John Kudlak, Vincent Lanzante, Victor Leeber, James Lo Faso, Joseph Marotta, Kevin McCutchan, Richard McDonagh, Michael McLoughlin, Eamonn McLoughlin, Francis Miller, Brian Neville, Robert Poncel, Kevin Scollan, Lucien Segot, Joseph Sesack, Michael Singer, John Suarez, Frank Vignali, Michael Walsh, Gregg Wasserman, Wendell Williams, Patrick Woods, Jason Zawatsky, **L0916 Eastchester**—Paul Ranellone, **L1071 Rochester**—Anthony Przybyl, Thomas Teresi, **L1799 Ogdensburg**—Thomas Beauchamp, **L2408 Oneonta**—James DeLello, **L2692 Oneida**—Reay Walker, **L2737 Cortland Professional Fire Fighters Association**—Duane Pierce, S Price, **L3166 Lackawanna**—Christopher Georgevich, **L3794 Ridge Road**—John Harnischfeger, **L4036 Tully**—Bryan Ramsay, **L4151 Niskayuna**—Richard Fritz, Michael Sims, **L4640 Greece Uniformed Fire Officers Association**—Dean Meyers, Ronald Patchett

CAROLINE DU NORD L0129 Wilmington Professional Fire Fighters—Joseph Carlson, Paul Evasek, **L0332 Asheville**—Francis DeLong, Mike Webb, **L0548 Raleigh**—Timothy Davis, Grace Hannigan, **L0660 Charlotte**—Ty Hager, Kenny Inman, Douglas Meriwether, Curtis Miller, **L0668 Professional Fire Fighters Of Durham**—Randal Lowans, **L2653 Hickory**—John Taylor, **L3015 Kinston**—Ralph Culbreth, Antonio Dodd, **L4633 Currituck County Professional Fire Fighters and EMS**—Bob Katz, **L5066 Guilford County Professional Fire Fighters Association**—Andrew Kinzie

DAKOTA DU NORD I0018 Grand Forks Safeguard—Arnold Ermer, **L0642 Fargo**—Chris Kankelfritz, **L2468 Bismarck**—Daniel Hurley, **L3743 Williston Professional Fire Fighters**—Johnny Hoskins

OHIO L0048 Cincinnati—Robert Anderson, Kenneth Bareswilt, Charles Emery, Daniel Goens, David Greve, Michael Kirby, Darrell Lavender, Arthur Lewis, Eddie Sparrow, Leonard Wright, **L0067 Columbus**—Robert Burton, Gregory Couch, Michael Donahoe, Tim Dorsett, Scott Hammock, Roger Heim, Stephen Hennosy, Dean Hoffman, Jason Kirby, Kari Lindberg, Matthew Link, Barry Lint, Curtis Luckett, Edward Minhinnick, Stephen Moehrman, Gary Oxley, Michael Pittman, Ricky Ratcliff, Jack Reall, Joseph Richard, Charles Riddle, Rickey Scott, Jeffery Stanley, Mark Zwyer, **L0092**

Toledo—Herbert Davis, Mark Rajner, **L0093 Cleveland**—James Andrews, Thomas Corcoran, Steven Cummings, Michael Kurgan, Carl Macklin, John McGowan, Gary McNamara, Rodolfo Merced, James Ruffin, Justina Saxby, **L0136 Dayton**—William Bittner, **L0204 Warren**—Jeffrey Younkins, **L0312 Youngstown**—Gary Ditulio, **L0329 Barberton**—Tom Janas, Steve Mileski, **L0330 Akron**—Scott Manes, Donald Willoughby, **L0333 Springfield**—Steven Wade, Tristan Walker, **L0334 Lima**—Richard Sarchet, **L0381 Findlay**—Steve Brown, Richard Clark, Nathan Hackworth, Edward Harrington, Timothy Hassan, Brent Lauer, Scott McWilliams, Douglas Michel, Jeffery Morse, **L0402 Cleveland Heights**—Jeff Stelbasky, **L0442 Marietta**—Larry Bargeloh, David Lenington, James Wiblin, **L0450 Saint Bernard**—Dan Gruenwald, David Holt, **L0474 Elyria**—Erik Anderson, Chris Nilges, **L0595 Urbana**—Dean Edwards, **L0639 Parma**—Michael Giles, **L0764 Wooster**—Leslie Teichmer, Rhodes Walter, **L1235 Fairborn**—Anthony Malone, **L1662 Stow**—Steven Groves, **L1723 Norwich Township**—Michael Isham, Eric Manske, **L1814 Westlake**—Gregory Mortus, **L1953 Perkins Township**—Jeff Mason, **L2018 Middleburg Heights**—Brian Villwock, **L2379 Bowling Green**—Michael Leestma, Steven Tyda, **L2885 Franklin Fire Fighters Association**—Leland Matheny, **L2979 Carlisle Township**—Randy Feakins, **L3029 Jefferson Township**—William Houk, Timothy Stainer, Paul Van Horn, **L3036 Washington Township(Dublin)**—Tracy Molter, **L3356 Austintown**—Robert Williams, **L3382 Toledo Fire Chiefs**—David Hitt, Gerald Takats, Brent Wettle, **L3480 Westerville Professional Fire Fighters**—Richard Best, **L3498 Worthington**—Patrick Mulligan, Michael Snyder, **L3755 Concord Township**—WILLIAM AREHART, **L3768 Miami Township(Clermont County)**—Michael Holloway, **L4391 Montgomery Fire Department**—Mark Stagge, **L4498 Sharonville Professional Fire Fighters**—Anthony Bell, Leo Reising

OKLAHOMA F0211 Tinker Air Force Base—Marty Graham, **L0057 Muskogee**—Scott Crow, Stanley Perkins, **L0157 Oklahoma City**—Jimmy Barnett, Mark Edwards, Eldon Fullerton, Don McCarthy, Dustin Renner, **L2047 Moore**—David Crutchfield, **L2367 El Reno**—Mark Schweitzer, **L2839 Okmulgee**—Erik Wetzel, **L4455 Pauls Valley Professional Fire Fighters**—Jeff Abernathy, **L4798 Catoosa Professional Fire Fighters**—Clement Ohman

ONTARIO L0142 London—Rick Burt, Michael Hall, Linda Jean, Walther Linaric, Steven Pollard, **L0169 Peterborough**—Joseph Cadigan, Edward Jackman, Brian Robinson, **L0193 Thunder Bay**—Dwight Anderson, Marc

LaLiberte, **L0284 North Bay**—Randy Karn, Greg Kraft, **L0288 Hamilton**—Paul Bloomfield, Christopher Bosco, Marc Boswell, Toby Follows, Michael Gould, Mike Hamelin, Mike Koster, Paul Lazzarato, Steve Marshall, Martin McGowan, Karl Roberts, **L0455 Windsor Professional Fire Fighters**—Donna Queen, David Steen, **L0457 Kitchener**—Daryl Mallett, **L0460 Brantford**—Darcy Earl, **L0485 St. Catharines**—Tim Ireland, Christopher Lukey, **L0486 Chatham Kent**—Pat Martin, **L0529 Sault Ste. Marie**—Tom Carmichael, Damon Ferris, Anthony Niro, Terry Schildroth, Bill Wallace, Raymond Zorzi, **L0531 Owen Sound**—Marc Scott, **L0534 Stratford**—Tim Adair, **L0791 Waterloo**—Henry Dietrich, **L0849 Cornwall**—Mike Baril, **L1068 Brampton**—Robert Ottaway, **L1212 Mississauga**—Robert Barton, Michael Basterfield, Randy Daum, Michael Marcotte, Conrad Wiggan, **L1552 Burlington**—Richard Dykes, Mark Long, Douglas Pemberton, **L1582 Oakville**—Dave Bouchard, Doug Cann, Trevor Edmond, Scott Hunter, Michael Richmond, Kevin Ruys, **L1732 Cobourg**—Todd Wilson, **L1753 Barrie**—Wendy Camber, Jamie Healey, Jeff Holmyard, Len Mitchell, David Pipher, Tracy Stevenson, William Wilson, **L1957 Richmond Hill**—David Hawkes, **L2036 Whitby**—John Codlin, **L2727 Markham**—Garry Cyr, Phil Eades, Phil Harrison, Steven Holland, James Jenkins, David Job, Michael Stevens, Harold Wideman, **L3888 Toronto Professional Fire Fighters**—Bradley Andrews, Glenn Faulkner, Jeffrey Fievez, Randall Gwyn, William Harvey, Jeff Hoey, James Lanigan, Mike Leufkens, Mark Matheson, Peter McAdam, Christine McFater, Fred McKay, Wayne Nielsen, Mark Orrett, Neil Parks, Robert Steele, Greg Vandenheuvel, Graham Voss, Stephen Way, Bob Wong, Craig Zanussi

OREGON L0043 Portland—Randall Davis, **L0227 Bend**—Darren Root, **L0845 Albany Fire Fighters Association**—Lora Ratcliff, **L0924 La Grande**—Devin Cornford, **L1062 Gresham**—Eric Lofgren, **L1159 Professional Fire Fighters Association of Clackamas County**—Bob Bunnell, Bruce Courtain, Brad Hensley, John Hopkins, Paul Lorenzen, Robert Pulford, Keith Smith, Mark Webster, **L2091 Douglas County Professional Fire Fighters**—Scott McKnight, Earl Pennington, **L2596 Jackson County Fire District 5**—Nicholas Baalman

PENNSYLVANIA L0001 Pittsburgh—Frank Garnett, Kevin Morgan, Christopher Tumpa, **L0022 Philadelphia**—Arturo Alleyne, Richard Caldwell, Keith Davis, Joseph Devlin, Robert Fiorino, Dennis Green, Marc Howard, William Maude, Ted Mueller, Thomas O'Malley, John Pendergast, Marvin Rhodes, Leroy Ruffin, James Sweeney, Kenneth Walker, John Williams-Bey, **L0060 Scranton**—David Costa, **L0114**

Butler—Robert Dougherty, **L0293**
Erie—Richard Shade, **L0302**
Allentown—Michael Humes, Christopher Kiskeravage, Ian Lenig, **L0840 Luzerne County**—Michael Cassic, Andrew Kachmar, Paul Klecha, Ralph Seltzer, **L2835 Franklin**—Daniel Anderson, **L5004 Emmaus Professional Fire Fighters Association**—David Ernst, **L5022 Upper Darby Paramedic Association**—Merrit Herr-Neckar
QUÉBEC L0125 Association des Pompiers de Montréal Inc.—Ghislain Bourque, Denis Champagne, Alain Couture, Yves Fortier, Martin Lafortune, Kevin Murphy, Francois Paille, Todd Pidgeon, Denis Villeneuve
RHODE ISLAND F0100 N.E.T.C. Naval Base - Newport—Pete Rivelli, **L0799 Providence**—Paul Doughty, John Landroche, **L1104 West Warwick**—William Leahy, **L1363 Cranston**—Ronald Dufour, **L2334 North Providence**—Dennis Reall, **L2722 Cumberland Professional Fire Fighters**—Steven Bourgeois, John Fogarty, Robert O'Neill, **L2748 Warwick**—William Alsfeld, **L3422 Foster Emergency Service**—Jo-Ann Law, **L4824 Hopkins Hill Fire Fighters**—James Edwards, **L4968 Burrillville Professional Fire Fighters**—Richard Hartley, Marlana Pariseau, Donald Pariseau
SASKATCHEWAN L0080 Saskatoon—Peter Braconnier, Darryl Jones, Jason Leniuk, Kevin Ritz, Russell Scott, **L0553 Moose Jaw**—Earl Harding, Dale Nash, George Paterson, **L3270 Saskatoon Ambulance**—Derek Brecht
CAROLINE DU SUD L0061 Charleston Fire Fighters Association—Herbert Scott
TENNESSEE L0065 Knoxville—Lee Harris, W. Shane Hood, Peter Neveu, **L0140 Nashville**—Harold Funderburke, Gary Henry, Kelly Kraft, Kevin McGavock, Michael Prater, Danny Yates, **L0820 Chattanooga**—Scotty Hudson, Larry Zink, **L1784 Memphis**—Ellery Adams, John Amaefula, Robert Baker, Carey Bates, Alfred Dickson, Tony Gallo, Jeffrey Goodman, Richard Howell, Rodger Mathis, William McDonald, Bruce Owens, Frederick Person, Raiford Peterson, Herman Pittman, William Richardson, Calvin Saulsberry, **L1791 Johnson City**—Chris Trivette, **L3145 Dickson**—Terry Choate, **L3180 Clarksville**—Scott McWhorter, William Sizemore, **L4381 Columbia Fire Fighters**—James Anderson, Ron Rochelle
TEXAS L0058 Dallas—Michael Hughes, Darryl Whitman, **L0367 Texarkana**—Matthew Buhner, Burtis Robison, **L0397 Port Arthur**—David Simmons, Todd Wood, **L0440 Fort Worth**—James Ashlock, Daniel Breedlove, Charles Loftis, Randall Townley, **L0478 Waco**—R. E. Nors, **L0571 Galveston**—Mike Wisko, **L0624 San Antonio**—Yvette Granato, Lawrence Hernandez, Johnnie Rodriguez, **L0846 Temple Professional Fire Fighters**—Tracy Moore,

Jeffrey Waggy, **L0872 Laredo**—Javier Castillo, Jose Ornelas, **L0886 San Angelo**—Jack Gabriel, **L0972 Lubbock**—Douglas Fish, Scott Grissman, Garrett Nelson, Bruce Scott, Michael Treadwell, **L0975 Austin**—Rebecca Ackerman, Marc Childers, Sean Craypo, Kevin Gell, Ronald Gil, Randy Gillmore, Dennis Kleiber, Jay Martin, David McCormack, Randell Nations, Marc Panayi, John Schwertner, **L1291 Denton**—Ryan Taylor, **L1329 Arlington**—Charles Guadagnolo, David James, Wesley Keck, **L1518 Mesquite**—Jerry Fitzgerald, **L2073 Irving**—James Caudle, Robert Caudle, Doug Compton, Brad Hopkins, Tandy Key, Robert Klassen, Gerard Thompson, **L2149 Plano**—Brent Overman, Mark Vice, Wayne York, **L2390 Kingsville**—Roel Cavazos, Jose Mendietta, **L3082 Round Rock**—Lewis King, Peter Wagner, **L3562 Haltom City**—John Summers, **L3587 Bedford**—Clifford Box, **L3845 New Braunfels Fire Fighters Association**—Michael Beauman, **L3963 San Marcos**—Andrea Acosta, Sean Garrison, **L4063 Missouri City**—Justin Drake, Robert Jasper, Samuel Scott, **L4098 Live Oak**—Loren Kuhlmann
UTAH L0552 Ogden—Robert Stirling, **L1696 Salt Lake County**—Russel Coley, Frankie Grant, Jared Holladay, Fitzgerald Petersen, Michael Watson, Michael White, George Zboril, **L4080 South Salt Lake City**—Ron Morris, **L4624 West Jordan Fire Fighters**—Steven Holmes, **L4892 Park City Fire**—Jason Vanderbeek
VERMONT L2905 Hartford Career Fire Fighters Association—Michael Bedard, **L3702 Barre Town Association Of EMT's**—Lynn Doney
VIRGINIE F0025 Tidewater Federal Fire Fighters—Barry Gentry, Regis Mihalyo, William Price, **L0068 Norfolk**—Steven Jannine, David McGhinis, William Raney, Dean Themides, Paul Wotring, **L0794 Newport News**—Stuart Fisher, Jerry Reed, Kristina St. Pere, **L1132 Roanoke**—Scott Hetherington, **L1146 Lynchburg Fire Fighters Association**—Maurice Bruce, **L1568 Henrico County**—Justin Borel, Joseph Powers, **L2068 Fairfax County Professional Fire Fighters And Paramedics**—Derek Edwards, James Franklin, Anthony Jackson, Charles Martin, Michael Miller, Charles Ryan, David Stroup, Wayne Wentzel, **L2141 Alexandria**—Karen Lopez, **L2498 The York County/City of Williamsburg/City of Poquoson/James City County Fire Fi**—Melvin Bryant, Alton Catlett, Vernon Frayser, John Hansen, Ernest Staton, **L2800 Arlington County**—Stephen Fisher, Paul Frank, Timothy Hanson, Charles Kramaric, Homer McElroy, Justin Nelson, Jose Ortiz, Mark Penn, Christopher Robinson, Patricio Rogers, Derek Spector, Curtis Stilwell, Jeffrey Zynel, **L3401 Winchester**—Terry Orndorff, **L3468 Staunton**—Jason Jenkins, **L3478 Salem Professional Fire**

Fighters—Daniel Parr, **L3612 Colonial Heights**—Richard Bride, **L3762 Fauquier County**—Eric Pierce, **L4517 Franklin Professional Fire Fighters and Medics Association**—Gregory White
WASHINGTON I0066 Boeing Fire Fighters—Jamison Amparan, Mark Banta, Edmond Blackburn, Craig Fowler, William Kinney, Albert Wolfe, **L0027 Seattle**—Gary Graves, Randal Litchfield, Chris Murakami, Teresa Thomas, **L0029 Spokane**—Richard Aspenleiter, Douglas Benjamin, Timothy Foster, Ricky Herrera, Donald Hooper, David Sweet, Richard Williams, **L0046 Everett**—Brian Campbell, Jeff Edmonds, Uriah Kast, **L0106 Bellingham**—Devon Pelkie, **L0452 Vancouver Fire Fighters**—Perry LeDoux, Hans Wachlin, **L0468 Olympia**—Mark Stewart, **L0864 Renton**—Randy Sheffer, **L0876 Spokane Valley**—John Hagen, **L1052 Richland**—Curtis Walsh, **L1352 Valley Fire Fighters**—Michael White, **L1604 Bellevue**—Richard Evans, **L1828 South County Union Fire Fighters**—William Truman, **L1983 Mount Vernon**—Michael Hammer, Steven Skilbeck, **L2024 South King County Professional Fire Fighters**—Ted Gentry, **L2109 Ocean Shores**—Matthew Krick, **L2394 Mason County Professional Fire Fighters**—Gary Davies, Victor Feist, **L2819 Kitsap County**—Henry Henneman, Jeff Russell, Michael Tague, **L2878 Eastside Fire & Rescue**—Mary Hillier, **L3390 Gig Harbor Peninsula**—Todd Meyer, **L3520 East Pierce Professional Fire Fighters**—Ron Anderson, Terri Flowers, Greg Reinke, Brian Schulz, **L3628 Yelm Fire Fighters**—Lance Casto, **L4299 Whidbey Island**—Dillon Rogers
VIRGINIE-OCCIDENTALE L0012 Wheeling—Edward Geisel, **L0289 Huntington**—Anthony Hazlett, Robert Ray, Michael Smith, Shawn Willis, Rodney Wren, **L0313 Morgantown**—William Rinehart, **L0317 Charleston**—Robert Sutler, Richard Symns, **L1155 Saint Albans**—Dwight Pettry, John Philpott
WISCONSIN L0127 La Crosse Area Professional Fire Fighters Association—Jason Herbold, **L0215 Milwaukee**—Dean Garski, Gilberto Gonzalez, Michael Heinowski, Robert Kendall, Robert Kuster, Thomas Marcowka, Christian Osell, Harry Roberts, Edward Schott, John Wetzel, **L0311 Madison**—Mari Leslie, **L0342 West Allis**—Duane Fisher, **L0407 Waukesha**—Mark Wichser, **L0414 Kenosha Professional Fire Fighters**—Dean Jackson, James Strouf, **L1440 North Shore**—Daniel Farkas, David Meyer, **L2775 Portage**—Arthur Anderson
WYOMING L0279 Cheyenne—Christopher Clark, **L0904 Casper**—Brandy Bryan

N'OUBLIONS JAMAIS

À la mémoire de ceux qui ont servi

Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province	Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province
F0025	Harold Harper	Tidewater Federal Fire Fighters	VA	L0036	Venizelos Lagos	Washington	DC
F0053	Donald Brown	Edwards Air Force Base	CA	L0036	Robert Miller	Washington	DC
F0263	Richard Papa	Federal Fire Fighters Of Hawaii	HI	L0036	Charles Perkins	Washington	DC
L0002	James Baumgartner	Chicago	IL	L0036	Gerald Petras	Washington	DC
L0002	Dennis Branson	Chicago	IL	L0036	George Pettit	Washington	DC
L0002	Edward Duffin	Chicago	IL	L0036	Joseph Quander	Washington	DC
L0002	Roger Engel	Chicago	IL	L0036	Zimmerman Roberts	Washington	DC
L0002	Paul Gerhardt	Chicago	IL	L0036	Paul Schaefer	Washington	DC
L0002	Walter Hammer	Chicago	IL	L0036	Scott Seymour	Washington	DC
L0002	George Heinz	Chicago	IL	L0036	Clarence Size	Washington	DC
L0002	David Hickey	Chicago	IL	L0036	Raymond Smith	Washington	DC
L0002	Thornton Hodges	Chicago	IL	L0036	Richard Twigger	Washington	DC
L0002	Frank Hull	Chicago	IL	L0042	Thomas Jordan	Kansas City	MO
L0002	Edward Jakstavich	Chicago	IL	L0042	Delton Nihart	Kansas City	MO
L0002	Steven Keating	Chicago	IL	L0042	Robert Rabenau	Kansas City	MO
L0002	Alex Melnyczuk	Chicago	IL	L0048	Ronald Wilson	Cincinnati	OH
L0002	Timothy Mulcahy	Chicago	IL	L0055	Erik Mikel	Oakland/Alameda County Fire Fighters	CA
L0002	Eugene Ornstead	Chicago	IL	L0060	Elliott Clay	Scranton	PA
L0002	Jonathan Ramirez	Chicago	IL	L0065	Buddy Cupp	Knoxville	TN
L0002	John Schneidwind	Chicago	IL	L0073	James Broderick	Saint Louis	MO
L0002	Anthony Schulz	Chicago	IL	L0073	Edward Coleman	Saint Louis	MO
L0002	Robert Thames	Chicago	IL	L0073	Michael Dangos	Saint Louis	MO
L0002	Donald Vogt	Chicago	IL	L0073	Stewart Erleben	Saint Louis	MO
L0002	Fred Weyer	Chicago	IL	L0073	Eugene Floyd	Saint Louis	MO
L0022	John Bankhead	Philadelphia	PA	L0073	Robert Funk	Saint Louis	MO
L0022	John Davis	Philadelphia	PA	L0073	Michael Henning	Saint Louis	MO
L0022	Charles Diem	Philadelphia	PA	L0073	Richard Kendall	Saint Louis	MO
L0022	William Doty	Philadelphia	PA	L0073	Arnold Stratman	Saint Louis	MO
L0022	Daniel Foidl	Philadelphia	PA	L0094	Matthew McDevitt	Uniformed Fire Fighters Assoc. Of New York	NY
L0022	Charles Hadfield	Philadelphia	PA	L0122	Robert Lewis	Jacksonville Association of Fire Fighters	FL
L0022	Steven Horner	Philadelphia	PA	L0122	Brian McCluney	Jacksonville Association of Fire Fighters	FL
L0022	Robert James	Philadelphia	PA	L0124	Larry Blair	Fort Wayne	IN
L0022	Francis Kane	Philadelphia	PA	L0124	William Langmeyer	Fort Wayne	IN
L0022	James Kappler	Philadelphia	PA	L0124	Neil McCoy	Fort Wayne	IN
L0022	Charles Karstens	Philadelphia	PA	L0136	Brian Poole	Dayton	OH
L0022	Michael Kelly	Philadelphia	PA	L0140	Robert Beatty	Nashville	TN
L0022	Aaron Leach	Philadelphia	PA	L0140	Robert Blair	Nashville	TN
L0022	Robert Linskey	Philadelphia	PA	L0140	Ferrell Jeanette	Nashville	TN
L0022	Frank Loeffler	Philadelphia	PA	L0140	P. Randall Richardson	Nashville	TN
L0022	Emma Morgan	Philadelphia	PA	L0140	Jerry Smith	Nashville	TN
L0022	William Paull	Philadelphia	PA	L0140	John Varallo	Nashville	TN
L0022	James Robb	Philadelphia	PA	L0140	Herbert Williams	Nashville	TN
L0022	Raymond Slider	Philadelphia	PA	L0143	Thaddeus Baxter	Everett	MA
L0022	Robert Thornton	Philadelphia	PA	L0157	Louis Dale	Oklahoma City	OK
L0036	Wallace Adkinson	Washington	DC	L0157	Joe Goddard	Oklahoma City	OK
L0036	Edwin Beer	Washington	DC	L0157	Charles Kindrick	Oklahoma City	OK
L0036	Edwin Beller	Washington	DC	L0157	Cletus Scrivner	Oklahoma City	OK
L0036	Craig Callaway	Washington	DC	L0209	George Ell	Edmonton Fire Fighters Union	AB
L0036	James DiCarlo	Washington	DC	L0209	Ken Janzen	Edmonton Fire Fighters Union	AB
L0036	Alpheus Dunston	Washington	DC	L0215	Boleslaus Betlinski	Milwaukee	WI
L0036	James Eschbacher	Washington	DC	L0215	Gary Drajkowski	Milwaukee	WI
L0036	Robert Harrington	Washington	DC	L0215	John Goggin	Milwaukee	WI
L0036	Clinton Howland	Washington	DC	L0215	Gale Lefebvre	Milwaukee	WI
L0036	Leonard Johnson	Washington	DC	L0215	Roland Rick	Milwaukee	WI

N'OUBLIONS JAMAIS

À la mémoire de ceux qui ont servi

Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province	Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province
L0215	Donald Rode	Milwaukee	WI	L1198	John Patry	West Haven	CT
L0215	Larry Vanderberg	Milwaukee	WI	L1198	Michael Vanacore	West Haven	CT
L0215	Loren Washington	Milwaukee	WI	L1241	Kenneth Forbes	West Hartford	CT
L0273	Deane Archer	New Rochelle	NY	L1260	Stephen Burden	Champaign	IL
L0289	Christopher Coleman	Huntington	WV	L1311	Ronald Herion	Baltimore County	MD
L0289	H. T. Hart	Huntington	WV	L1311	Samuel Hobbs	Baltimore County	MD
L0302	Alfred Scharnitz	Allentown	PA	L1311	Charles Jackson	Baltimore County	MD
L0311	Arnold Andrews	Madison	WI	L1311	Patrick Murphy	Baltimore County	MD
L0332	Frank Morris	Asheville	NC	L1348	Larry Delk	Muncie	IN
L0344	Lindsay West	Detroit	MI	L1348	Jack Goen	Muncie	IN
L0345	Michael Porter	Louisville	KY	L1348	Kenneth Holland	Muncie	IN
L0362	Jerry Kendall	South Bend	IN	L1403	Charles Fillmore	Metropolitan Dade County	FL
L0362	Donald Spalding	South Bend	IN	L1403	Dilwyn Smith	Metropolitan Dade County	FL
L0362	Maurice Stoffelen	South Bend	IN	L1403	George Turner	Metropolitan Dade County	FL
L0416	James Blythe	Indianapolis	IN	L1408	Donald Kemper	Richmond	IN
L0416	Prentis Coop	Indianapolis	IN	L1408	Richard Longer	Richmond	IN
L0416	James Hammond	Indianapolis	IN	L1408	William Russell	Richmond	IN
L0416	Stephen Hill	Indianapolis	IN	L1408	Ryan Ware	Richmond	IN
L0416	Kieran O'Connor	Indianapolis	IN	L1555	Shawn Samanica	Fairhaven	MA
L0416	Antonio Rosa	Indianapolis	IN	L1563	Brent Hahn	Anne Arundel County	MD
L0416	Gerald Schuster	Indianapolis	IN	L1582	Donald Leis	Oakville	ON
L0416	George Short	Indianapolis	IN	L1590	Paul Hanley	Wilmington	DE
L0416	Joseph Woolsey	Indianapolis	IN	L1590	John Lafazia	Wilmington	DE
L0439	Robert Smith	Elgin	IL	L1590	Francis Savage	Wilmington	DE
L0455	Tim Papineau	Windsor Professional Fire Fighters	ON	L1590	Edward Smith	Wilmington	DE
L0479	Sherman Heverly	Tucson	AZ	L1619	Wallace Casey	Prince George's County	MD
L0479	Roger Tamietti	Tucson	AZ	L1619	Robert Chroniger	Prince George's County	MD
L0576	Layton Baker	Paris	TX	L1619	Dennis Cox	Prince George's County	MD
L0587	Don Teems	Miami Association Of Fire Fighters	FL	L1619	William Muller	Prince George's County	MD
L0627	William Orris	York	PA	L1689	Stanley Lewis	Fremont	CA
L0632	Wayne Corcoran	New Orleans	LA	L1775	Dan Barber	Marin Professional Fire Fighters	CA
L0632	Henry Difranc	New Orleans	LA	L1784	Clyde Moore	Memphis	TN
L0632	Melvin Hetrick	New Orleans	LA	L1784	Johnny Sanders	Memphis	TN
L0632	Alan Melancon	New Orleans	LA	L1873	Scott Morris	Fayetteville	NC
L0632	Lynn Wattigny	New Orleans	LA	L1891	Alvis Fernandez	Boynton Beach Fire Fighters and Paramedics	FL
L0660	Earl Adams	Charlotte	NC	L1904	Luke Magnant	Acton Professional Fire Fighters	MA
L0718	Donald Damon	Boston	MA	L1957	Shawn LaRue	Richmond Hill	ON
L0718	Francis Fay	Boston	MA	L2068	Wallace Dean	Fairfax County	VA
L0718	Paul Kelley	Boston	MA	L2157	Ralph Osteen	Gainesville Professional Fire Fighters	FL
L0718	Eric Moriello	Boston	MA	L2297	Paul Moriarty	North Collier	FL
L0718	Jean Pillard	Boston	MA	L2297	Jack Pointer	North Collier	FL
L0734	Wayne Brown	Baltimore	MD	L2546	Alden Doane	Suncoast	FL
L0734	Robert Jones	Baltimore	MD	L2727	Xavier Brackin	Markham	ON
L0778	Alan Bear	Burbank	CA	L2855	David White	Siloam Springs	AR
L0841	Cory Combs	New Bedford	MA	L2881	Christopher Morgan	Cal Fire Local 2881	CA
L0867	Peter Ploegman	Winnipeg	MB	L3015	Guy Basden	Kinston	NC
L0867	Gerry Smit	Winnipeg	MB	L3022	Michael Dobson	Streamwood	IL
L0964	Joseph Wodarski	Baltimore Fire Officers Association	MD	L3029	Brad Haynes	Jefferson Township	OH
L0968	Stephen Casey	Williamson	WV	L3080	Christopher Randazzo	Metro-Broward Professional Fire Fighters	FL
L0972	Ben Evans	Lubbock	TX	L3367	Stephen Parker	Metropolis	IL
L0995	A. L. Berry	Richmond	VA	L3587	Lee Ferguson	Bedford	TX
L1146	Peggy Coleman	Lynchburg Fire Fighters Association	VA	L3707	Christopher Fiske	Monterey	CA
L1165	Bruce Cunningham	Santa Clara County	CA	L4877	Colin Rice	Rio Rancho	NM

LA DERNIÈRE ALARME



Nous rendons hommage à ceux qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions

L0066	Herman J. Otto	Waterloo, IA	05/21/1940	L0854	Robert P. Miuccio	New York, NY	07/12/2018
L0486	William Shulver	Chatham Kent, ON	06/03/1958	L0058	Dennis E. Page, Jr.	Dallas, TX	07/25/2018
L0282	Donald Starr	Buffalo, NY	08/13/1974	L0094	George Scheer	New York, NY	07/26/2018
L0341	Ruben L. Stubblefield	Houston, TX	01/11/1991	L0972	Michael E. Lewis	Lubbock, TX	11/10/2018
L2928	Raymond J. Hennessey	Palm Beach County, FL	07/11/1996	L0341	Camillo A. Russo	Houston, TX	11/16/2018
L2928	James Crenshaw	Palm Beach County, FL	10/06/2001	L0125	Jacques Auger	Montréal, QC	12/08/2018
L2928	Edward McCarron	Palm Beach County, FL	11/25/2001	L0094	Richard Meehan	New York, NY	01/01/2019
L2928	Michael Thompson	Palm Beach County, FL	07/14/2009	L0455	Thomas T. Gilbert	Windsor, ON	01/16/2019
L0209	Thomas Kovich	Edmonton, AB	05/29/2012	L0255	Douglas Robb	Calgary, AB	01/18/2019
L2928	Timothy Monaghan	Palm Beach County, FL	05/06/2013	L0112	Donald W. Wallace	Los Angeles, CA	01/29/2019
L0125	Arthur Guillaume	Montréal, QC	06/07/2013	L1589	David S. Arnold	Narragansett, RI	01/30/2019
L2928	Roger Forrest	Palm Beach County, FL	11/04/2013	L0255	Daniel D. Praud	Calgary, AB	02/11/2019
L0209	Joseph Humeniuk	Edmonton, AB	01/04/2014	L0341	Haran B. Israel, Jr.	Houston, TX	02/13/2019
L0162	Grant Wilson	Ottawa, ON	04/03/2014	L4321	Diego Rebora	Broward County, FL	02/26/2019
L4321	John Lang	Broward County, FL	05/18/2014	L1304	Lloyd C. Mitchell	Kitimat, BC	03/06/2019
L2928	James F. Miller, III	Palm Beach County, FL	11/03/2014	L0255	Gene M. Paulson	Calgary, AB	03/13/2019
L4321	Cynthia D. Kelley	Broward County, FL	11/18/2015	L0176	Mark E. Meyer	Tulsa, OK	03/16/2019
L0162	Gordon Paquette	Ottawa, ON	05/05/2016	L1198	James C. Woodman	West Haven, CT	03/29/2019
L0094	Robert Gless	New York, NY	10/25/2016	L0854	Timothy P. O'Neill	New York, NY	04/02/2019
L3731	David P. Simmons	Keller, TX	01/22/2017	L0176	Ryan D. Phillips	Tulsa, OK	04/02/2019
L0341	Franklin D. Maresh	Houston, TX	04/08/2017	L0094	Kevin Lennon	New York, NY	04/03/2019
L2928	Jimmy W. Vinsand	Palm Beach County, FL	08/18/2017	L0058	Lloyd E. Moseley	Dallas, TX	04/14/2019
L0018	Stanley E. Brook	Vancouver, BC	10/13/2017	L0867	Bernard J. Bartmanovich	Winnipeg, MB	04/23/2019
L0125	Denis Lacombe	Montréal, QC	11/20/2017	L0058	John L. Blume	Dallas, TX	05/05/2019
L2928	Michael McJury	Palm Beach County, FL	12/23/2017	L0018	Arthur P. Wick	Vancouver, BC	05/20/2019
L1289	Jesse Nicasio, Sr.	Modesto, CA	01/15/2018	L0018	Allen L. Mcleod	Vancouver, BC	05/31/2019
L0341	Jeffrey L. Johnson	Houston, TX	01/19/2018	L0125	Serge Lachapelle	Montréal, QC	06/02/2019
L0854	Victor Valva	New York, NY	02/19/2018	L0094	Joseph Walsh	New York, NY	06/06/2019
L1664	Michael T. Warfel	Montgomery County, MD	03/20/2018	L0867	Felix Desrochers	Winnipeg, MB	06/20/2019
L0094	Brent Crobak	New York, NY	05/08/2018	L0854	John J. Moran	New York, NY	06/21/2019
L0341	Philip J. Wedgeworth	Houston, TX	05/10/2018	L0142	Raymond G. Rimming	London, ON	06/24/2019
L0341	Ronald A. Grimstead	Houston, TX	05/18/2018	L0497	Robert D. Laing	Belleville, ON	06/24/2019
L0094	James Hurson	New York, NY	05/22/2018	L0112	Donald C. Welcker	Los Angeles, CA	07/01/2019

NOTE : Les enfants des membres de l'AIP décédés durant l'exercice de leurs fonctions sont éligibles à recevoir la bourse d'études W.H. « Howie » McClennan, qui fournit un appui financier pour fréquenter une université, un collège accrédité ou une autre institution d'études supérieures. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Département de l'éducation de l'AIP au 202 824-1533.

LA DERNIÈRE ALARME



Nous rendons hommage à ceux qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions

L0094	Lloyd Stuart	New York, NY	07/07/2019	L0112	Rick W. Watson	Los Angeles, CA	11/16/2019
L0094	Kevin Nolan	New York, NY	07/16/2019	L0033	Eric L. Morrison	Fort Smith, AR	11/21/2019
L0094	Richard Driscoll	New York, NY	07/17/2019	L0094	Clifford DiMuro	New York, NY	11/22/2019
L0854	Brian J. Sullivan	New York, NY	08/10/2019	L3540	Dean Hale	Murrieta, CA	11/22/2019
L1632	Barry E. Lane	Pickering, ON	08/13/2019	L1081	Turker Aksoy	Westport, CT	11/22/2019
L0094	Robert Fitzgibbon	New York, NY	08/14/2019	L3888	James Ritchie	Toronto, ON	11/24/2019
L0125	Fernand Jean	Montréal, QC	08/18/2019	L0522	Tamara L. Thacher	Sacramento, CA	11/26/2019
L0094	Walter McKee	New York, NY	08/18/2019	L3362	Jeremy J. McKay	Clay County, FL	11/27/2019
L0094	John Boyle	New York, NY	08/24/2019	L3631	Gary Kuhl	Orange County, CA	12/10/2019
L3217	Henry John Neyhouse	Metropolitan Washington Airport Authority, DC	08/29/2019	L0341	Kevin A. Leago	Houston, TX	12/12/2019
L0094	Roger Espinal	New York, NY	09/14/2019	L2086	Troy S. Jackson	South Metro, CO	12/16/2019
L0094	Richard Tanagretta	New York, NY	09/24/2019	L0499	Owen Connell	Cambridge, ON	12/16/2019
L0112	Glen R. Phillips	Los Angeles, CA	09/27/2019	L3888	Dieter K. Bertram	Toronto, ON	12/20/2019
L0112	Michael K. McOsker	Los Angeles, CA	09/28/2019	L1352	David Lewis	Auburn, WA	12/22/2019
L0255	Vance C. Ertmoed	Calgary, AB	10/13/2019	L1576	Daniel A. Kenny	Oromocto, NB	12/26/2019
L0094	Brian Casse	New York, NY	10/27/2019	L1560	Michael Francis	Boca Raton, FL	12/31/2019
L0094	James J. Boyle	New York, NY	10/27/2019	L2294	Joseph M. Dicorte	Hillsborough County, FL	01/01/2020
L3730	Rudolph Metzger	Carlsbad, CA	10/27/2019	L3112	Charles H. McCormick	Cass County, MO	01/05/2020
L0094	Matthew Joseph McDevitt	New York, NY	10/29/2019	L1230	Robert A. Ramos	Contra Costa County, CA	01/07/2020
L0018	Kelly M. Mullin	Vancouver, BC	11/01/2019	L2717	Robert J. Rehse	Saint Francis, WI	01/07/2020
L0628	John V. Peteani, Jr.	Yonkers, NY	11/03/2019	L3681	Johnnie Jacobs	Georgetown, KY	01/09/2020
L3888	Herbert A. Hammond	Etobicoke, ON	11/03/2019	L0972	Eric Hill	Lubbock, TX	01/11/2020
L0112	James V. Como	Los Angeles, CA	11/03/2019	L2494	Rick Hawkins	Ft. McMurray, AB	01/17/2020
L0094	Andrew Gargiulo	New York, NY	11/06/2019	L5150	Hilary Hartman	Dickinson, ND	01/20/2020
L0485	Walter S. Bosak	St. Catharines, ON	11/06/2019	L1265	Richard J. Feldman	Sparks, NV	01/21/2020
L0416	Tracy Hayden	Indianapolis, IN	11/09/2019	L1075	Ignatius J. Nash	St. John's, NL	01/21/2020
S0020	David R. Anken	Florida State Fire Service Association	11/10/2019	L1616	Christopher M. Still	Weymouth, MA	01/22/2020
L0854	Richard Estreicher	New York, NY	11/11/2019	L0883	Stuart L. Weatherford	Tyler, TX	01/24/2020
L0142	David G. Judge	London, ON	11/12/2019	L0136	Douglas H. Borgerding	Dayton, OH	01/26/2020
L1009	Jason J. Menard	Worcester, MA	11/13/2019	L0841	Russell D. Horn	New Bedford, MA	01/27/2020
L4258	Philip B. Oldham	Grays Harbor, WA	11/15/2019	L0215	Darrin Jones	Milwaukee, WI	02/01/2020

NOTE : Les enfants des membres de l'AIP décédés durant l'exercice de leurs fonctions sont éligibles à recevoir la bourse d'études W.H. « Howie » McClennan, qui fournit un appui financier pour fréquenter une université, un collège accrédité ou une autre institution d'études supérieures. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Département de l'éducation de l'AIP au 202 824-1533.

Pompier

TRIMESTRIEL



1750 New York Ave. N.W.
Washington, D. C. 20006
Imprimé au Canada



Boutique en ligne de l'AIP



T-SHIRT UNISEXE BLEU MARINE
T-shirt 100 % coton bleu marine avec logo blanc de l'AIP imprimé sur le côté gauche de la poitrine. Disponible en trois styles.

Manches longues
F1145 - **21,00 \$**

Manches courtes
F1135 - **15,00 \$**

Col en V
F1144 - **15,00 \$**

CHANDAIL CINTRÉ ET LÉGER EN CHINÉ
gris charbon avec fermeture éclair 1/4. Ce chandail doux et confortable est chauffant sans l'inconfort du poids. En chiné couleur charbon avec emblème brodé sur le côté gauche de la poitrine. Imperméable, 100 % polyester avec doublure couleur unie.

F1306 - **51,00 \$**



MONTRE POUR HOMME EN ACIER INOXYDABLE NOIR

Montre pour homme en acier inoxydable noir avec logo de la croix de Malte de l'AIP sur le cadran. Elle est dotée d'un verre résistant aux rayures, d'un bracelet en acier inoxydable, d'une lunette rotative et d'un dateur. Résistante à l'eau jusqu'à 30 m.

F513 - **147,00 \$**

SOUS-VERRES AVEC PHOTO

Ensemble de quatre sous-verres en acrylique durable présentant des photos en couleur de pompiers en action. Surface facile à nettoyer. Choix de forme carrée ou ronde (non montré).

Sous-verres ronds de 10 cm.
F832 - **15,00 \$**



Sous-verres carrés de 10 cm par 10 cm.
F833 - **15,00 \$**



T-SHIRT ET PANTALON D'ENTRAÎNEMENT À MOTIF CAMOUFLAGE

Très doux et confortables, ils sont fabriqués d'un mélange écoresponsable de 50 % coton et de 50 % PET recyclé (bouteilles de plastique recyclées).

Le t-shirt est noir légèrement chiné avec le dessin de l'AIP en camouflage noir sur le devant et le logo de la croix de Malte de l'AIP sur la manche gauche. Les pantalons d'entraînement possèdent le dessin de l'AIP en camouflage noir sur le mollet et un petit logo de la croix de Malte sur le devant près de la poche.

Vendus séparément.

T-shirt avec logo en camouflage
F1305 - **28,00 \$**

Pantalons d'entraînement avec logo en camouflage
F1304 - **46,00 \$**

PETITE ÉPINGLETTE POLIE

Cette petite épinglette dorée et polie est mise en valeur par des touches d'émail coloré. 1,59 cm

F265 - **12,60 \$**



Visitez-nous en ligne dès aujourd'hui pour voir toute notre gamme de produits déjà prêts et personnalisables.

Pour de plus amples renseignements, composez le 1-800-562-5766 (poste 105) ou envoyez un courriel à customerservice@iaffonlinestore.com.